

Službeni list

Europske unije

C 449



Hrvatsko izdanje

Informacije i objave

Svezak 59.

1. prosinca 2016.

Sadržaj

IV. Obavijesti

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Revizorski sud

2016/C 449/01	Sažeti prikaz rezultata godišnjih revizija za 2015. godinu koje je Sud proveo nad europskim agencijama i drugim tijelima	1
2016/C 449/02	Izvešće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije za suradnju energetskih regulatora za financijsku godinu 2015. s odgovorom Agencije	17
2016/C 449/03	Izvešće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Ureda Tijela europskih regulatora za elektroničke komunikacije za financijsku godinu 2015. s odgovorom Ureda	22
2016/C 449/04	Izvešće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Prevoditeljskog centra za tijela Europske unije za financijsku godinu 2015. s odgovorom Centra	27
2016/C 449/05	Izvešće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europskog centra za razvoj strukovnog osposobljavanja za financijsku godinu 2015. s odgovorom Centra	32
2016/C 449/06	Izvešće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europske policijske akademije za financijsku godinu 2015. s odgovorom Akademije	36
2016/C 449/07	Izvešće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Izvršne agencije za potrošače, zdravlje, poljoprivredu i hranu za financijsku godinu 2015. s odgovorom Agencije	41
2016/C 449/08	Izvešće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Ureda Zajednice za biljne sorte za financijsku godinu 2015. s odgovorom Ureda	46
2016/C 449/09	Izvešće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Izvršne agencije za obrazovanje, audiovizualnu politiku i kulturu za financijsku godinu 2015. s odgovorom Agencije	51
2016/C 449/10	Izvešće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europske agencije za sigurnost zračnog prometa za financijsku godinu 2015. s odgovorom Agencije	56

HR

2016/C 449/11	Izvješće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Izvršne agencije za mala i srednja poduzeća za financijsku godinu 2015. s odgovorom Agencije	61
2016/C 449/12	Izvješće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europskog potpornog ureda za azil za financijsku godinu 2015. s odgovorom Ureda	66
2016/C 449/13	Izvješće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europskog nadzornog tijela za bankarstvo za financijsku godinu 2015. s odgovorom Nadzornog tijela	72
2016/C 449/14	Izvješće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europskog centra za sprečavanje i kontrolu bolesti za financijsku godinu 2015. s odgovorom Centra	77
2016/C 449/15	Izvješće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europske agencije za kemikalije za financijsku godinu 2015., s odgovorom Agencije	82
2016/C 449/16	Izvješće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europske agencije za okoliš za financijsku godinu 2015. s odgovorom Agencije	87
2016/C 449/17	Izvješće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europske agencije za kontrolu ribarstva za financijsku godinu 2015. s odgovorom Agencije	93
2016/C 449/18	Izvješće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europske agencije za sigurnost hrane za financijsku godinu 2015., s odgovorom Agencije	97
2016/C 449/19	Izvješće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europskog instituta za ravnopravnost spolova za financijsku godinu 2015. s odgovorom Instituta	102
2016/C 449/20	Izvješće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europskog nadzornog tijela za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje za financijsku godinu 2015. s odgovorom Nadzornog tijela	107
2016/C 449/21	Izvješće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europskog instituta za inovacije i tehnologiju za financijsku godinu 2015. s odgovorom Instituta	112
2016/C 449/22	Izvješće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europske agencije za lijekove za financijsku godinu 2015., s odgovorom Agencije	123
2016/C 449/23	Izvješće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europskog centra za praćenje droga i ovisnosti o drogama za financijsku godinu 2015. s odgovorom Centra	128
2016/C 449/24	Izvješće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europske agencije za pomorsku sigurnost za financijsku godinu 2015. s odgovorom Agencije	133
2016/C 449/25	Izvješće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije Europske unije za mrežnu i informacijsku sigurnost za financijsku godinu 2015. s odgovorom Agencije	138
2016/C 449/26	Izvješće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji mirovinskog fonda Europolu za financijsku godinu 2015. s odgovorom Fonda	143
2016/C 449/27	Izvješće o izvješću o zatvaranju u skladu s Odlukom Vijeća (EU) 2015/1889 o raspuštanju mirovinskog fonda Europolu na dan 1. siječnja 2016. s odgovorima Fonda i Europolu	148
2016/C 449/28	Izvješće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europske agencije za željeznice za financijsku godinu 2015. s odgovorom Agencije	151
2016/C 449/29	Izvješće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Izvršne agencije Europskog istraživačkog vijeća za financijsku godinu 2015. s odgovorom Agencije	157
2016/C 449/30	Izvješće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europskog nadzornog tijela za vrijednosne papire i tržišta kapitala za financijsku godinu 2015. s odgovorom Nadzornog tijela	162
2016/C 449/31	Izvješće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europske zaklade za osposobljavanje za financijsku godinu 2015. s odgovorom Zaklade	168
2016/C 449/32	Izvješće o računovodstvenoj dokumentaciji Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde (eu-LISA) za financijsku godinu 2015., s odgovorom Agencije	173

2016/C 449/33	Izvešće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europske agencije za sigurnost i zdravlje na radu za financijsku godinu 2015. s odgovorom Agencije	179
2016/C 449/34	Izvešće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije za opskrbu Euratoma za financijsku godinu 2015. s odgovorom Agencije	184
2016/C 449/35	Izvešće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta za financijsku godinu 2015. s odgovorom Zaklade	188
2016/C 449/36	Izvešće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Ureda Europske unije za pravosudnu suradnju za financijsku godinu 2015. s odgovorom Eurojusta	193
2016/C 449/37	Izvešće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europskog policijskog ureda za financijsku godinu 2015., s odgovorom Ureda	198
2016/C 449/38	Izvešće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije Europske unije za temeljna prava za financijsku godinu 2015., s odgovorom Agencije	203
2016/C 449/39	Izvešće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europske agencije za upravljanje operativnom suradnjom na vanjskim granicama država članica Europske unije za financijsku godinu 2015. s odgovorom Agencije	208
2016/C 449/40	Izvešće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije za europski GNSS za financijsku godinu 2015. s odgovorom Agencije	214
2016/C 449/41	Izvešće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Izvršne agencije za inovacije i mreže za financijsku godinu 2015. s odgovorom Agencije	219
2016/C 449/42	Izvešće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu za financijsku godinu 2015. s odgovorom Ureda	224
2016/C 449/43	Izvešće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Izvršne agencije za istraživanje za financijsku godinu 2015. s odgovorom Agencije	230
2016/C 449/44	Izvešće o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Jedinstvenog sanacijskog odbora za financijsku godinu 2015. s odgovorom Odbora	234

IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

REVIZORSKI SUD

Sažeti prikaz rezultata godišnjih revizija za 2015. godinu koje je Sud proveo nad europskim agencijama i drugim tijelima

(2016/C 449/01)

SADRŽAJ

	Odlomak	Stranica
UVOD	1.	1
INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJE MIŠLJENJA SUDA	11.	2
REZULTATI REVIZIJA		3
Mišljenja o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije	15.	3
Mišljenja o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom	17.	3
Ostala pitanja – događaj nakon datuma bilance stanja	19.	4
Primjedbe iznesene u posebnim godišnjim izvješćima	20.	4
Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina	27.	5
ZAKLJUČCI	29.	5
PRILOG I. – Proračuni i osoblje agencija		6
PRILOG II. – Primjedbe Suda kojima se ne dovodi u pitanje njegovo mišljenje		11
PRILOG III. – Praćenje mjera poduzetih u pogledu važećih primjedbi kojima se ne dovode u pitanje mišljenja Suda		14

UVOD

1. U skladu s člankom 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije ⁽¹⁾ Europski revizorski sud (Sud) proveo je reviziju pouzdanosti računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015. te izrazio mišljenja u tom pogledu za 41 agenciju, ured i tijelo (agencije) te mirovinski fond Europol (EPF).

⁽¹⁾ SL C 326, 26.10.2012., str. 1.

2. U ovom se sažetom prikazu donosi pregled rezultata tih revizija. Svrha je ovog prikaza olakšati analizu i usporedbu posebnih godišnjih izvješća Suda. Mišljenja i primjedbe Suda te odgovori na njih nalaze se u odgovarajućim posebnim godišnjim izvješćima. Ovaj sažeti prikaz nije ni revizijsko izvješće ni mišljenje.

3. Agencije su izrazito vidljive u državama članicama te imaju znatan utjecaj na donošenje politika i odluka te provedbu programa u područjima od ključne važnosti za europske građane poput zdravlja, sigurnosti, slobode i pravde. Ovisno o zadaćama, ustroju i financiranju mogu se podijeliti na decentralizirane agencije, izvršne agencije, agencije koje se financiraju vlastitim sredstvima i druga tijela.
4. Decentralizirane agencije, kojih je 30, imaju važnu ulogu u provedbi politika EU-a, osobito u pogledu zadaća tehničke, znanstvene, operativne i/ili regulatorne prirode. Cilj im je omogućiti Komisiji da se usredotoči na donošenje politika te ojačati suradnju EU-a s vladama država članica udruživanjem tehničkog i stručnog znanja s obiju strana. Njihova se sjedišta nalaze diljem EU-a.
5. Šest izvršnih agencija obavlja zadaće povezane s upravljanjem jednim programom Unije ili više njih te su one osnovane na određeno razdoblje. Sjedišta su im u Bruxellesu (pet) i Luxembourg (jedna).
6. Tri se agencije financiraju vlastitim sredstvima: Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu (OHIM) ⁽²⁾, Ured Zajednice za biljne sorte (CPVO) i Jedinstveni sanacijski odbor (SRB) ⁽³⁾. Jedinstveni sanacijski odbor u Bruxellesu postao je potpuno operativan 1. siječnja 2016., a zadaća mu je zajamčiti urednu sanaciju banaka koje propadaju uz minimalan učinak na realno gospodarstvo i javne financije.
7. Druga su tijela Europski institut za inovacije i tehnologiju (EIT), Agencija za opskrbu Euratoma (Euratom) i mirovinski fond Europol (EPF). Europski institut za inovacije i tehnologiju u Budimpešti neovisno je i decentralizirano tijelo EU-a koje udružuje znanstvene, poslovne i obrazovne resurse kako bi se povećao inovacijski kapacitet u Uniji. Agencija za opskrbu Euratoma u Luxembourg osnovana je radi pružanja potpore ostvarenju ciljeva iz Ugovora o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju. Mirovinski fond Europol, sa sjedištem u Haagu, uspostavljen je radi financiranja i isplaćivanja mirovina osoblja zaposlenog u Europskom policijskom uredu (Europol) prije nego što je 1. siječnja 2010. postao agencijom. Mirovinski fond Europol raspušten je 1. siječnja 2016.
8. Ukupni proračun agencija za 2015. godinu iznosio je otprilike 2,8 milijardi EUR (2014.: 2,6 milijardi EUR), odnosno otprilike 2,0 % općeg proračuna EU-a za 2015. godinu (2014.: 1,9 %). Najveći dio proračuna agencija financira se subvencijama Komisije, dok se ostatak financira prihodima od pristojbi i iz drugih izvora.
9. Na kraju 2015. u agencijama je bilo zaposleno 9 965 članova osoblja (2014.: 9 379) ⁽⁴⁾. Najveće povećanje broja zaposlenika zabilježeno je u agencijama koje se bave pitanjima povezanim s migracijama (Europski potporni ured za azil – EASO) i sprječavanjem teških kaznenih djela i terorizma (Europol). Izvršnim agencijama u kojima je došlo do povećanja broja zaposlenika proširen je mandat te su im povjerene dodatne dužnosti.
10. Pojednosti o agencijama, njihovim proračunima i osoblju nalaze se u *prilogu I*.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJE MIŠLJENJA SUDA

11. Načini provedbe revizije nad računovodstvenom dokumentacijom agencija prikazani su u *tablici*.

Tablica

Način provedbe revizije nad računovodstvenom dokumentacijom agencija

Agencije	Reviziju provodi		Ukupno
	Sud	Sud i revizorsko društvo	
Decentralizirane agencije	—	30	30

⁽²⁾ Ured se od 23. ožujka 2016. naziva Uredom Europske unije za intelektualno vlasništvo (EUIPO).

⁽³⁾ Članak 102. Financijske uredbe Jedinstvenog sanacijskog odbora.

⁽⁴⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Agencije	Reviziju provodi		Ukupno
	Sud	Sud i revizorsko društvo	
Izvršne agencije	6	—	6
Agencije koje se financiraju vlastitim sredstvima	2	1 ⁽¹⁾	3
Druga tijela	2 ⁽²⁾	1	3
Ukupno	10	32	42

⁽¹⁾ Reviziju nad Jedinstvenim sanacijskim odborom provode Sud i revizorsko društvo.

⁽²⁾ S obzirom na ograničenost resursa i aktivnosti Agencije za opskrbu Euratoma, reviziju nad njome provodi isključivo Sud.

12. Računovodstvenu dokumentaciju 32 agencije provjerio je neovisni vanjski revizor (revizorsko društvo) u skladu s člankom 208. stavkom 4. Financijske uredbe EU-a ⁽⁵⁾ i člankom 107. stavkom 1. Okvirne financijske uredbe za agencije ⁽⁶⁾. Pri oblikovanju mišljenja o navedenoj računovodstvenoj dokumentaciji Sud je uzео u obzir revizije koje je provelo revizorsko društvo i mjere poduzete kao odgovor na nalaze tog društva. Sud je provjerio rad revizorskih društava u skladu s međunarodnim revizijskim standardima. Sud je tom provjerom stekao prikladno jamstvo da se radom revizorskih društava može koristiti kao osnovom za vlastita revizorska mišljenja o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije.

13. Za preostalih devet agencija i mirovinski fond Europolu reviziju pouzdanosti računovodstvene dokumentacije i dalje obavlja Sud. Revizijom je obuhvaćena usklađenost s primjenjivim računovodstvenim pravilima, cjelovitost i točnost bilance stanja i proračunskih iznosa te analiza izvještaja o financijskom rezultatu i izvršenja proračuna.

14. Kao i prijašnjih godina, za reviziju zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom svih agencija i mirovinskog fonda Europolu i dalje je isključivo nadležan Sud. Revizijski pristup obuhvaćao je analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu unutarnjih kontrola agencija.

REZULTATI REVIZIJA

Mišljenja o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

15. Završna računovodstvena dokumentacija 40 agencija i mirovinskog fonda Europolu u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje njihovo financijsko stanje na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama primjenjivih financijskih uredbi i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

16. Sud je izrazio uvjetno mišljenje o pouzdanosti završne računovodstvene dokumentacije agencije Frontex za financijsku godinu 2015. Uvjetno mišljenje izraženo je zbog toga što je iznos obračunanih troškova prikazan manjim od stvarnoga za 1,7 milijuna EUR, što je značajno umanjeње.

Mišljenja o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

17. Sud je za 40 agencija i mirovinski fond Europolu zaključio da su transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim značajnim aspektima zakonite i pravilne.

18. Sud je izrazio uvjetno mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom Europskog instituta za inovacije i tehnologiju (EIT). Uvjetno mišljenje temeljilo se u prvom redu na primjeni nepravilnih paušalnih iznosa u vezi s bespovratnim sredstvima.

⁽⁵⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

⁽⁶⁾ Članak 107. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013 (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

Ostala pitanja – događaj nakon datuma bilance stanja

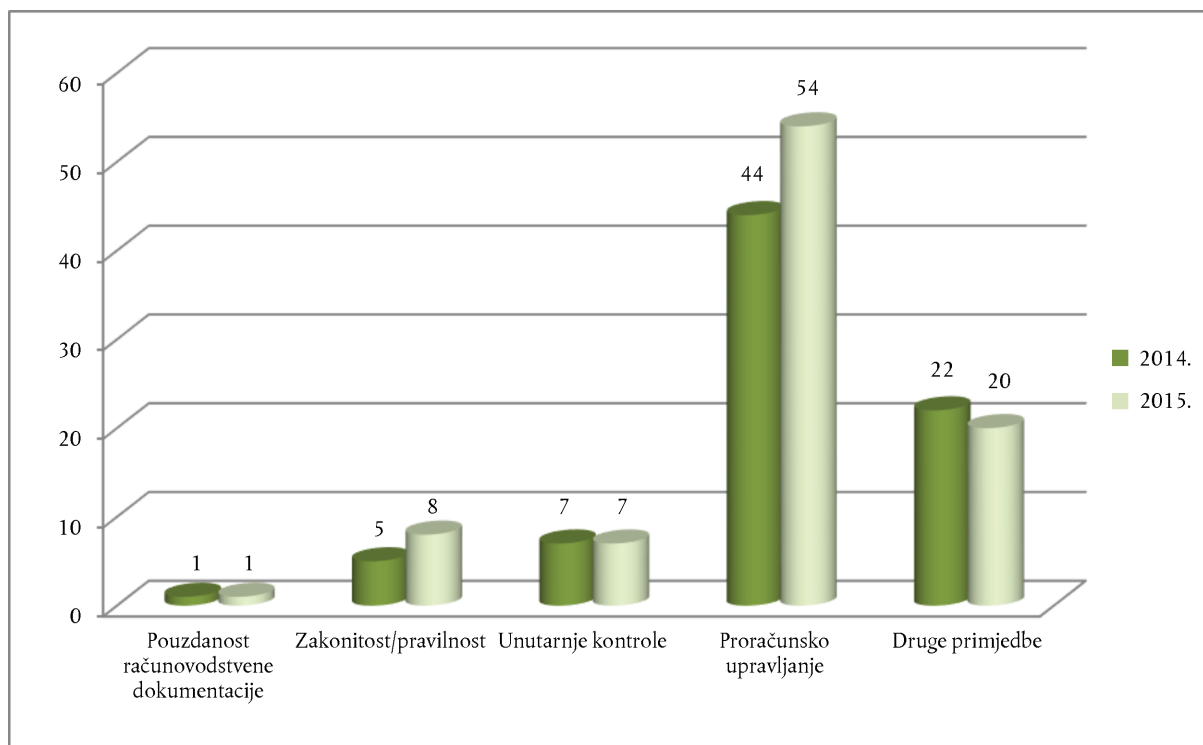
19. Sud je istaknuo događaj nakon datuma bilance stanja u odlomku o ostalim pitanjima u posebnim godišnjim izvješćima za Europsko nadzorno tijelo za bankarstvo (EBA) i Europsku agenciju za lijekove (EMA), dvije agencije sa sjedištem u Londonu. Taj se odlomak odnosi na referendum koji je održan u Ujedinjenoj Kraljevini 23. lipnja 2016. te se u njemu pojašnjava da su računovodstvena dokumentacija i povezane bilješke tih dviju agencija pripremljene na temelju informacija koje su bile dostupne na datum potpisivanja njihove računovodstvene dokumentacije, kada rezultati glasovanja građana Ujedinjene Kraljevine još nisu bili poznati i još nije bila objavljena službena obavijest o pokretanju članka 50. Ugovora o Europskoj uniji ⁽⁷⁾.

Primjedbe iznesene u posebnim godišnjim izvješćima

20. Ne dovodeći u pitanje mišljenja koja je izrazio, Sud je iznio sveukupno 90 primjedbi (2014.: 79) za 36 agencija i mirovinski fond Europola (2014.: 35) kako bi naglasio važna pitanja i istaknuo da postoji prostor za poboljšanja. Broj primjedbi iznesenih pod različitim podnaslovima posebnih godišnjih izvješća prikazan je na *dijagramu*.

Dijagram

Primjedbe po podnaslovima posebnih godišnjih izvješća



Izvor: posebna godišnja izvješća o računovodstvenoj dokumentaciji agencija za financijsku godinu 2015.

21. Pregled iznesenih primjedbi za svaku agenciju i mirovinski fond Europola nalazi se u *prilogu II*.
22. Primjedbe koje se smatraju posebno važnima iznesene su u nastavku. Odnose se na važna pitanja koja su učestala i/ili ozbiljna te pitanja od šireg interesa („pouke koje se mogu izvući”).
23. Visoka razina **prijenosa** rezerviranih odobrenih sredstava i dalje je najčešća primjedba te je iznesena za 32 agencije (2014.: 28). Prijenosi u okviru glave II. (administrativni rashodi) za 22 agencije u kojima su zabilježeni (2014.: 18) prosječno su iznosili 36 % (2014.: 39 %) rezerviranih odobrenih sredstava, dok su prijenosi u okviru glave III. (operativni rashodi) za 18 agencija u kojima su zabilježeni (2014.: 18) prosječno iznosili 48 % (2014.: 56 %) rezerviranih odobrenih sredstava. Ti su prijenosi većinom uzrokovani događajima koji su (djelomično) izvan kontrole agencija (npr. računi ili

⁽⁷⁾ Računovođe su računovodstvenu dokumentaciju potpisali 24. svibnja 2016. (EBA) i 1. lipnja 2016. (EMA).

prijave troškova nisu zaprimljeni do kraja godine) ili su opravdani višegodišnjom prirodom aktivnosti, postupaka nabave ili projekata. Sud je nastavio izvješćivati o tim pitanjima na temelju praga koji je na unutarnjoj razini utvrđen za različite glave proračuna agencija. Za promjenu tog postupka izvješćivanja potreban je dogovor glavnih uključenih strana (Sud, Parlament, Vijeće i agencije) o tome koje je informacije u vezi s prijenosima potrebno uključiti u posebna godišnja izvješća o agencijama. U tom bi smislu bilo korisno razraditi dogovoren koncept „opravdanog prijenosa” te primijeniti taj koncept u agencijama.

24. **Javna nabava** temelji se na osnovnom načelu jamčenja tržišnog natjecanja među gospodarskim subjektima. Sud je u četiri posebna godišnja izvješća utvrdio da se agencije nisu u potpunosti pridržavale tog pravila. Sud je napomenuo da su se pregovarački postupci bez objave poziva na nadmetanje primjenjivali i u slučajevima koji se ne mogu smatrati izvanrednima te istaknuo izostanak tržišnog natjecanja u slučajevima u kojima su se primjenjivali okvirni ugovori u kojima nisu jasno utvrđene tražene usluge ili pojedinačne cijene.

25. **Kontinuitet poslovanja** obuhvaća planiranje i pripremu radi jamčenja nastavka poslovanja u slučaju ozbiljnih nezgoda ili nepogoda i sposobnost povratka u operativno stanje u razumno kratkom roku. Sud je utvrdio da četiri agencije još nisu u cijelosti djelovale u skladu sa standardom **unutarnje kontrole** koji se odnosi na to pitanje.

26. Godišnja računovodstvena dokumentacija agencija nad kojom je provedena revizija obuhvaća financijske izvještaje i izvješća o izvršenju proračuna. Sud je naveo da se **izvješća o izvršenju proračuna** triju agencija razlikuju u pogledu **razine detaljnosti** u odnosu na većinu drugih agencija, što otežava usporedbu među agencijama i utječe na informativnu vrijednost tih izvješća. Komisija planira izdati smjernice o tom pitanju.

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

27. U posebnim godišnjim izvješćima za financijsku godinu 2015. daje se pregled mjera koje su agencije poduzele kao odgovor na primjedbe iz prijašnjih godina. Iz *priloga III.* vidljivo je da su tijekom 2015. godine u vezi sa 134 primjedbe koje su bile važeće na kraju 2014. godine (2013.: 153) korektivne mjere dovršene u 37 slučajeva. Korektivne mjere bile su u tijeku u 44 slučaja, a predstojale su u devet slučajeva. Za 44 primjedbe, koje su uglavnom bile povezane s prijenosima rezerviranih odobrenih sredstava, korektivne mjere nisu bile potrebne.

28. Stanje se općenito poboljšalo u odnosu na prošlu godinu (smanjen je broj važećih primjedbi), ali broj korektivnih mjera koje predstoje povećao se za tri primjedbe. Mjera koja predstoji upućuje na to da nikakva mjera nije planirana niti je u tijeku. U pet od devet slučajeva provedba potrebnih korektivnih mjera ovisi o doprinosu treće strane (npr. države članice domaćina, određenog suda ili zakonodavca) te je izvan kontrole agencija. U vezi s trima od preostalih četiriju primjedbi predmetne agencije (CPVO i EASO) još nisu poduzele djelotvorne mjere, dok se u jednom slučaju predmetna agencija (EIT) ne slaže s opažanjem Suda te ne planira nikakve posebne daljnje korektivne mjere.

ZAKLJUČCI

29. Sud je izrazio bezuvjetno mišljenje o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji za sve agencije osim agencije Frontex. Transakcije povezane s računovodstvenom dokumentacijom agencija bile su zakonite i pravilne za sve agencije osim za EIT, za koji je Sud izrazio uvjetno mišljenje.

30. Agencije su dodatno unaprijedile svoje postupke poduzimanjem korektivnih mjera kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina. Ipak, i dalje postoji prostor za poboljšanje, kao što je istaknuto u primjedbama iznesenima 2015. godine.

PRILOG I.

Proračuni i osoblje Agencija ⁽¹⁾

Agencija	Nadležna glavna uprava	Područje politike	Proračun ⁽¹⁾		Osoblje ⁽¹⁾	
			2014. (u milijunima EUR)	2015. (u milijunima EUR)	2014. (u milijunima EUR)	2015. (u milijunima EUR)
Decentralizirane agencije						
Europska agencija za lijekove – EMA	SANTE	Zdravlje i zaštita potrošača	272,0	304,0	752	775
Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu – OHIM	GROW	Unutarnje tržište	419,6	384,2	928	998
Europska agencija za sigurnost zračnog prometa – EASA	MOVE	Mobilnost i promet	162,3	185,4	740	779
Europska agencija za upravljanje operativnom suradnjom na vanjskim granicama – FRONTEX	HOME	Unutarnji poslovi	86,7	143,3	311	309
Europski policijski ured – EUROPOL	HOME	Unutarnji poslovi	84,0	95,0	574	666
Europska agencija za sigurnost hrane – EFSA	SANTE	Zdravlje i zaštita potrošača	79,9	78,8	442	434
Europska agencija za pomorsku sigurnost – EMSA	MOVE	Mobilnost i promet	57,9	64,8	245	246
Europski centar za sprečavanje i kontrolu bolesti – ECDC	SANTE	Zdravlje i zaštita potrošača	60,5	58,5	277	260
Prevoditeljski centar za tijela Europske unije – CDT	DGT	Jezične usluge	56,3	49,6	216	218
Europska agencija za okoliš – EEA	ENV	Okoliš	52,6	49,2	204	198

⁽¹⁾ Izvor: podatci koje su dostavile agencije.

Agencija	Nadležna glavna uprava	Područje politike	Proračun (1)		Osoblje (2)	
			2014. (u milijunima EUR)	2015. (u milijunima EUR)	2014. (u milijunima EUR)	2015. (u milijunima EUR)
Ured Europske unije za pravosudnu suradnju – EUROJUST	JUST	Pravosuđe	34,0	34,0	252	246
Europska agencija za kemikalije – ECHA	GROW	Poduzetništvo	113,2	115,1	587	572
Europska agencija za željeznice – ERA	MOVE	Mobilnost i promet	25,7	26,3	159	157
Agencija Europske unije za temeljna prava – FRA	JUST	Pravosuđe	21,5	21,6	110	107
Europsko nadzorno tijelo za bankarstvo – EBA	FISMA	Financijske usluge i tržišta kapitala	33,6	33,4	146	156
Europska zaklada za poboljšanje životnih i radnih uvjeta – EUROFOUND	EMPL	Zapošljavanje i socijalna pitanja	21,5	21,2	111	111
Europska zaklada za osposobljavanje – ETF	EAC	Obrazovanje i kultura	22,5	21,0	133	129
Europsko nadzorno tijelo za vrijednosne papire i tržišta kapitala – ESMA	FISMA	Financijske usluge i tržišta kapitala	33,3	36,7	168	186
Europski centar za razvoj strukovnog osposobljavanja – CEDEFOP	EAC	Obrazovanje i kultura	18,4	18,4	120	123
Europsko nadzorno tijelo za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje – EIOPA	FISMA	Financijske usluge i tržišta kapitala	21,6	20,2	129	133
Europski centar za praćenje droga i ovisnosti o drogama – EMCDDA	HOME	Unutarnji poslovi	15,7	18,5	101	100
Europska agencija za sigurnost i zdravlje na radu – EU-OSHA	EMPL	Zapošljavanje i socijalna pitanja	17,3	16,9	65	65
Ured Zajednice za biljne sorte – CPVO	SANTE	Poljoprivreda i ruralni razvoj	14,7	14,7	45	46

Agencija	Nadležna glavna uprava	Područje politike	Proračun (1)		Osoblje (2)	
			2014. (u milijunima EUR)	2015. (u milijunima EUR)	2014. (u milijunima EUR)	2015. (u milijunima EUR)
Agencija za europski GNSS – GSA	GROW	Poduzetništvo	403,7	363,8	131	139
Europska agencija za kontrolu ribarstva – EFCA	MARE	Pomorstvo i ribarstvo	9,2	9,2	58	64
Europski institut za ravnopravnost spolova – EIGE	JUST	Pravosuđe	7,4	7,9	41	42
Europska policijska akademija – CEPOL	HOME	Unutarnji poslovi	8,9	8,8	43	45
Agencija Europske unije za mrežnu i informacijsku sigurnost – ENISA	CNECT	Jedinstveno digitalno tržište	10,0	10,0	62	69
Agencija za suradnju energetske regulatora – ACER	ENER	Energetika	10,9	11,3	72	80
Europski potporni ured za azil – EASO	HOME	Unutarnji poslovi	15,6	15,9	79	93
Ured Tijela europskih regulatora za elektroničke komunikacije – BEREC	CNECT	Jedinstveno digitalno tržište	4,2	4,0	27	26
Europska agencija za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde – EU-LISA	HOME	Unutarnji poslovi	64,9	71,7	129	134
Jedinstveni sanacijski odbor – SRB (3)	FISMA	Financijske usluge i tržišta kapitala	—	22,0	—	108
Izvršne agencije						
Izvršna agencija za obrazovanje, audiovizualnu politiku i kulturu – EACEA	EAC, CNECT, HOME i ECHO	Obrazovanje i kultura	46,9	46,9	437	441

Agencija	Nadležna glavna uprava	Područje politike	Proračun (1)		Osoblje (2)	
			2014. (u milijunima EUR)	2015. (u milijunima EUR)	2014. (u milijunima EUR)	2015. (u milijunima EUR)
Izvršna agencija za istraživanje – REA	RTD, EAC, GROW, HOME, CNECT i AGRI	Istraživanje i inovacije	51,6	54,6	548	618
Izvršna agencija Europskog istraživačkog vijeća – ERCEA	RTD	Istraživanje i inovacije	36,3	39,6	388	417
Izvršna agencija za mala i srednja poduzeća – EASME	ENTR, RTD, ENR, ENV, CLIMA, CNECT i MARE	Energetika, istraživanje i inovacije	24,5	36,4	283	373
Izvršna agencija za inovacije i mreže – INEA	MOVE, ENER, CNECT i RTD	Mobilnost i promet	13,4	18,4	151	186
Izvršna agencija za potrošače, zdravlje, poljoprivredu i hranu – CHAPEA	SANTE, JUST i AGRI	Zaštita potrošača	7,2	7,4	49	49
Druga tijela						
Europski institut za inovacije i tehnologiju – EIT	EAC	Inovacije i tehnologija	174,9	231,7	48	50

Agencija	Nadležna glavna uprava	Područje politike	Proračun ⁽¹⁾		Osoblje ⁽²⁾	
			2014. (u milijunima EUR)	2015. (u milijunima EUR)	2014. (u milijunima EUR)	2015. (u milijunima EUR)
Agencija za opskrbu Euratomom – EURATOM ⁽³⁾	ENER i RTD	Energetika i inovacije	0,1	0,1	18	17
Mirovinski fond Europolu – EPF	HOME	Administrativni rashodi Euro-pola	—	—	—	—
Sveukupno			2 614,5	2 770,5	9 379	9 965

⁽¹⁾ Proračunski iznosi temelje se na odobrenim sredstvima za plaćanja.

⁽²⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

⁽³⁾ Jedinствени sanacijski odbor i Agencija za opskrbu Euratomom nisu konsolidirani u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji EU-a.

	Ukupan broj primjedbi	Pouzdanost računovodstvene dokumentacije	Zakornost/pravilnost transakcija		Unutarnje kontrole		Proračunsko upravljanje					Druge primjedbe				
			Postupci nabave	Ostalo	Standardi unutarnje kontrole	Ostalo	Visoki iznosi prijenosa	Visoki iznosi storniranja prijenosa iz 2014.	Izvršenje proračuna	Proračunska sredstva	Ostalo	Dobro fin. upravlj.	Pitanja u vezi s osobljem	Ostalo		
15	1												X			
16	1				X											
17	1					X										
18	1						X									
19	1						X									
20	10				X		X					XX		XX		XXX
21	0															
22	1						X									
23	0															
24	2									X					X	
25	1															X
26	0															
27	1									X						
28	2									XX						
29	0															
30	5									X					X	
31	2									XX						

PRILOG III.

Praćenje mjera poduzetih u pogledu važećih primjedbi kojima se ne dovode u pitanje mišljenja Suda

	Ukupno	Dovršeno	U tijeku	Predstoji	—
Decentralizirane agencije					
1	4		3		1
Europska agencija za lijekove – EMA					
2	6	3	2		1
Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu – OHIM					
3	4	1	1		2
Europska agencija za sigurnost zračnog prometa – EASA					
4	8	1	5	1	1
Europska agencija za upravljanje operativnom suradnjom na vanjskim granicama – FRONTEX					
5	4	1	1		2
Europski policijski ured – EUROPOL					
6	3	2	1		
Europska agencija za sigurnost hrane – EFSA					
7	1	1			
Europska agencija za pomorsku sigurnost – EMSA					
8	2	1			1
Europski centar za sprečavanje i kontrolu bolesti – ECDC					
9	2	1		1	
Prevoditeljski centar za tijela Europske unije – CDT					
10	8	3	2	1	2
Europska agencija za okoliš – EEA					
11	3		2		1
Ured Europske unije za pravosudnu suradnju – EUROJUST					
12	2		1		1
Europska agencija za kemikalije – ECHA					
13	4		2		2
Europska agencija za željeznice – ERA					
14	3	1			2
Agencija Europske unije za temeljna prava – FRA					
15	2		1		1
Europsko nadzorno tijelo za bankarstvo – EBA					

	Ukupno	Dovršeno	U tijeku	Predstoji	—
16 Europska zaklada za poboljšanje životnih i radnih uvjeta – EURO-FOUND	3	2			1
17 Europska zaklada za osposobljavanje – ETF	4	1	1		2
18 Europsko nadzorno tijelo za vrijednosne papire i tržišta kapitala – ESMA	9	3	4		2
19 Europski centar za razvoj strukovnog osposobljavanja – CEDEFOP	0				
20 Europsko nadzorno tijelo za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje – EIOPA	2		2		
21 Europski centar za praćenje droga i ovisnosti o drogama – EMCDDA	1				1
22 Europska agencija za sigurnost i zdravlje na radu – EU-OSHA	2	1			1
23 Ured Zajednice za biljne sorte – CPVO	2		1	1	
24 Agencija za europski GNSS – GSA	3		1		2
25 Europska agencija za kontrolu ribarstva – EFCA	0				
26 Europski institut za ravnopravnost spolova – EIGE	1				1
27 Europska policijska akademija – CEPOL	5	1			4
28 Agencija Europske unije za mrežnu i infomacijsku sigurnost – ENISA	2	1			1
29 Agencija za suradnju energetske regulatora – ACER	3			1	2
30 Europski potporni ured za azil – EASO	10		5	2	3
31 Ured Tijela europskih regulatora za elektroničke komunikacije – BEREC	5	3		1	1

	Ukupno	Dovršeno	U tijeku	Predstoji	—
32 Europska agencija za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde – EU-LISA	5	1	2		2
Izvršne agencije					
33 Izvršna agencija za obrazovanje, audiovizualnu politiku i kulturu – EACEA	1				1
34 Izvršna agencija za istraživanje – REA	0				
35 Izvršna agencija Europskog istraživačkog vijeća – ERCEA	1	1			
36 Izvršna agencija za mala i srednja poduzeća – EASME (prethodno EACI)	4	2	2		
37 Izvršna agencija za inovacije i mreže – INEA (prethodno TEN-TEA)	1				1
38 Izvršna agencija za potrošače, zdravlje, poljoprivredu i hranu – CHAFEA (prethodno EAHC)	1				1
Druga tijela					
39 Europski institut za inovacije i tehnologiju – EIT	12	5	5	1	1
40 Agencija za opskrbu Euratoma – EURATOM	0				
41 Mirovinski fond Europola – EPF	1	1			
Sveukupno	134	37	44	9	44

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije za suradnju energetske regulatora za financijsku godinu 2015. s odgovorom Agencije

(2016/C 449/02)

UVOD

1. Agencija za suradnju energetske regulatora (ACER, u daljnjem tekstu: Agencija), sa sjedištem u Ljubljani, osnovana je Uredbom (EZ) br. 713/2009 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾. Glavna je zadaća Agencije na razini Unije pomagati nacionalnim regulatornim tijelima u izvršavanju regulatornih zadaća koje obavljaju u državama članicama te prema potrebi koordinirati njihovo djelovanje. Na temelju uredbe REMIT ⁽²⁾ Agencija je, zajedno s nacionalnim regulatornim tijelima, dobila nove, dodatne zadaće u vezi s praćenjem europskog energetske veleprodajnog tržišta.

2. U tablici su prikazani ključni podatci o Agenciji ⁽³⁾.

Tablica

Ključni podatci o Agenciji

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima eura)	10,9	11,3
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽¹⁾	72	80

⁽¹⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavila Agencija.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Agencije. Tome se pridodaju dokazi prikupljeni radom ostalih revizora i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

(a) godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije, koja se sastoji od financijskih izvještaja ⁽⁴⁾ i izvješća o izvršenju proračuna ⁽⁵⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te

(b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁶⁾:

⁽¹⁾ SL L 211, 14.8.2009., str. 1.

⁽²⁾ Uredba (EU) br. 1227/2011 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 326, 8.12.2011., str. 1), kojom se Agenciji dodjeljuje važna uloga u nadzoru nad trgovanjem na energetske veleprodajnim tržištima diljem Europe.

⁽³⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Agencije dostupno je na njezinim internetskim stranicama: www.acer.europa.eu.

⁽⁴⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁵⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁶⁾ Članci 39. i 50. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013 (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

- (a) odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Agencije uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije⁽⁷⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Ravnatelj odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Agencije nakon što ju je računovodstveni službenik Agencije pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije;
- (b) odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću⁽⁸⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije. U pripremi ovog izvješća i izjave o jamstvu Sud je u obzir uzeo reviziju koju je nad računovodstvenom dokumentacijom Agencije izvršio neovisni vanjski revizor u skladu s člankom 208. stavkom 4. Financijske uredbe EU-a⁽⁹⁾.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Agencije i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

11. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

⁽⁷⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa, odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁸⁾ Članak 107. Uredbe (EU) br. 1271/2013.

⁽⁹⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

PRIMJEDBE O PRORAČUNSKOM UPRAVLJANJU

12. Agencija je prenijela 1,36 milijuna eura, tj. 59 % rezerviranih odobrenih sredstava za operativne rashode iz glave III. (2014.: 1,57 milijuna eura, tj. 62 %). Ti su prijenosi uglavnom bili povezani s provedbom uredbe REMIT (1,1 milijun eura), tj. složenom višegodišnjom operativnom aktivnošću u vezi s cjelovitošću i transparentnošću veleprodajnog tržišta energije. Agencija je prenijela i 0,79 milijuna eura, tj. 35 % (2014.: 0,98 milijuna eura, tj. 41 %) rezerviranih odobrenih sredstava za administrativne rashode iz glave II., u prvom redu povezanih sa studijama i uslugama koje 2015. još nisu bile isporučene.

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

13. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *prilogu*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda g. Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourg u 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

predsjednik

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2014.	Agencija je prenijela 1,57 milijuna eura, tj. 62 % rezerviranih odobrenih sredstava za operativne rashode iz glave III. (2013.: 3,1 milijun eura, tj. 91 %). Ti su prijenosi uglavnom bili povezani s provedbom uredbe REMIT, složenom višegodišnjom operativnom aktivnošću za koju je Provedbena uredba usvojena tek 17. prosinca 2014. ⁽¹⁾ . Agencija je prenijela i 0,98 milijuna eura, tj. 41 % (2013.: 1,9 milijuna eura, tj. 56 %) rezerviranih odobrenih sredstava za administrativne rashode iz glave II., koji su uglavnom bili povezani sa studijama za provedbu uredbe REMIT i godišnjim ugovorima obnovljenima pred kraj godine.	—
2014.	U listopadu 2013. Agenciji je izmjenom proračuna dodijeljen dodatni iznos od 3 milijuna eura odobrenih sredstava za provedbu uredbe REMIT, koji je prenijela u 2014. Međutim, u skladu s Provedbenom uredbom, okvir uredbe REMIT počeo će se primjenjivati tek u listopadu 2015. Dio sredstava potrošen je 2014. godine na pripremu za provedbu uredbe REMIT. Krajem 2014. godine Agencija je izvršila dvije isplate pretfinanciranja u iznosu od 1,56 milijuna eura za ugovore o uslugama povezanim s uredbom REMIT za razdoblje od 2015. do 2017., izbjegavši time automatski povrat neiskorištenih sredstava Komisiji ⁽²⁾ . Iako će se na taj način Agenciji omogućiti da financira svoje buduće aktivnosti povezane s uredbom REMIT, to je u suprotnosti s proračunskim načelom jedne godine.	—
2014.	U skladu sa sporazumom o sjedištu između Agencije i Vlade Republike Slovenije, u Sloveniji će se uspostaviti europska škola. Međutim, ni nakon više od četiri godine od tog sporazuma europska škola još nije uspostavljena.	Predstoji

⁽¹⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1348/2014 (SL L 363, 18.12.2014., str. 121.).

⁽²⁾ Člankom 13. Financijske uredbe EU-a propisano je da se sredstva mogu prenijeti za samo jednu financijsku godinu.

ODGOVOR AGENCIJE

13. Agencija potvrđuje utvrđenu razinu prenesenih odobrenih sredstava zbog otvorenih preuzetih obveza na kraju godine, koje su uglavnom posljedica dugoročne prirode uvođenja projekta REMIT. S obzirom na kontinuiranu neizvjesnost u pogledu godišnje dodjele proračunskih sredstava Agenciji, teško je uskladiti načelo godišnje dodjele sredstava s neizbježnim višegodišnjim trajanjem projekta REMIT.

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Ureda Tijela europskih regulatora za elektroničke komunikacije za financijsku godinu 2015. s odgovorom Ureda

(2016/C 449/03)

UVOD

1. Ured Tijela europskih regulatora za elektroničke komunikacije (u daljnjem tekstu: Ured), sa sjedištem u Rigi, osnovan je Uredbom (EZ) br. 1211/2009 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾. Glavna je zadaća Ureda pružanje usluga stručne i administrativne podrške Tijelu europskih regulatora za elektroničke komunikacije (BEREC) te, pod vodstvom Odbora regulatora, prikupljanje i analiza informacija o elektroničkim komunikacijama i širenje najboljih regulatornih praksi među nacionalnim regulatornim tijelima poput zajedničkih pristupa, metodologija ili smjernica za provedbu regulatornog okvira EU-a.

2. U tablici su prikazani ključni podatci o Uredu ⁽²⁾.

Tablica

Ključni podatci o Uredu

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima eura) ⁽¹⁾	4,2	4,0
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽²⁾	27	26

⁽¹⁾ Proračunski iznosi temelje se na odobrenim sredstvima za plaćanja.

⁽²⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te ustupljene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavio Ured.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Ureda. Tome se pridodaju dokazi prikupljeni radom drugih revizora i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

- (a) godišnje računovodstvene dokumentacije Ureda, koja se sastoji od financijskih izvještaja ⁽³⁾ i izvješća o izvršenju proračuna ⁽⁴⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te
- (b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Ureda te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ SL L 337, 18.12.2009., str. 1.

⁽²⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Ureda dostupno je na njegovim internetskim stranicama: www.berec.europa.eu.

⁽³⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁵⁾ Članci 39. i 50. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013 (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Ureda uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije⁽⁶⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Ugovorom o razini pružanja usluga Ured je te odgovornosti delegirao računovodstvenom službeniku Komisije. Upravitelj odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Ureda nakon što ju je računovodstveni službenik Komisije pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Ureda.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću⁽⁷⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Ureda značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije. U pripremi ovog izvješća i izjave o jamstvu Sud je u obzir uzео reviziju koju je nad računovodstvenom dokumentacijom Ureda izvršio neovisni vanjski revizor u skladu s člankom 208. stavkom 4. Financijske uredbe EU-a⁽⁸⁾.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Ureda u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Ureda na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Ureda i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

11. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

⁽⁶⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁷⁾ Članak 107. Delegirane uredbe (EU) br. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

PRIMJEDBE O ZAKONITOSTI I PRAVILNOSTI TRANSAKCIJA

12. Ured je 2013. godine potpisao četverogodišnji okvirni ugovor za pružanje usluga organizacije stručnih događanja. Međutim, pri procjeni potreba za takvim uslugama utvrdio je prenikak iznos te je najveća moguća vrijednost ugovora dosegnuta u prosincu 2014. Kako bi se potpisao novi okvirni ugovor, pokrenut je postupak javne nabave, no tek u kolovozu 2015. U međuvremenu je Ured te usluge nabavljao od istoga dobavljača s pomoću narudžbenica i ugovora male vrijednosti (pregovarački postupci)⁽⁹⁾. Ukupna vrijednost tako nabavljenih usluga prekoračila je graničnu vrijednost⁽¹⁰⁾. Trebalo je provesti otvoreni postupak javne nabave u kojemu svi zainteresirani gospodarski partneri mogu podnijeti ponudu.

PRIMJEDBE O PRORAČUNSKOM UPRAVLJANJU

13. Izvješće o izvršenju proračuna Ureda nad kojim je provedena revizija razlikuje se u pogledu razine detaljnosti u odnosu na većinu drugih agencija, što pokazuje da postoji potreba da se agencijama dostave jasne smjernice o proračunskom izvješćivanju.

14. Prijenosi rezerviranih odobrenih sredstava bili su visoki za glavu II. (administrativni rashodi) i iznosili su 134 228 eura, tj. 44 % (2014.: 91 757 eura, tj. 40 %). Ti se prijenosi uglavnom odnose na pružanje usluga nakon 2015. godine.

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

15. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *prilogu*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourg u 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsjednik

⁽⁹⁾ Pravilima o javnoj nabavi sudjelovanje u natjecanju ograničava se na jednog kandidata pri upotrebi narudžbenice, odnosno na tri kandidata pri upotrebi ugovora male vrijednosti.

⁽¹⁰⁾ Ukupna vrijednost potpisanih ugovora iznosi približno 80 000 eura, dok gornja granična vrijednost utvrđena člankom 137. Delegirane uredbe (EU) br. 1268/2012 iznosi 60 000 eura.

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2011.	Ured još nije usvojio i primijenio sve standarde unutarnje kontrole.	Dovršeno
2013.	Kad je riječ o povratu troškova za stručnjake, od 1 183 povrata izvršena 2013. godine njih 1 078 bilo je zakašnjelo. Kod zakašnjelih plaćanja prosječno je kašnjenje iznosilo 78 dana u prvoj polovici 2013. godine u usporedbi s 33 dana u drugoj polovici 2013. godine.	Dovršeno
2014.	Ukupna razina rezerviranih odobrenih sredstava povećala se na 98 % (2013.: 87 %). Međutim, razina prenesenih rezerviranih odobrenih sredstava povećala se na 0,9 milijuna eura, tj. na 23 % (2013.: 0,5 milijuna eura, 13 %), osobito u vezi s operativnim aktivnostima (glava III.), primjerice tekućim studijama o elektoničkim komunikacijama.	—
2014.	Zbog velikog broja prijenosa proračunskih sredstava znatno se izmijenila struktura početnog proračuna: sredstva za glavu I. (troškovi za osoblje) smanjena su za 17 %, sredstva za glavu II. (administrativni rashodi) smanjena su za 44 %, dok su sredstva za glavu III. (operativni rashodi) povećana za 60 %, ponajprije kako bi se financirale tekuće studije.	Dovršeno
2014.	Sredstva od doprinosa nacionalnih regulatornih tijela država EFTA-e ⁽¹⁾ koje imaju status promatrača u BEREC-u predviđena proračunom za 2014. godinu nisu uplaćena zbog nepostojanja sporazuma s državama EFTA-e.	Predstoji

⁽¹⁾ Europsko udruženje slobodne trgovine

ODGOVOR UREDA BEREC-a

12. Ured BEREC-a želi se zahvaliti Sudu na detaljnoj reviziji svog postupka planiranja javne nabave kao Agencije te na preporukama koje je Sud dao za poboljšanje rada BEREC-a. Ured BEREC-a revidirat će postojeća pravila o javnoj nabavi te će preispitati sadašnji model decentralizirane javne nabave u cilju pojednostavljenja postupka.

13. Ured BEREC-a prima na znanje napomenu o tome da se revidirano izvješće o provedbi proračuna razlikuje u razini detalja koju pruža većina drugih agencija, što ukazuje na potrebu za jasnim smjericama o izvješćivanju agencija o proračunu. Ured BEREC-a koji je u skladu s prijedlozima iz Okvirne financijske uredbe zadatak računovodstvenog službenika prenio na voditelja računovodstva Europske komisije, smatra da se različita razina detalja temelji na praksama izvješćivanja Komisije te da bi trebalo izbjeći pojavljivanje veoma sličnih podataka u dvama različitim izvješćima. Ured BEREC-a slijedit će sve smjernice o izvješćivanju agencija o proračunu za iduću financijsku godinu ako se te smjernice objave.

14. Ured BEREC-a prima na znanje napomenu o upravljanju proračunom koja se odnosi na odobrena sredstva za koja je preuzeta obveza u vezi s administrativnim rashodima za glavu II.

Ti prijenosi uglavnom se odnose na pružanje usluga nakon 2015. koje pripadaju uobičajenim unaprijed planiranim aktivnostima Ureda BEREC-a.

Ured BEREC-a odredio si je cilj smanjenja razine odobrenih sredstava za koja je preuzeta obveza koji su zbog administrativnih rashoda preneseni u godinu 2016.

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Prevoditeljskog centra za tijela Europske unije za financijsku godinu 2015. s odgovorom Centra

(2016/C 449/04)

UVOD

1. Prevoditeljski centar za tijela Europske unije (CDT, u daljnjem tekstu: Centar), sa sjedištem u Luxembourg, osnovan je Uredbom Vijeća (EZ) br. 2965/94 ⁽¹⁾. Zadaća je Centra na zahtjev institucija i tijela Europske unije pružati usluge nužne za obavljanje njihovih aktivnosti.

2. U tablici su prikazani ključni podatci o Centru ⁽²⁾.

Tablica

Ključni podatci o Centru

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima eura)	56,3	49,6
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽¹⁾	216	218

⁽¹⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavio Centar.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Centra. Tome se pridodaju dokazi prikupljeni radom drugih revizora i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

- (a) godišnje računovodstvene dokumentacije Centra, koja se sastoji od financijskih izvještaja ⁽³⁾ i izvješća o izvršenju proračuna ⁽⁴⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te
- (b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Centra te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ SL L 314, 7.12.1994., str. 1.

⁽²⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Centra dostupno je na njegovim internetskim stranicama: www.cdt.europa.eu.

⁽³⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁵⁾ Članci 39. i 50. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013 (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Centra uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije⁽⁶⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Ravnatelj odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Centra nakon što ju je računovodstveni službenik Centra pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Centra.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevara te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću⁽⁷⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Centra značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije. U pripremi ovog izvješća i izjave o jamstvu Sud je u obzir uzeo reviziju koju je nad računovodstvenom dokumentacijom Centra izvršio neovisni vanjski revizor u skladu s člankom 208. stavkom 4. Financijske uredbe EU-a⁽⁸⁾.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Centra u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Centra na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Centra i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

11. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

⁽⁶⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁷⁾ Članak 107. Delegirane uredbe (EU) br. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

PRIMJEDBE O UNUTARNJIM KONTROLAMA

12. Centar još uvijek nije uspostavio plan kontinuiteta poslovanja. Time se ne pridržava vlastitog standarda unutarnje kontrole br. 10 ⁽⁹⁾.

PRIMJEDBE O PRORAČUNSKOM UPRAVLJANJU

13. Na kraju 2015. godine gotovina i kratkoročni depoziti Centra iznosili su 38,3 milijuna eura (44 milijuna eura na kraju 2014.), dok su njegove pričuve iznosile 34 milijuna eura (40,4 milijuna eura na kraju 2014.). U tome se odražava smanjenje cijena 2015. godine.

14. Razina prenesenih rezerviranih odobrenih sredstava bila je visoka za glavu II. (administrativni rashodi) i iznosila je 2 milijuna eura, tj. 29 % (2014.: 1,5 milijuna eura, tj. 24 %). Ti se prijenosi uglavnom odnose na preuređenje dodatnih poslovnih prostora unajmljenih 2015. godine te na usluge IT-a koje još nisu bile pružene na kraju 2015. godine.

15. Centar je stornirao odobrena sredstva u visini od 5,9 milijuna eura (12 %) koja su bila dostupna na kraju 2015. godine. Ta storniranja povezana su s previsokim procjenama troškova za vanjske prevoditelje.

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

16. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *prilogu*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourg 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsjednik

⁽⁹⁾ Standardi unutarnje kontrole koje primjenjuje Centar temelje se na jednakovrijednim standardima koje je utvrdila Komisija.

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
Od 2012. (objedinjeno)	Od 2012. godine Centar raspolaže prevelikom iznosom gotovine i kratkoročnih depozita, kao i proračunskog viška i pričuva. To ukazuje na mogućnost smanjenja cijena.	Dovršeno
2012.	Uredbe o osnivanju 20 regulatornih agencija obuhvaćenih revizijom koju je Sud proveo 2012. godine propisuju da se agencije za sve potrebne prijevode moraju koristiti uslugama Centra (Uredba o osnivanju Centra to isto propisuje za još četiri agencije). Ostale agencije nisu obvezne koristiti se uslugama Centra. Za dokumente koji nisu tehničke prirode agencije mogu smanjiti svoje troškove korištenjem lokalnih prevoditeljskih usluga. Prema mišljenju Suda zakonodavac bi trebao razmotriti otvaranje takve mogućnosti svim agencijama.	Predstoji

ODGOVOR CENTRA

12. Nakon dovršetka procjene kontinuiteta poslovanja, strategiju kontinuiteta poslovanja i operativne planove kontinuiteta poslovanja odobrio je u drugom kvartalu 2016. Upravni odbor Centra zajedno s revizijom dokumenata o kontinuitetu poslovanja.

13. Centar je poduzeo različite mjere za smanjenje svojih proračunskih viškova. Prvo, Centar je za 6,8 % smanjio cijene prijevoda iz 2015. i fiksni dio cijene za prijevod žigova za milijun eura.

Drugo, kako bi se izbjegli pretjerani proračunski viškovi u budućnosti, Centar je uveo automatski povrat sredstava za izvršenje proračuna u prethodnoj godini klijentima kada taj iznos premašuje milijun eura. Na temelju tog novog mehanizma, proračunski višak iz 2014. koji je iznosio 2,6 milijuna eura, plaćen je klijentima 2015.

Treće, nacrt programa 2017.-2019. pripremljen je uzimajući u obzir deficite, a predviđa se i naknadno dodatno smanjenje pričuve za stabilnost cijena kako slijedi: 3,9 milijuna eura u 2017., 3,0 milijuna eura u 2018., odnosno 3,2 milijuna eura u 2019.

14. Centar je primio na znanje opažanje Suda i nastavit će provoditi mjere za bolje planiranje proračuna i sustava nadzora. Prijenosi se uglavnom odnose na višegodišnju prirodu IT projekata i namještanje dodatnih prostora.

15. Centar je proveo detaljniji nadzor razvoja troškova vanjskog prevođenja. Stoga se predviđanja proračuna za 2016. i kasnije temelje na ažurnim podacima, pri čemu se troškovi detaljno nadziru tijekom godine, za potrebe kako izmjena proračuna, tako i izrade samih proračuna slijedećih godina.

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europskog centra za razvoj strukovnog osposobljavanja za financijsku godinu 2015. s odgovorom Centra

(2016/C 449/05)

UVOD

1. Europski centar za razvoj strukovnog osposobljavanja (Cedefop, u daljnjem tekstu: Centar), sa sjedištem u Solunu, osnovan je Uredbom Vijeća (EEZ) br. 337/75⁽¹⁾. Osnovna mu je zadaća doprinijeti razvoju strukovnog osposobljavanja na razini Unije. Kako bi se ostvario taj cilj, zadatak je Centra sastavljati i objavlјivati dokumentaciju o sustavima strukovnog osposobljavanja.

2. U tablici su prikazani ključni podatci o Centru⁽²⁾.

Tablica

Ključni podatci o Centru

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima eura) ⁽¹⁾	18,4	18,4
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽²⁾	120	123

⁽¹⁾ Proračunski iznosi temelje se na odobrenim sredstvima za plaćanja.

⁽²⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavio Centar.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Centra. Tome se pridodaju dokazi prikupljeni radom drugih revizora i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

(a) godišnje računovodstvene dokumentacije Centra, koja se sastoji od financijskih izvještaja⁽³⁾ i izvješća o izvršenju proračuna⁽⁴⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te

(b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Centra te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ SL L 39, 13.2.1975., str. 1.

⁽²⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Centra dostupno je na njegovim internetskim stranicama: www.cedefop.europa.eu.

⁽³⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁵⁾ Članci 39. i 50. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013 (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

- (a) odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Centra uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije⁽⁶⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Direktor odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Centra nakon što ju je računovodstveni službenik Centra pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Centra;
- (b) odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću⁽⁷⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Centra značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije. U pripremi ovog izvješća i izjave o jamstvu Sud je u obzir uzeo reviziju koju je nad računovodstvenom dokumentacijom Centra izvršio neovisni vanjski revizor u skladu s člankom 208. stavkom 4. Financijske uredbe EU-a⁽⁸⁾.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Centra u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Centra na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Centra i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

11. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

⁽⁶⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁷⁾ Članak 107. Delegirane uredbe (EU) br. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

PRIMJEDBE O PRORAČUNSKOM UPRAVLJANJU

12. Razina prenesenih rezerviranih odobrenih sredstava bila je visoka za glavu II. (administrativni rashodi) i iznosila 477 994 eura, tj. 28 % (2013.: 425 877 eura, tj. 24 %). Do tih je prijenosa većim dijelom došlo zbog nabave velike količine mrežne i informatičke opreme koja je bila potrebna za preuređenje obnovljenih dijelova zgrade centra i koja do kraja 2015. još nije bila isporučena ili za koju nije još bio izdan račun.

DRUGE PRIMJEDBE

13. Zgrada koju je Centru ustupila grčka vlada izgrađena je na području aktivnog rasjeda, što je uzrokovalo određena oštećenja u strukturi zgrade. Grčka nadležna tijela obavila su popravke i radove jačanja strukture koji su dovršeni 2015. godine. Osim toga, Centar trenutačno radi na rješavanju različitih sigurnosnih problema povezanih s konstrukcijom zgrade. Poseban sigurnosni problem predstavljaju stakleno pročelje zgrade Centra i krovni prozori prostorije za održavanje konferencija, što utječe i na raspoloživost prostorija Centra.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourg u 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud
Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA
Predsjednik

ODGOVOR CENTRA

12. Cedefop se i dalje racionalno i učinkovito koristi svojim sredstvima, a ukupna stopa izvršenja proračuna iznosi 98,5 %. Od 425 877 EUR, koliko je preneseno u 2015., samo 17 068 EUR u konačnici je ukinuto (ili 4 %).

Tijekom 2015. Cedefop je ostvario dodatne uštede kao rezultat smanjenja faktora ponderiranja plaća s 83,8 % na 79,9 %. O tom smanjenju Centar je obaviješten tek u studenome 2015. Zbog toga, iako je Cedefop mogao odmah iskoristiti ta sredstva prije kraja godine, isplata je mogla uslijediti tek 2016.

13. Radovi na popravcima i konstrukcijskim ojačanjima zgrade uspješno su dovršeni tijekom 2015. ⁽¹⁾, o čemu svjedoče nedavna mjerenja pukotina (u travnju 2016.) koja ukazuju na neznatnu stopu klizanja i veću stabilnost. Osim toga, Cedefop je instalirao sve potrebne sustave (inklinometre, tj. instrumente za mjerenje nagiba) s ciljem praćenja stabilnosti i stope klizanja. Polica osiguranja od klizanja za zgradu postoji od 2014. Ukratko, poduzete se opsežne mjere za saniranje konstrukcijskog oštećenja koje je sada zanemarivo.

Kao što je Sud primijetio, Cedefop trenutno rješava različita sigurnosna pitanja u vezi sa staklenim pročeljem zgrade i krovnim prozorima prostorije za konferencije za koje su svojstvena brža oštećenja. To je povezano s *načinom gradnje* staklenog pročelja i krovnih prozora, a ne s položajem zgrade na području aktivnog rasjeda. Ugovor o radovima na sanaciji tog problema potpisan je 1. lipnja i predviđa se da će prostorije biti u punoj funkciji do kraja kolovoza 2016.

Po završetku tih radova navedena sigurnosna pitanja bit će u potpunosti riješena.

⁽¹⁾ Ukupan trošak: oko 1 700 000 EUR, u potpunosti snosi grčka vlada.

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europske policijske akademije za financijsku godinu 2015. s odgovorom Akademije

(2016/C 449/06)

UVOD

1. Europska policijska akademija (CEPOL, u daljnjem tekstu: Akademija), sa sjedištem u Budimpešti, osnovana je Odlukom Vijeća 2000/820/PUP koja je 2005. godine stavljena izvan snage i zamijenjena Odlukom Vijeća 2005/681/PUP⁽¹⁾. Zadaća je Akademije da djeluje kao mreža koja okuplja nacionalne institute za osposobljavanje policajaca u državama članicama kako bi se organiziralo osposobljavanje viših policijskih službenika u skladu sa zajedničkim standardima.

2. U tablici su prikazani ključni podatci o Akademiji⁽²⁾.

Tablica

Ključni podatci o Akademiji

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima eura)	8,9	8,8
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽¹⁾	43	45

⁽¹⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavila Akademija.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Akademije. Tome se pridodaju dokazi prikupljeni radom drugih revizora i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

- (a) godišnje računovodstvene dokumentacije Akademije, koja se sastoji od financijskih izvještaja⁽³⁾ i izvješća o izvršenju proračuna⁽⁴⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te
- (b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Akademije te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ SL L 256, 1.10.2005., str. 63.

⁽²⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Akademije dostupno je na njezinim internetskim stranicama: www.cepol.europa.eu.

⁽³⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁵⁾ Članci 39. i 50. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013 (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Akademije uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije ⁽⁶⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Ugovorom o razini pružanja usluga Akademija je te odgovornosti delegirala računovodstvenom službeniku Komisije. Ravnatelj odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Akademije nakon što ju je računovodstveni službenik Akademije pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Akademije.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću ⁽⁷⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Akademije značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije. U pripremi ovog izvješća i izjave o jamstvu Sud je u obzir uzeo reviziju koju je nad računovodstvenom dokumentacijom Centra Akademije izvršio neovisni vanjski revizor u skladu s člankom 208. stavkom 4. Financijske uredbe EU-a ⁽⁸⁾.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Akademije u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Akademije na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Akademije i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

⁽⁶⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁷⁾ Članak 107. Delegirane uredbe (EU) br. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

11. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

PRIMJEDBE O PRORAČUNSKOM UPRAVLJANJU

12. Izvješće o izvršenju proračuna Akademije nad kojim je provedena revizija razlikuje se u pogledu razine detaljnosti u odnosu na većinu drugih agencija, što pokazuje da postoji potreba da se agencijama dostave jasne smjernice o proračunskom izvješćivanju.

13. Razina prenesenih rezerviranih odobrenih sredstava bila je visoka za glavu II. (administrativni rashodi) i iznosila je 212 456 eura, tj. 49 % (2014.: 383 940 eura, tj. 59 %). Uzrok tome leži u preseljenju Akademije iz Ujedinjene Kraljevine u Mađarsku u rujnu 2014. i u skladu s time, potrebi za pokretanjem postupaka za zaključivanje novih ugovora o pružanju usluga i nabavi robe. Većina usluga koje su nabavljene u okviru tih godišnjih ugovora nije pružena do kraja 2015. godine.

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

14. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *prilogu*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourg u 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsjednik

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2012.	Od 1,7 milijuna eura rezerviranih odobrenih sredstava prenesenih iz 2011. godine, u 2012. godini stornirano je 0,7 milijuna eura (41,2 %). Glavni razlog za to leži u tome što je nadoknada troškova u okviru ugovora o bespovratnim sredstvima iz 2011. godine bila niža od procijenjene (0,44 milijuna eura, odnosno 62 % storniranih prijenosa).	—
2013.	Od 1,7 milijuna eura rezerviranih odobrenih sredstava prenesenih iz 2012. godine, u 2013. godini stornirano je 0,3 milijuna eura (17,6 %). Glavni razlog za to leži u tome što je nadoknada troškova u okviru ugovora o bespovratnim sredstvima iz 2012. godine bila niža od procijenjene (0,21 milijun eura ili 70 % storniranih prijenosa), što pokazuje da je na kraju godine od korisnika potrebno dobiti točnije informacije o stvarno nastalim troškovima.	—
2013.	Postupci zapošljavanja u Akademiji još nisu u potpunosti transparentni. Smjernice za članove selekcijskih odbora o dosljednoj procjeni kriterija za odabir nisu bile dovoljno jasne, uvjeti povezani s radnim iskustvom nisu uvijek bili u skladu s provedbenim pravilima Pravilnika o osoblju Akademije te je dokumentacija povezana sa zapošljavanjem bila nepotpuna.	Dovršeno
2014.	Stopa storniranja rezerviranih odobrenih sredstava koja su prenesena iz 2013. godine bila je visoka i iznosila je 129 828 eura (15 %). Glavni razlog za to leži u obustavi provedbe projekta pod nazivom Matrica (15 090 eura) te u tome što je nadoknada troškova u okviru ugovora o bespovratnim sredstvima iz 2013. godine bila niža od procijenjene (57 285 eura). Projekt Matrica obustavljen je u početnoj fazi jer nije zadovoljio operativne potrebe. Ta se obustava mogla izbjeći da je Akademija provela odgovarajuću analizu korisnika. Prekomjerna procjena troškova bespovratnih sredstava ukazuje na potrebu da Akademija prikupi točnije informacije od svojih korisnika.	—
2014.	Razina prenesenih rezerviranih odobrenih sredstava bila je visoka za glavu II. (administrativni rashodi) i iznosila je 383 940 eura, tj. 59 % (2013.: 145 414 eura, tj. 30 %). To je uvelike bilo izazvano velikom količinom namještaja i informatičke opreme te održavanjem potrebnim za novi poslovni prostor Akademije, a ti su proizvodi i usluge naručeni no nisu bili isporučeni i/ili plaćeni u posljednjem tromjesečju 2014. (Akademija se preselila u Budimpeštu u listopadu 2014.).	—

ODGOVOR AKADEMIJE

12. Akademija je primila na znanje primjedbe Suda. CEPOL – koji je, u skladu s prijedlozima iz Okvirne financijske uredbe, zadatak računovodstvenog službenika prenio na računovodstvenog službenika Europske komisije – smatra da se različita razina iscrpnosti podataka temelji na praksama izvješćivanja koje primjenjuje Komisija, a svrha je izbjegavanje navođenja vrlo sličnih podataka u dvama različitim izvješćima. CEPOL podržava Komisiju u njenoj namjeri utvrđivanja smjernica za agencije u vezi s izvješćivanjem o izvršenju proračuna za 2016.

13. Akademija je primila na znanje primjedbe Suda. Iako je stopa prijenosa unutar glave II. (administrativni rashodi) visoka, ona je opravdana uzimajući u obzir produljenja ugovora ili račune po kojima plaćanje još nije bilo izvršeno krajem godine. CEPOL je unaprijedio svoje postupke upravljanja proračunom te se obvezuje i ubuduće poštovati proračunsko načelo jedne godine koje je predviđeno Financijskom uredbom.

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Izvršne agencije za potrošače, zdravlje, poljoprivredu i hranu za financijsku godinu 2015. s odgovorom Agencije

(2016/C 449/07)

UVOD

1. Izvršna agencija za potrošače, zdravlje, poljoprivredu i hranu (u daljnjem tekstu: Agencija) osnovana je 1. siječnja 2005. (Izvršna agencija za javno zdravlje (PHEA) od 2005. do 2008. godine, Izvršna agencija za zdravlje i potrošače (EAHC) od 2008. do 2013. godine i Izvršna agencija za potrošače, zdravlje, poljoprivredu i hranu (CHAFEA) od 1. siječnja 2014.)⁽¹⁾. Sjedište je Agencije u Luxembourg i osnovana je na razdoblje do 31. prosinca 2024. Agencija provodi program EU-a za zdravlje, program zaštite potrošača, kao i inicijativu EU-a „Bolje osposobljavanje za sigurniju hranu”.

2. U tablici su prikazani ključni podatci o Agenciji⁽²⁾.

Tablica

Ključni podatci o Agenciji

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima eura)	7,2	7,4
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽¹⁾	49	49

⁽¹⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te ustupljene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavila Agencija

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Agencije. Tome se pridodaju i dokazi prikupljeni radom drugih revizora (po potrebi) i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

- (a) godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije, koja se sastoji od financijskih izvještaja⁽³⁾ i izvješća o izvršenju proračuna⁽⁴⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te
- (b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ Odluka Komisije 2013/770/EU (SL L 341, 18.12.2013., str. 69.).

⁽²⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Agencije dostupno je na njezinim internetskim stranicama: <http://ec.europa.eu/chafea/>.

⁽³⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna, izvješća o izvršenju proračuna i bilješke o izvršenju proračuna.

⁽⁵⁾ Članci 38.–42. Financijske uredbe Agencije.

- (a) odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Agencije uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije⁽⁶⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Ravnatelj odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Agencije nakon što ju je računovodstveni službenik Agencije pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije.
- (b) odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću⁽⁷⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Agencije i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

11. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

⁽⁶⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁷⁾ Članci 87.–92. Financijske uredbe Agencije.

PRIMJEDBE O PRORAČUNSKOM UPRAVLJANJU

12. Agencija je prenijela 0,5 milijuna eura, tj. 36,4 % (2014.: 0,1 milijuna eura, tj. 13 %) rezerviranih odobrenih sredstava za glavu II. (administrativni rashodi). Ti se prijenosi uglavnom odnose na proširenje uredskih prostora Agencije i potrebno opremanje ureda (0,3 milijuna eura).
13. Agencija je prenijela 0,9 milijuna eura, tj. 52 % (2014.: 0,9 milijuna eura, tj. 50 %) rezerviranih odobrenih sredstava za glavu III. (rashodi povezani s poslovanjem Agencije). Ti se prijenosi uglavnom mogu objasniti time što je Komisija donijela plan rada Agencije sa zakašnjenjem, u lipnju 2015.
14. Agencija je stornirala 0,2 milijuna eura, tj. 18 % sredstava prenesenih u 2015. godinu (2014.: 0,1 milijun eura, tj. 14 %), što je pokazatelj nedostataka u planiranju.

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

15. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *Prilogu*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourg 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA, v.r.

predsjednik

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2014.	Razina prijenosa za glavu III. (rashodi povezani s poslovanjem Agencije) bila je visoka i iznosila je 0,9 milijuna eura (2013.: 1,0 milijuna eura), tj. 50 % (2013.: 43 %) rezerviranih odobrenih sredstava. Iako tako visoka razina prijenosa nije u skladu s proračunskim načelom jedne godine, povezana je s uslugama isporučenima 2014. godine (0,6 milijuna eura) i godišnjim ugovorima koji obuhvaćaju dio 2015. godine (0,3 milijuna eura).	—

ODGOVOR AGENCIJE

12. Agencija nema dodatnih očitovanja na primjedbe Suda
 13. Agencija nema dodatnih očitovanja na primjedbe Suda
 14. Agencija prihvaća primjedbe Suda. Agencija će nastaviti činiti napore kako bi dodatno smanjila iznos prenesenih sredstava i stopu ukidanja sredstava C8.
-

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Ureda Zajednice za biljne sorte za financijsku godinu 2015. s odgovorom Ureda

(2016/C 449/08)

UVOD

1. Ured Zajednice za biljne sorte (u daljnjem tekstu: Ured ili CPVO), sa sjedištem u Angersu, osnovan je Uredbom Vijeća (EZ) br. 2100/94 ⁽¹⁾. Njegova je glavna zadaća registrirati i ispitati zahtjeve za dodjeljivanje prava industrijskog vlasništva nad biljnim sortama Unije te voditi računa o tome da nadležni uredi u državama članicama provode potrebna tehnička ispitivanja.

2. U tablici su prikazani ključni podatci o Uredu ⁽²⁾.

Tablica

Ključni podatci o Uredu

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima eura)	14,7	14,7
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽¹⁾	45	46

⁽¹⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te ustupljene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavio Ured.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Ureda. Tome se (po potrebi) pridodaju i dokazi prikupljeni radom ostalih revizora i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

(a) godišnje računovodstvene dokumentacije Ureda, koja se sastoji od financijskih izvještaja ⁽³⁾ i izvješća o izvršenju proračuna ⁽⁴⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te

(b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Ureda te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ SL L 227, 1.9.1994., str. 1.

⁽²⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Ureda dostupno je na njegovim internetskim stranicama: www.cpvo.europa.eu.

⁽³⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁵⁾ Članci 38. – 42. Financijske uredbe Ureda.

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Ureda uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije⁽⁶⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Predsjednik odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Ureda nakon što ju je računovodstveni službenik Ureda pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Ureda.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću⁽⁷⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Ureda značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Ureda u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Ureda na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Ureda i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

11. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

⁽⁶⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁷⁾ Članci 87. – 92. Financijske uredbe Ureda.

PRIMJEDBE O PRORAČUNSKOM UPRAVLJANJU

12. Razina prenesenih rezerviranih odobrenih sredstava bila je visoka za glavu II. (administrativni rashodi) i iznosila 395 882 eura, tj. 28 % (2014.: 394 599 eura, tj. 30 %). Ti se prijenosi uglavnom odnose na projekte u području IT-a (134 030 eura), troškove službenih putovanja (96 368 eura) te troškove u vezi s unutarnjim revizijama (82 070 eura) za koje će se usluge pružati ili za koje će računi biti zaprimljeni tek 2016.

13. Stopa storniranih prijenosa iz 2014. za glavu II. bila je visoka i iznosila 20 % (2014.: 26 %) te ukazuje na nedostatke u njihovom planiranju.

DRUGE PRIMJEDBE

14. Rashodi za postupke povezane sa žalbama u načelu bi se trebali pokriti pristojbama za žalbe⁽⁸⁾. No takve pristojbe pokrivaju tek manji dio stvarnih troškova. U 2015. godini od pristojbi za žalbe ostvaren je prihod od 11 000 eura (2014.: 12 500 eura), dok su troškovi članova žalbenog vijeća iznosili 62 037 eura (2014.: 80 114 eura).

15. Na dan 31. prosinca 2015. pristojbe nenaplaćene duže od 90 dana (uglavnom godišnje pristojbe) iznosile su 240 766 eura. Ured nije iskoristio sve mogućnosti predviđene svojom Financijskom uredbom kako bi naplatio neplaćene pristojbe, primjerice prisilnom naplatom⁽⁹⁾.

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

16. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *prilogu*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourg u 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsjednik

⁽⁸⁾ Uvodna izjava Uredbe Komisije br. 1238/95 (SL L 121, 1.6.1995., str. 31.).

⁽⁹⁾ Članak 53. Financijske uredbe Ureda.

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2014.	Ured se za većinu svojih plaćanja koristi elektroničkim bankarstvom. Računovodstvena službenica i njezina dva zamjenika mogu se koristiti elektroničkim potpisom za potpisivanje naloga. Nije potreban potpis druge osobe, što predstavlja financijski rizik za Ured.	Predstoji
2014.	Iako je Ured započeo s radom 1995. godine, s državom članicom u kojoj se Ured nalazi još uvijek nije potpisan sporazum o sjedištu kojim bi se razjasnili uvjeti pod kojima Ured djeluje i koje može ponuditi svojem osoblju.	U tijeku

ODGOVOR UREDA

12. Ured prima na znanje primjedbe Suda u vezi s razinom prijenosa u glavi II. i smatra da su prijenosi bili opravdani.
 13. Ured prima na znanje primjedbe Suda u vezi sa storniranjem prijenosa iz 2014.
 14. Pristojba za žalbu određena je Uredbom Komisije (EZ) br. 1238/95 u iznosu od 1 500 EUR te je Ured kao takvu naplaćuje.
 15. Ured prima na znanje primjedbe u vezi s neplaćenim pristojbama te će, ne dovodeći u pitanje činjenicu da se Osnovnom uredbom o CVPO-u utvrđuju posebne sankcije koje se primjenjuju u slučaju nepodmirivanja pristojbi, istražiti mogućnost isplativog povrata iznosa dugovanja.
-

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Izvršne agencije za obrazovanje, audiovizualnu politiku i kulturu za financijsku godinu 2015. s odgovorom Agencije

(2016/C 449/09)

UVOD

1. Izvršna agencija za obrazovanje, audiovizualnu politiku i kulturu (u daljnjem tekstu: Agencija ili EACEA), sa sjedištem u Bruxellesu, osnovana je Provedbenom odlukom Komisije br. 2013/776/EU ⁽¹⁾ kojom se stavlja izvan snage Odluka br. 2009/336/EZ. Zadaća je Agencije upravljati programima u području obrazovanja, audiovizualne politike i kulture koje je odobrila Komisija, uključujući detaljnu provedbu tehničkih projekata.

2. U tablici su prikazani ključni podatci o Agenciji ⁽²⁾.

Tablica

Ključni podatci o Agenciji

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima eura)	46,9	46,9
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽¹⁾	437	441

⁽¹⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavila Agencija.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Agencije. Tome se pridodaju i dokazi prikupljeni radom drugih revizora (po potrebi) i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

- (a) godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije, koja se sastoji od financijskih izvještaja ⁽³⁾ i izvješća o izvršenju proračuna ⁽⁴⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te
- (b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ SL L 343, 19.12.2013., str. 46.

⁽²⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Agencije dostupno je na njezinim internetskim stranicama: www.eacea.ec.europa.eu.

⁽³⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁵⁾ Članci 62. i 68. u vezi s člancima 53. i 58. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Agencije uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije⁽⁶⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Direktor odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Agencije nakon što ju je računovodstveni službenik Agencije pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću⁽⁷⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Agencije i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

11. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

⁽⁶⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁷⁾ Članak 162. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.

PRIMJEDBE O PRORAČUNSKOM UPRAVLJANJU

12. Prijenosi rezerviranih odobrenih sredstava bili su visoki za glavu III. (potpora poslovanju agencije) i iznosili su 2,8 milijuna eura, tj. 50 % (2014.: 3,2 milijuna eura, tj. 56 %). Uglavnom se odnose na revizije projekata koje su još u tijeku (1 milijun eura), usluge u području IT-a (0,8 milijuna eura), informacijske i komunikacijske usluge i usluge objavljivanja (0,5 milijuna eura), kao i na prijevode (0,2 milijuna eura) koji su naručeni 2015. godine, ali za koje nisu izdani računi do kraja godine ili koji će se tek isporučiti u 2016. godini.

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

13. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *prilogu*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourg u 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsjednik

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2014.	Ukupna razina rezerviranih odobrenih sredstava bila je visoka i iznosila 98 % (2013. iznosila je 97 %). Prijenosi rezerviranih odobrenih sredstava za glavu III. (potpora poslovanju agencije) bili su također visoki i iznosili su 56 %, tj. 3,2 milijuna eura ⁽¹⁾ . Oni se uglavnom odnose na usluge u području IT-a koje su naručene 2014. godine, no za koje računi nisu izdani do kraja godine (1,2 milijuna eura), revizije projekata koje su još u tijeku (1 milijun eura) te komunikacijske usluge, usluge objavljivanja i prevoditeljske usluge (0,9 milijuna eura) u vezi s novim programima kojima Agencija upravlja.	—

⁽¹⁾ Glava III. („potpora poslovanju agencije”) uvedena je 2014. godine nakon restrukturiranja proračuna Agencije.

ODGOVOR AGENCIJE

Agencija prima na znanje primjedbe Suda. Agencija će nastaviti ulagati napore u uspostavljanje kontrole nad stopom prijenosa.

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europske agencije za sigurnost zračnog prometa za financijsku godinu 2015. s odgovorom Agencije

(2016/C 449/10)

UVOD

1. Europska agencija za sigurnost zračnog prometa (EASA, u daljnjem tekstu: Agencija), sa sjedištem u Kölnu, osnovana je Uredbom (EZ) br. 1592/2002 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾ koja je stavljena izvan snage Uredbom (EZ) br. 216/2008 ⁽²⁾. Agenciji su povjerene posebne regulatorne i izvršne zadaće u području sigurnosti zračnog prometa.

2. U tablici su prikazani ključni podatci o Agenciji ⁽³⁾.

Tablica

Ključni podatci o Agenciji

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima eura)	162,3	185,4
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽⁴⁾	740	779

⁽¹⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavila Agencija.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Agencije. Tome se pridodaju dokazi prikupljeni radom drugih revizora i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

(a) godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije, koja se sastoji od financijskih izvještaja ⁽⁴⁾ i izvješća o izvršenju proračuna ⁽⁵⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te

(b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁶⁾:

⁽¹⁾ SL L 240, 7.9.2002., str. 1.

⁽²⁾ SL L 79, 19.3.2008., str. 1.

⁽³⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Agencije dostupno je na njezinim internetskim stranicama: www.easa.europa.eu.

⁽⁴⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁵⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁶⁾ Članci 39. i 50. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013 (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Agencije uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije⁽⁷⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Izvršni direktor odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Agencije nakon što ju je računovodstveni službenik Agencije pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću⁽⁸⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije. U pripremi ovog izvješća i izjave o jamstvu Sud je u obzir uzeo reviziju koju je nad računovodstvenom dokumentacijom Agencije izvršio neovisni vanjski revizor u skladu s člankom 208. stavkom 4. Financijske uredbe EU-a⁽⁹⁾.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Agencije i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

11. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

⁽⁷⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁸⁾ Članak 107. Delegirane uredbe (EU) br. 1271/2013.

⁽⁹⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

PRIMJEDBE O PRORAČUNSKOM UPRAVLJANJU

12. Razina prijenosa rezerviranih odobrenih sredstava bila je visoka za glavu II. (administrativni rashodi) i iznosila 4,4 milijuna eura, tj. 20,2 % (2014.: 3,6 milijuna eura, tj. 22 %), dok je za glavu III. (operativni rashodi) iznosila 2 milijuna eura, tj. 32,0 % (2014.: 2 milijuna eura, tj. 38,1 %). Ti prijenosi uglavnom se odnose na razvojna rješenja u području IT-a koja su naručena krajem godine, kao i na aktivnosti donošenja pravila i istraživačke projekte koji se nastavljaju nakon 2015. godine.

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

13. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *prilogu*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourg u 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud
Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA
Predsjednik

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2013.	Agencija je 2012. godine postupcima javne nabave odabrala 14 nacionalnih tijela za zračni promet i 10 „kvalificiranih subjekata” kojima je povjerila dio aktivnosti certificiranja. Rashodi za aktivnosti certificiranja koje obavljaju tako odabrana tijela i subjekti 2013. godine iznosili su otprilike 22 milijuna eura. Proces povjeravanja posebnih aktivnosti certificiranja nacionalnim tijelima za zračni promet i kvalificiranim subjektima, kao i kriteriji koji se pritom moraju primjenjivati, opisani su u posebnim smjernicama koje je izdala Agencija. Međutim, moguće je povećati transparentnost povjeravanja aktivnosti vanjskim pružateljima usluga, i to boljim dokumentiranjem procesa dodjele, uključujući procjene koje su obavljene na temelju kriterija utvrđenih u navedenim smjernicama. Isto vrijedi i za dodjelu mnogih drugih ugovora niske vrijednosti ponuditeljima.	Dovršeno
2013.	Agencija je započela s radom 2004. godine te joj se djelovanje do današnjeg dana temelji na pismenoj komunikaciji i razmjeni s državom članicom u kojoj se nalazi sjedište Agencije. Međutim, još nije potpisan sveobuhvatni sporazum o sjedištu između Agencije i države članice. Takvim bi se sporazumom promicala transparentnost u pogledu uvjeta u kojima Agencija i njezino osoblje djeluju.	U tijeku
2014.	Ukupna razina rezerviranih odobrenih sredstava bila je visoka i iznosila je 97,1 %. Iako je Agencija dodatno smanjila ukupnu razinu prenesenih rezerviranih odobrenih sredstava sa 7,2 milijuna eura (7,7 %) 2013. godine na 5,9 milijuna eura (6,2 %) 2014. godine, prijenosi rezerviranih odobrenih sredstava bili su visoki i iznosili 3,6 milijuna eura (22,0 %) za glavu II. (administrativni rashodi) te 2,0 milijuna eura (38,1 %) za glavu III. (operativni rashodi). Iako se to djelomično može objasniti višegodišnjom prirodom poslovanja Agencije i iako su prijenosi sredstava obuhvaćeni uzorkom koji je Sud ispitao bili opravdani, takva visoka razina prijenosa nije u skladu s proračunskim načelom jedne godine.	—
2014.	Postoji prostor za poboljšanje načina na koji Agencija planira nabavu, osobito u pogledu okvirnih ugovora. Tijekom 2014. tri postupka za zamjenu postojećih okvirnih ugovora pokrenuta su prekasno te se ti ugovori nisu mogli zamijeniti prije isteka njihove valjanosti. Kako bi se zajamčio kontinuitet poslovanja, trajanje dvaju okvirnih ugovora produljeno je do zaključenja novih ugovora, a u jednom se slučaju taj problem riješio pokretanjem pregovaračkog postupka nabave. Promjena početnog trajanja ugovora utječe na pravedno tržišno natjecanje, dok primjena pregovaračkog postupka nije bila u skladu s Financijskom uredbom.	—

ODGOVOR AGENCIJE

13. Od 2012. Agencija je značajno smanjila razine prijenosa s 24 % na 20,2 % u glavi II. i s 46,3 % na 32 % u glavi III. Preneseni iznosi opravdani su prirodom aktivnosti Agencije, što su potvrdili i revizori, te su sada doista blizu prihvatljivih razina (+ 0,2 %, odnosno + 2 %). Bez obzira na to, Agencija će i dalje raditi na daljnjem smanjenju razina prijenosa.

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Izvršne agencije za mala i srednja poduzeća za
financijsku godinu 2015. s odgovorom Agencije

(2016/C 449/11)

UVOD

1. Izvršna agencija za mala i srednja poduzeća (u daljnjem tekstu: Agencija ili EASME), sa sjedištem u Bruxellesu, zamijenila je i naslijedila Izvršnu agenciju za konkurentnost i inovacije (EACI) i osnovana je na razdoblje od 1. siječnja 2014. do 31. prosinca 2024. Provedbenom odlukom Komisije 2013/771/EU ⁽¹⁾ kojom se stavlja izvan snage Odluka Komisije 2007/372/EZ ⁽²⁾. Njezin je mandat znatno proširen i obuhvaća upravljanje mjerama EU-a u područjima istraživanja i inovacija, konkurentnosti malih i srednjih poduzeća, okoliša i klimatske politike, pomorstva i ribarstva te, kao i prije, dijelovima Programa za konkurentnost i inovacije za razdoblje 2007. – 2013., u čemu blisko surađuje sa sedam glavnih uprava Komisije.

2. U tablici su prikazani ključni podatci o Agenciji ⁽³⁾.

Tablica

Ključni podatci o Agenciji

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima eura)	24,5	36,4
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽¹⁾	283	373

⁽¹⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te ustupljene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavila Agencija

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Agencije. Tome se pridodaju i dokazi prikupljeni radom drugih revizora (po potrebi) i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

(a) godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije, koja se sastoji od financijskih izvještaja ⁽⁴⁾ i izvješća o izvršenju proračuna ⁽⁵⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te

(b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁶⁾:

⁽¹⁾ SL L 341, 18.12.2013., str. 73.

⁽²⁾ SL L 140, 1.6.2007., str. 52.

⁽³⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Agencije dostupno je na njezinim internetskim stranicama: www.ec.europa.eu/easme/.

⁽⁴⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁵⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁶⁾ Članci 62. i 68. u vezi s člancima 53. i 58. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Agencije uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije⁽⁷⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Ravnatelj odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Agencije nakon što ju je računovodstveni službenik Agencije pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću⁽⁸⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Agencije i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

11. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

⁽⁷⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁸⁾ Članak 162. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.

PRIMJEDBE O PRORAČUNSKOM UPRAVLJANJU

12. Prijenosi rezerviranih odobrenih sredstava za glavu III. (Rashodi za potporu programu) iznosili su 4 milijuna eura, tj. 65 % (2013.: 2,6 milijuna eura, tj. 72 %). Prenesena sredstva uglavnom se odnose na posebne ugovore za stručnjake (3 milijuna eura) i vanjske revizije (0,6 milijuna eura), pri čemu su ugovori u vrijednosti od 0,8 milijuna eura sklopljeni krajem 2015. godine. Ti se prijenosi uglavnom odnose na usluge koje se trebaju pružiti tijekom 2016. godine.

13. Agencija je u prosincu 2015. godine utrošila 2,2 milijuna eura za plaćanje najma trenutačnog prostora i povezanih troškove za 2016. godinu. Ta su plaćanja izvršena sredstvima proračuna Agencije za 2015. godinu te stoga nisu u skladu s proračunskim načelom jedne godine⁽⁹⁾.

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

14. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *prilogu*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourg u 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsjednik

⁽⁹⁾ Članak 7. Uredbe Komisije (EZ) br. 1653/2004 (SL L 297, 22.9.2004., str. 6.).

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2013.	Iako su stope izvršenja proračuna za 2013. godinu bile zadovoljavajuće, količina odobrenih sredstava prenesenih iz 2012. godine koja su stornirana 2013. godine (215 000 eura, odnosno 19 % prijenosa) ukazuje na nedostatke u planiranju proračuna Agencije te nije u skladu s proračunskim načelom jedne godine. Ta storniranja prvenstveno su povezana s okvirnim obvezama koje su preuzete za redovne administrativne rashode.	Dovršeno
2014.	Količina odobrenih proračunskih sredstava prenesenih iz 2013. koja su stornirana 2014. godine (260 209 eura, tj. 20 % prijenosa (2013. su iznosili 19 %)) ukazuje na to da su krajem 2013. proračunske potrebe precijenjene, kao što je bio slučaj prethodne godine.	Dovršeno
2014.	Iako je u rujnu 2014. početni proračun Agencije izmijenjen i smanjen za 3 milijuna eura, Agencija je rezervirala samo 91 % smanjenog iznosa odobrenih proračunskih sredstava. Niska stopa izvršenja djelomično se objašnjava organizacijskim i operativnim izazovima povezanim s proširenjem mandata Agencije radi provedbe dodatnih programa i obavljanja dodatnih zadaća u bliskoj suradnji s Komisijom. Međutim, znatan iznos neiskorištenih proračunskih sredstava ukazuje na to da Agencija treba bolje planirati svoj proračun.	U tijeku ⁽¹⁾
2014.	To se također odražava u visini i povećanju razine rezerviranih odobrenih sredstava prenesenih u 2015., koja iznose 3,8 milijuna eura, tj. 17 % (2013.: 1,3 milijuna eura, tj. 8 %) od čega je najveći dio, odnosno 2,6 milijuna eura ili 72 % (2013.: 0,6 milijuna eura, tj. 35 %) povezan s glavom III. (Rashodi za potporu programu), što nije u skladu s proračunskim načelom jedne godine.	U tijeku

⁽¹⁾ Ne uključujući plaćanja navedena u odlomku 14., stopa izvršenja proračuna za 2015. godinu bila je niska i iznosila je 93 %.

ODGOVOR AGENCIJE

12. Tijekom 2015. Agencija je poduzela potrebne mjere kako bi smanjila prijenos sredstava u 2016. Prijenos rezerviranih odobrenih sredstava za ugovore o reviziji ne iziskuje korektivne mjere, što je opravdano zbog njihove prirode.

13. Agencija je inicijalno planirala proračun uzimajući u obzir eventualno preseljenje u nove prostorije. Tada je Ured za infrastrukturu i logistiku u Bruxellesu (OIB) neočekivano otkazao to preseljenje pa se velik iznos proračunskih sredstava našao na raspolaganju Agenciji. Uz to, Agencija je unaprijedila metodologiju izračuna plaća i revidirala iznose prosječne plaće za sve platne razrede, što je utjecalo na ukupni proračun. Poduzeto je nekoliko mjera radi smanjenja viška, međutim nakon savjetovanja s članovima Upravljačkog odbora EASME-a, te u skladu s načelima ekonomičnosti i učinkovitosti, Agencija je odlučila da će taj višak iznimno upotrijebiti za pokriće troškova najma i održavanja postojeće zgrade u sljedećoj financijskoj godini.

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europskog potpornog ureda za azil za financijsku godinu 2015. s odgovorom Ureda

(2016/C 449/12)

UVOD

1. Europski potporni ured za azil (EASO, u daljnjem tekstu: Ured), sa sjedištem u Valletti, osnovan je Uredbom (EU) br. 439/2010 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾. Zadaća je Ureda podupirati razvoj zajedničkog europskog sustava azila. Osnovan je kako bi se pojačala suradnja u praksi u pitanjima azila i pomoglo državama članicama da ispune svoje europske i međunarodne obveze i pruže zaštitu osobama kojima je ona potrebna. Ured djeluje kao stručni centar u pitanjima azila. Također pruža potporu državama članicama čiji su sustav azila i sustav za prihvat posebno opterećeni.

2. U tablici su prikazani ključni podatci o Uredu ⁽²⁾.

Tablica

Ključni podatci o Uredu

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima eura) ⁽¹⁾	15,6	15,9
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽²⁾	79	93

⁽¹⁾ Proračunski iznosi temelje se na odobrenim sredstvima za plaćanja.

⁽²⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavio Ured.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Ureda. Tome se pridodaju dokazi prikupljeni radom drugih revizora i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

- (a) godišnje računovodstvene dokumentacije Ureda, koja se sastoji od financijskih izvještaja ⁽³⁾ i izvješća o izvršenju proračuna ⁽⁴⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te
- (b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Ureda te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ SL L 132, 29.5.2010., str. 11.

⁽²⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Ureda dostupno je na njegovim internetskim stranicama: www.easo.europa.eu.

⁽³⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁵⁾ Članci 39. i 50. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013 (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Ureda uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije⁽⁶⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Izvršni direktor odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Ureda nakon što ju je računovodstveni službenik Ureda pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Ureda.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevara te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću⁽⁷⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Ureda značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije. U pripremi ovog izvješća i izjave o jamstvu Sud treba uzeti u obzir reviziju koju je nad računovodstvenom dokumentacijom Ureda izvršio neovisni vanjski revizor u skladu s člankom 208. stavkom 4. Financijske uredbe EU-a⁽⁸⁾.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Ureda u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Ureda na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Ureda i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Ureda za razdoblje od 1. siječnja do 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

11. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

⁽⁶⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁷⁾ Članak 107. Delegirane uredbe (EU) br. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

PRIMJEDBE O PRORAČUNSKOM UPRAVLJANJU

12. Ured je preuzeo obveze u iznosu od samo 14,5 milijuna eura, odnosno 93,7 % odobrenog proračuna (2014.: 12,4 milijuna eura, odnosno 84,7 %). Razina prenesenih rezerviranih odobrenih sredstava za glavu II. (administrativni rashodi) bila je visoka i iznosila 1 076 583 eura, tj. 36,9 % (2014.: 635 492 eura, tj. 28,7 %). Prenesena sredstva uglavnom se odnose na usluge savjetovanja o razvoju sustava IKT-a koje su naručene u zadnjem tromjesečju 2015. (0,4 milijuna eura) te na ulaganja u infrastrukturu IT-a (0,3 milijuna eura) u vezi s očekivanim zapošljavanjem dodatnog osoblja na temelju odluke proračunskog tijela krajem 2015. o povećanju broja radnih mjesta u njihovu planu.

DRUGE PRIMJEDBE

13. Direktor Ureda odobrio je u studenome 2015. novu politiku zapošljavanja privremenog i ugovornog osoblja. Novom politikom ponuđena su rješenja za većinu problema na koje je Sud upozorio tijekom prethodnih revizija. Tijekom 2016. obavit će se pregled mjera poduzetih u pogledu provedbe te politike jer se tada očekuje zapošljavanje znatnog broja djelatnika.

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

14. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *prilogu*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourgu 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsjednik

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2012.	Potrebno je poboljšati transparentnost postupaka zapošljavanja: nema dokaza da su važnost bodova te bodovni pragovi za poziv na razgovor ili uvrštavanje na popis prikladnih kandidata utvrđeni prije razmatranja prijave, kao ni da su pitanja za razgovore i pismene ispite određena prije razmatranja prijave.	U tijeku
2013.	Od ukupnog broja plaćanja, njih 446 (18 %) izvršeno je nakon rokova propisanih Financijskom uredbom. Takva su plaćanja u prosjeku kasnila 21 dan.	Predstoji ⁽¹⁾
2013.	Šest od 16 standarda unutarnje kontrole još nije primijenjeno u potpunosti.	U tijeku ⁽²⁾
2013.	Potrebno je poboljšati transparentnost postupaka zapošljavanja: pitanja za razgovore i pismene ispite određena su tek nakon razmatranja prijave, čime se povećava rizik utjecaja pojedinačnih prijave na pitanja; selekcijski odbori nisu u svim slučajevima bodovali sve kriterije za odabir navedene u oglasima za slobodna radna mjesta; izjave o nepostojanju sukoba interesa koje su potpisali članovi selekcijskog odbora odnosile su se samo na osobni odnos koji bi predstavljao mogući sukob interesa, dok se izričito isključio profesionalni odnos; u jednom izdvojenom postupku zapošljavanja utvrđeno je nepodudaranje jednog kriterija prihvatljivosti koji je naveden u oglasu za slobodno radno mjesto i odgovarajućeg kriterija za odabir u vezi s brojem godina dokazanog profesionalnog iskustva.	U tijeku
2014.	Ured je u svojem sustavu za upravljanje proračunom (ABAC) za financijsku godinu 2014. prenio proračunske obveze u iznosu od otprilike 1,3 milijuna eura koje ne odgovaraju pravnim obvezama. To je u suprotnosti s Financijskom uredbom. Ured je slijedom revizije koju je proveo Sud ispravio nepravilne prijenose, a to se očituje u završnoj računovodstvenoj dokumentaciji Ureda za financijsku godinu 2014. Međutim, s obzirom na to da je financijsko razdoblje 2014. već bilo zaključeno, ispravak u sustavu nije bio moguć i treba se napraviti u financijskom razdoblju 2015.	—
2014.	Ured je izvršio 1 062 (28,6 %) plaćanja nakon rokova propisanih Financijskom uredbom. Takva su plaćanja u prosjeku kasnila 24 dana.	Predstoji
2014.	Od 689 875 eura nediferenciranih rezerviranih odobrenih sredstava koja su prenesena iz 2013. godine, 2014. je stornirano 146 417 eura, tj. 21,2 % (2013.: 16,5 %). To je pokazatelj nedostataka u proračunskom planiranju Ureda i nije u skladu s proračunskim načelom jedne godine. Stornirana sredstva pretežno su se odnosila na privremene usluge i tečajeve osposobljavanja osoblja te usluge administrativne potpore i troškove prevođenja.	—

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2014.	Ured je iskoristio odobrena sredstva za obveze u iznosu od samo 12,4 milijuna eura, odnosno 84,7 % odobrenog proračuna (2013.: 10,5 milijuna eura, odnosno 87,3 %). U 2015. je za glavu II. (administrativni rashodi) prenesena visoka razina rezerviranih odobrenih sredstava u iznosu od približno 608 848 eura, tj. 27,9 % (2013.: 540 269 eura, tj. 30,7 %), a to je u prvom redu povezano sa savjetodavnim uslugama i konzultantskim uslugama u području IT-a koje su naručene 2014., ali za koje još nisu izdani računi ili koje će se tek isporučiti u 2015. godini.	—
2014.	Ured ima veliku fluktuaciju osoblja: 2014. je Ured napustilo 14 zaposlenika, od kojih je četvero bilo na ključnim funkcijama. Takva fluktuacija osoblja predstavlja ozbiljan rizik za postizanje ciljeva utvrđenih u godišnjem i višegodišnjem programu rada.	U tijeku
2014.	U skladu s odlukom izvršnog direktora, pri utvrđivanju iznosa povrata troškova sudionici sastanaka koje organizira Ured razvrstavaju se u jednu od tri kategorije (A, B ili C). Troškovi nadoknađeni sudionicima sastanaka 2014. iznosili su ukupno 997 506 eura. Sudionici A kategorije, koji imaju posebnu zadaću na sastanku, primaju povrat putnih troškova i dnevnice u paušalnom iznosu, a sudionici B kategorije primaju samo povrat putnih troškova u paušalnom iznosu. Sudionici C kategorije ne zadovoljavaju kriterije za povrat troškova. Broj sudionika razvrstanih u A kategoriju povrata troškova porastao je od 2013. do 2014. sa 61 % na 69 %. Razvrstavanje sudionika u tri kategorije nije potkrijepljeno nikakvom dokumentacijom.	U tijeku ⁽³⁾

⁽¹⁾ Ukupno 1 024 plaćanja, tj. 29,2 % od ukupnog broja plaćanja koja je Ured izvršio 2015., izvršeno je nakon rokova propisanih Financijskom uredbom. Takva su plaćanja u prosjeku kasnila 29 dana.

⁽²⁾ Na kraju 2015. još nije bio primijenjen jedan standard unutarnje kontrole.

⁽³⁾ Troškovi nadoknađeni sudionicima sastanaka 2015. iznosili su 987 515 eura. Broj sudionika razvrstanih u A kategoriju povrata troškova smanjio se od 2014. do 2015. sa 69 % na 52 %.

ODGOVOR UREDA

13. Kad je riječ o prijenosima, oni su planirani unaprijed i valjano su obrazloženi na temelju uloge EASO-a u migracijskoj krizi te je s tim u vezi proračunsko tijelo znatno povećalo proračun EASO-a i broj osoblja za 2016. Kao posljedica toga, EASO se na samom koncu 2015. godine morao pripremiti za dolazak novog osoblja (+ 30 privremenih izvršitelja) te nabaviti potrebnu robu i usluge.

14. EASO djeluje u skladu s općim napomenama Revizorskog suda i zalaže se za posve transparentan postupak zapošljavanja provedbom nove politike zapošljavanja EASO-a. To je vidljivo u zapošljavanjima od listopada 2015. nadalje, kojima se pokušalo riješiti probleme na koje su ukazale prijašnje revizije.

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europskog nadzornog tijela za bankarstvo za financijsku godinu 2015. s odgovorom Nadzornog tijela

(2016/C 449/13)

UVOD

1. Europsko nadzorno tijelo za bankarstvo (EBA, u daljnjem tekstu: Nadzorno tijelo), sa sjedištem u Londonu, osnovano je Uredbom (EU) br. 1093/2010 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾. Zadaća je Nadzornog tijela pridonijeti uspostavi visokokvalitetnih zajedničkih regulatornih i nadzornih standarda i prakse, doprinijeti dosljednoj primjeni pravno obvezujućih akata Unije, poticati i olakšavati delegiranje zadataka i odgovornosti među nadležnim tijelima, pratiti i procjenjivati tržišna kretanja u području svoje nadležnosti te poticati zaštitu deponenata i ulagača.

2. U tablici su prikazani ključni podatci o Nadzornom tijelu ⁽²⁾.

Tablica

Ključni podatci o Nadzornom tijelu

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima eura)	33,6	33,4
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽¹⁾	146	156

⁽¹⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavilo Nadzorno tijelo.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Nadzornog tijela. Tome se pridodaju dokazi prikupljeni radom drugih revizora i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

- (a) godišnje računovodstvene dokumentacije Nadzornog tijela, koja se sastoji od financijskih izvještaja ⁽³⁾ i izvješća o izvršenju proračuna ⁽⁴⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015., te
- (b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Nadzornog tijela te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ SL L 331, 15.12.2010., str. 12.

⁽²⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Nadzornog tijela dostupno je na njegovim internetskim stranicama: www.eba.europa.eu

⁽³⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁵⁾ Članci 39. i 50. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013 (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

- (a) odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Nadzornog tijela uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije ⁽⁶⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Izvršni direktor odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Nadzornog tijela nakon što ju je računovodstveni službenik Nadzornog tijela pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Nadzornog tijela,
- (b) odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću ⁽⁷⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Nadzornog tijela značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije. U pripremi ovog izvješća i izjave o jamstvu Sud je u obzir uzeo reviziju koju je nad računovodstvenom dokumentacijom Nadzornog tijela izvršio neovisni vanjski revizor u skladu s člankom 208. stavkom 4. Financijske uredbe EU-a ⁽⁸⁾.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Nadzornog tijela u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Nadzornog tijela na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Nadzornog tijela i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

⁽⁶⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁷⁾ Članak 107. Delegirane uredbe (EU) br. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

Ostala pitanja – događaj nakon datuma bilance stanja

11. Građani Ujedinjene Kraljevine glasovali su 23. lipnja 2016. za izlazak iz Europske unije. Člankom 50. Ugovora o Europskoj uniji predviđeno je da država članica koja donese odluku o povlačenju iz Unije o svojoj namjeri obavješćuje Europsko vijeće te Unija pregovara i sklapa s tom državom sporazum kojim se utvrđuju aranžmani njezina povlačenja. Računovodstvena dokumentacija i povezane bilješke Nadzornog tijela, čije je sjedište u Londonu (Ujedinjena Kraljevina), pripremljene su na temelju informacija koje su bile dostupne na datum potpisivanja te računovodstvene dokumentacije, kada rezultati referendumata još nisu bili poznati i još nije objavljena službena obavijest o pokretanju članka 50. ⁽⁹⁾.

12. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

PRIMJEDBE O PRORAČUNSKOM UPRAVLJANJU

13. Prijenosi rezerviranih odobrenih sredstava bili su visoki za glavu II. (operativni rashodi) i iznosili su 1 487 794 eura, tj. 28 % ukupnih rezerviranih odobrenih sredstava u okviru te glave (2014.: 3 431 070 eura, tj. 48 %). Ta sredstva obuhvaćaju neriješeno pitanje u vezi s nepodmirenim PDV-om na razliku između tržišne i knjigovodstvene vrijednosti nove zgrade Nadzornog tijela i račun za porez na poslovne nekretnine koji je izdala agencija za procjenu vrijednosti nekretnina u Ujedinjenoj Kraljevini (zajedno dosežu vrijednost od 538 938 eura).

14. Utvrđeni su nedostaci u procjeni potreba u području IT-a, posebno u vezi s uslugama za čije su pružanje angažirani vanjski pružatelji, što utječe na proračunsko upravljanje Nadzornog tijela povezanim rashodima.

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

15. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *Prilogu*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourg 4. listopada 2016.

Za Revizorski sud
Klaus-Heiner LEHNE
predsjednik

⁽⁹⁾ Računovođa Nadzornog tijela potpisao je računovodstvenu dokumentaciju 24. svibnja 2016.

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2012.	Za pokrivanje viših školarina Nadzorno tijelo svojim zaposlenicima čija djeca pohađaju osnovnu ili srednju školu isplaćuje doprinos za obrazovanje povrh naknada za obrazovanje koji su propisani Pravilnikom o osoblju ⁽¹⁾ . Ukupni doprinosi za obrazovanje u 2012. godini iznosili su oko 76 000 eura. Takvi doprinosi nisu predviđeni Pravilnikom o osoblju te su stoga nepravilni.	U tijeku ⁽²⁾
2014.	Razina prenesenih rezerviranih odobrenih sredstava za glavu II. (administrativni rashodi) bila je visoka i iznosila je 3 431 070 eura, tj. 48 % (2013.: 1 974 511 eura, tj. 35 %) i uglavnom se odnosila na preseljenje Nadzornog tijela u novi poslovni prostor sredinom prosinca 2014.	—

⁽¹⁾ Člankom 3. Priloga VII. predviđen je iznos od 505,62 eura, koji je dvostruko veći od osnovne naknade koja iznosi 252,81 euro.

⁽²⁾ Do kraja 2015. godine Nadzorno tijelo potpisalo je ugovore s 20 škola od ukupno 21 škole koje pohađaju djeca članova osoblja.

ODGOVOR NADZORNOG TIJELA

11. Agencija je primila na znanje izvješće Suda.
 13. EBA ulaže značajan trud kako bi se prijenosi opravdano smanjili. Predmetni prijenos bio je opravdan.
 14. Usluge vanjskih izvršitelja uređuju se okvirnim ugovorima za koje je bio objavljen propisan postupak javne nabave. Programom rada EBA-e upravlja se korištenje tih usluga, a neprekidno ih nadziru odjeli za informacijsku tehnologiju i financije. EBA je dodatno poboljšala dokumentaciju o svojim procjenama potrebnih postupaka javne nabave. U usporedbi s početnim proračunskim odobrenim sredstvima za 2015. godinu namijenjenima izdancima za informacijsku tehnologiju, EBA je smanjila odobrena sredstva za informacijsku tehnologiju za svega 4,3 % tijekom godine.
-

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europskog centra za sprečavanje i kontrolu bolesti za
financijsku godinu 2015. s odgovorom Centra

(2016/C 449/14)

UVOD

1. Europski centar za sprečavanje i kontrolu bolesti (ECDC, u daljnjem tekstu: Centar), sa sjedištem u Stockholmu, osnovan je Uredbom (EZ) br. 851/2004 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾. Glavna je zadaća Centra prikupljati i objavljivati podatke o sprečavanju i kontroli bolesti koje pogađaju ljude te pružati znanstvena mišljenja o toj temi. Njegova je obveza i koordiniranje europskom mrežom tijela koja djeluju u ovom području.

2. U tablici prikazani su ključni podatci o Centru ⁽²⁾.

Tablica

Ključni podatci o Centru

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima EUR)	60,5	58,5
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽¹⁾	277	260

⁽¹⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavio Centar.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Centra. Tome se pridodaju dokazi prikupljeni radom drugih revizora i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

(a) godišnje računovodstvene dokumentacije Centra, koja se sastoji od financijskih izvještaja ⁽³⁾ i izvješća o izvršenju proračuna ⁽⁴⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te

(b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Centra te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ SL L 142, 30.4.2004., str. 1.

⁽²⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Centra dostupno je na njegovim internetskim stranicama: www.ecdc.europa.eu.

⁽³⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁵⁾ Članci 39. i 50. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013 (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Centra uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije⁽⁶⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Direktor odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Centra nakon što ju je računovodstveni službenik Centra pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Centra.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevara te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću⁽⁷⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Centra značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije. U pripremi ovog izvješća i izjave o jamstvu Sud je u obzir uzeo reviziju koju je nad računovodstvenom dokumentacijom Centra izvršio neovisni vanjski revizor u skladu s člankom 208. stavkom 4. Financijske uredbe EU-a⁽⁸⁾.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Centra u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Centra na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Centra i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

11. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

⁽⁶⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁷⁾ Članak 107. Delegirane uredbe (EU) br. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

PRIMJEDBE O ZAKONITOSTI I PRAVILNOSTI TRANSAKCIJA

12. Sud je utvrdio različite nedostatke u pogledu transparentnosti postupaka javne nabave obuhvaćenih revizijom, primjerice nepostojanje jasne povezanosti s godišnjim programom rada Centra, nedostatan obrazloženi procijenjene vrijednosti ugovora ili izostanak financijske referentne vrijednosti (granične vrijednosti) kako bi se procijenila financijska sposobnost ponuditelja.

PRIMJEDBE O PRORAČUNSKOM UPRAVLJANJU

13. Ukupna stopa izvršenja proračuna iznosila je 94 % (99 % 2014. godine). Smanjenje se odnosi na nižu vrijednost faktora ponderiranja koja se primjenjuje na primitke od rada u Švedskoj od 1. lipnja 2014. te na odgode zapošljavanja zbog kojih su troškovi za osoblje bili niži od očekivanih.

14. Prijenosi rezerviranih odobrenih sredstava bili su visoki za glavu II. (administrativni rashodi) i iznosili su 1,6 milijuna EUR, tj. 23 % (2014.: 1,5 milijuna EUR, tj. 25 %). Ti se prijenosi uglavnom odnose na nabavu informatičkog hardvera i softvera (0,8 milijuna EUR) te za savjetodavne usluge u vezi s nekretninama za nov poslovni prostor (0,3 milijuna EUR) za koje plaćanja dopijevaju tek 2016. godine.

15. Prijenosi rezerviranih odobrenih sredstava bili su visoki za glavu III. (operativni rashodi) i iznosili su 7,5 milijuna EUR, tj. 42 % (2014.: 8,1 milijun EUR, tj. 49 %). Ti se prijenosi uglavnom odnose na višegodišnje projekte (5 milijuna EUR) i potporu IT-a operativnim aktivnostima (1,7 milijuna EUR) provedene i plaćene u skladu s planom.

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

16. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *prilogu*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourg 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

predsjednik

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2012.	<p>Centar je 2012. godine dodijelio bespovratna sredstva istraživačkim ustanovama i pojedincima. Ukupni rashodi za bespovratna sredstva iznosili su 752 000 EUR, što čini 1,4 % operativnih rashoda za 2012. godinu. Prije povrata troškova koje korisnici zatraže, Centar obavlja <i>ex ante</i> provjere koje obuhvaćaju analizu zahtjeva za povrat troškova te djelomično i revizijske potvrde neovisnih revizijskih kuća koje su angažirali korisnici. Centar obično od korisnika ne pribavlja nikakvu dokumentaciju kojom bi se potvrdila prihvatljivost i točnost prikazanih troškova. Kako bi se postrožile kontrole, Centar je usvojio strategiju <i>ex post</i> provjera te je planirao njezinu provedbu tijekom 2012. godine. Međutim, došlo je do desetomjesečnog kašnjenja u dobivanju pristupa međuinstitucijskom ugovoru o reviziji te u vrijeme revizije još uvijek nije bila obavljena nijedna <i>ex post</i> provjera rashoda za bespovratna sredstva za 2012. godinu. Za reviziju transakcija koju je obavio Sud Centar je u ime Suda pribavio popratnu dokumentaciju kojom je pruženo razumno jamstvo da je riječ o zakonitim i pravilnim transakcijama.</p>	Dovršeno
2014.	<p>Ukupna stopa izvršenja proračuna bila je visoka i iznosila je 99 % (92 % 2013. godine). Međutim, prijenosi rezerviranih odobrenih sredstava bili su također razmjerno visoki i iznosili su 1,6 milijuna EUR, tj. 25 % za glavu II. – administrativni rashodi (2013. godine 1,7 milijuna EUR, tj. 26 %) te 8,1 milijun EUR, tj. 49 % za glavu III. – operativni rashodi (2013. godine 7,9 milijuna EUR, tj. 44 %). Prijenosi iz glave II. pretežno su se odnosili na planiranu nabavu informatičkog hardvera i softvera (1 milijun EUR) u drugoj polovici 2014. godine za koje su plaćanja dospjela tek 2015. godine. Prijenosi iz glave III. odnosili su se na višegodišnje projekte (4,7 milijuna EUR), potporu IKT-a operativnim aktivnostima (1,6 milijuna EUR) za koje su aktivnosti provedene i plaćanja izvršena u skladu s operativnim potrebama te stručna savjetovanja (1,2 milijuna EUR) za organizaciju sastanaka održanih 2014. godine za koje računi nisu izdani do kraja godine i sastanaka u prvom tromjesečju 2015. godine.</p>	—

ODGOVOR CENTRA

13. Zahvaljujući punoj implementaciji nove inačice aplikacije za praćenje postupka nabave tijekom 2016., ECDC je uspostavio jasniju vezu između postupaka nabave i godišnjeg plana rada. Prije pokretanja svakog postupka nabave u vrijednosti iznad 25 000 EUR sada se zahtijeva obrazloženje procjene vrijednosti ugovora. Financijski prag za procjenu financijske sposobnosti uveden je 2016.

14./15./16. Centar uvažava primjedbe Revizorskog suda.

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europske agencije za kemikalije za financijsku godinu 2015., s odgovorom Agencije

(2016/C 449/15)

UVOD

1. Europska agencija za kemikalije (ECHA, u daljnjem tekstu: Agencija), sa sjedištem u Helsinkiju, osnovana je Uredbom (EZ) br. 1907/2006 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾. Njezina je glavna zadaća jamčiti visoku razinu zaštite zdravlja ljudi i okoliša, kao i slobodno kretanje tvari na unutarnjem tržištu, povećavajući pritom konkurentnost i inovativnost. Agencija također promiče razvoj alternativnih metoda procjene opasnosti tvari.

2. U tablici su prikazani ključni podatci o Agenciji ⁽²⁾.

Tablica

Ključni podatci o Agenciji

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima eura) ⁽¹⁾	113,2	115,1
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽²⁾	587	572

⁽¹⁾ Proračunski iznosi temelje se na odobrenim sredstvima za plaćanja.

⁽²⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavila Agencija.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Agencije. Tome se pridodaju dokazi prikupljeni radom drugih revizora i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

(a) godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije, koja se sastoji od financijskih izvještaja ⁽³⁾ i izvješća o izvršenju proračuna ⁽⁴⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te

(b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ SL L 396, 30.12.2006., str. 1.

⁽²⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Agencije dostupno je na njezinim internetskim stranicama: www.echa.europa.eu.

⁽³⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁵⁾ Članci 39. i 50. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013 (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Agencije uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije⁽⁶⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Ravnatelj odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Agencije nakon što ju je računovodstveni službenik Agencije pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću⁽⁷⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije. U pripremi ovog izvješća i izjave o jamstvu Sud je u obzir uzeo reviziju koju je nad računovodstvenom dokumentacijom Agencije izvršio neovisni vanjski revizor u skladu s člankom 208. stavkom 4. Financijske uredbe EU-a⁽⁸⁾.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Agencije i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

11. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

⁽⁶⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁷⁾ Članak 107. Delegirane uredbe (EU) br. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

PRIMJEDBE O ZAKONITOSTI I PRAVLNOSTI TRANSAKCIJA

12. Agencija plaća 50 % troškova poslijenastavne skrbi o djeci u Europskoj školi u Helsinkiju. Doprinos Agencije ograničen je na najviše 1 000 eura po djetetu godišnje te je 2015. godine ukupno iznosio otprilike 95 000 eura. Tu je socijalnu mjeru odobrio direktor Agencije 2008. godine, no o tome nije obaviješteno proračunsko tijelo u okviru proračunskog postupka⁽⁹⁾.

PRIMJEDBE O PRORAČUNSKOM UPRAVLJANJU

13. Prijenosi rezerviranih odobrenih sredstava bili su visoki za glavu IV. (operativni rashodi u vezi s biocidima) i iznosili su 1,5 milijuna eura tj. 74 %. Uglavnom se odnose na opsežne projekte u području IT-a (1,4 milijuna eura). Taj je projekt mogao započeti tek u drugoj polovici 2015. kada su prikupljeni dostatni prihodi od pristojbi za njegovo financiranje

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

14. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *prilogu I*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourg u 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud
Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA
Predsjednik

⁽⁹⁾ Članak 1. Uredbe br. 31 (EEZ), 11 (EZAE) o utvrđivanju Pravilnika o osoblju za dužnosnike i Uvjeta zaposlenja ostalih službenika Europske ekonomske zajednice i Europske zajednice za atomsku energiju (SL 45, 14.6.1962., str. 1385.).

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2014.	Stope izvršenja proračuna za 2014. poboljšale su se u odnosu na prethodnu godinu. U 2014. godini za glave III., IV. i V. (operativni rashodi) preneseno je 8,5 milijuna eura, odnosno 35 % rezerviranih odobrenih sredstava (2013.: 10,6 milijuna eura, tj. 46 %). Ta su sredstva prenesena u prvom redu zbog višegodišnje naravi planiranih projekata za razvoj IT-a (4,5 milijuna eura), troškova prijevoda koji su naručeni 2014., ali nisu isporučeni i plaćeni do kraja te godine (0,5 milijuna eura) te evaluacije stvari za koje je propisani rok 2015. godina (1,9 milijuna eura).	—
	Rashodi za postupke povezane s novom, posebnom aktivnošću Agencije, a to je provedba Uredbe o biocidnim proizvodima, u pravilu su se trebali pokriti prihodima od pristojbi za zahtjeve za registraciju tih proizvoda. Međutim, prihodima od pristojbi prikupljenih 2014. pokriveno je samo 17 % tih rashoda, a ostatak je financiran doprinosima koje je u proračun Agencije uplatila Unija (6,3 milijuna eura) i države EFTA-e (0,2 milijuna eura) ⁽¹⁾ .	U tijeku

⁽¹⁾ Pristojbama naplaćenima 2015. godine pokriveno je 62 % tih rashoda.

ODGOVOR AGENCIJE

12. ECHA će obavijestiti proračunsko tijelo o ovoj mjeri socijalne prirode u svojem Programskom dokumentu za razdoblje od 2018. do 2020. i u financijskom izvješću ECHA-e za 2018. Uz to, ECHA će dopunjavati primjedbe o relevantnoj proračunskoj liniji u svojem prvom rebalansu proračuna za 2016.
 13. ECHA prihvaća zaključak Revizorskoga suda i nastavit će paziti kako bi izbjegla sve neopravdane prijenose.
-

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europske agencije za okoliš za financijsku godinu 2015.
s odgovorom Agencije

(2016/C 449/16)

UVOD

1. Europska agencija za okoliš (EEA, u daljnjem tekstu: Agencija), sa sjedištem u Kopenhagenu, osnovana je Uredbom Vijeća (EEZ) br. 1210/90 ⁽¹⁾. Njezina je zadaća uspostaviti promatračku mrežu kako bi Komisiji, Parlamentu, državama članicama i općenito javnosti pružila pouzdane informacije o stanju okoliša. Te bi informacije posebice trebale omogućiti Europskoj uniji i državama članicama da poduzmu mjere za očuvanje okoliša te da procijene djelotvornost tih mjera.

2. U tablici su prikazani ključni podatci o Agenciji ⁽²⁾.

Tablica

Ključni podatci o Agenciji

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima eura)	52,6	49,2
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽¹⁾	204	198

⁽¹⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavila Agencija.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Agencije. Tome se pridodaju dokazi prikupljeni radom drugih revizora i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

(a) godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije, koja se sastoji od financijskih izvještaja ⁽³⁾ i izvješća o izvršenju proračuna ⁽⁴⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te

(b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ SL L 120, 11.5.1990., str. 1.

⁽²⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Agencije dostupno je na njezinim internetskim stranicama: www.eea.europa.eu.

⁽³⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁵⁾ Članci 39. i 50. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013 (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Agencije uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije⁽⁶⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Izvršni direktor odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Agencije nakon što ju je računovodstveni službenik Agencije pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevara te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću⁽⁷⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevara ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije. U pripremi ovog izvješća i izjave o jamstvu Sud je u obzir uzeo reviziju koju je nad računovodstvenom dokumentacijom Agencije izvršio neovisni vanjski revizor u skladu s člankom 208. stavkom 4. Financijske uredbe EU-a⁽⁸⁾.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Agencije i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

11. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

⁽⁶⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁷⁾ Članak 107. Delegirane uredbe (EU) br. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

DRUGE PRIMJEDBE

12. Na temelju revizije postupaka nabave utvrđeno je da je Agencija sklopila okvirne ugovore sa samo jednim vanjskim izvođačem, pri čemu su se ti ugovori upotrebljavali za različite usluge u okviru posebnih ugovora s fiksnom cijenom. Traženjem ponude s fiksnom cijenom od jednog vanjskog izvođača u okviru tih ugovora poništava se konkurentnost u pogledu cijene te se povećava ovisnost o tom izvođaču. Agencija bi, kada god je to moguće, trebala sklapati sporazume s nekoliko različitih dobavljača, uz ponovno otvaranje natječaja ili s pomoću izravnih ugovora o uslugama.

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

13. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *prilogu*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourg u 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsjednik

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2012.	Agencija je 2012. godine u okviru tri glavna programa dodjele bespovratnih sredstava ⁽¹⁾ dodijelila bespovratna sredstva udruženjima u kojima su okupljene institucije i tijela za okoliš u Europi, organizacije UN-a i nacionalne organizacije za okoliš. Ukupni rashodi za bespovratna sredstva 2012. godine iznosili su 11,9 milijuna eura, što čini 27 % ukupnih operativnih rashoda. Agencija na temelju zahtjeva korisnika i prije povrata troškova obavlja <i>ex ante</i> provjere koje obuhvaćaju analizu dokumentacije povezane sa zahtjevima za povratom troškova. Agencija obično od korisnika ne pribavlja nikakvu dokumentaciju kojom bi se potvrdila prihvatljivost i točnost troškova za osoblje koji su potraživani, a koji čine glavninu troškova ⁽²⁾ .	Dovršeno
2013.	Agencija je 2013. godine u okviru pet glavnih programa dodjele bespovratnih sredstava ⁽³⁾ dodijelila bespovratna sredstva udruženjima u kojima su okupljene institucije i tijela za okoliš u Europi, organizacije UN-a i nacionalne organizacije za okoliš. Ukupni rashodi za bespovratna sredstva 2013. godine iznosili su 13,9 milijuna eura, što je činilo 31 % ukupnih operativnih rashoda. Agencija obavlja <i>ex ante</i> provjere koje obuhvaćaju analizu dokumentacije povezane sa zahtjevima za povrat troškova. Na temelju prošlogodišnje primjedbe Suda Agencija je pojačala provjere prihvatljivosti i točnosti troškova za osoblje koji su potraživani u sklopu programa dodjele bespovratnih sredstava jer oni čine glavninu troškova. Naime, za odabrani uzorak korisnika pribavljena je dokumentacija sa satnicama kako bi se provjerili potraživani troškovi za plaće, ali nisu pribavljene platne liste. Za transakcije koje je revidirao Sud pribavljena je popratna dokumentacija kojom je dobiveno razumno jamstvo da su te transakcije zakonite i pravilne.	Dovršeno
2012. i 2013.	Rijetko se provode (<i>ex ante</i>) terenske provjere troškova (za koje se zahtjevi podnose u okviru programa dodjele bespovratnih sredstava) na razini korisnika ⁽⁴⁾ . Postojeće kontrole stoga pružaju samo ograničeno jamstvo o prihvatljivosti i točnosti troškova čiji povrat korisnici potražuju.	U tijeku ⁽⁵⁾
2014.	Agencija je tijekom 2014. pokrenula postupak za nabavu savjetodavnih usluga u području IT-a i geografskih informacijskih sustava (GIS) radi provedbe komponente pristupa referentnim podacima (PRP) programa Copernicus i pružanja podrške Agenciji u drugim aktivnostima programa Copernicus, čija je vrijednost 1,7 milijuna eura. Važan aspekt natječaja koji se u njemu naziva „poznati nedostaci” nije definiran u tehničkim specifikacijama. Jasnije specifikacije natječaja doprinijele bi povećanju djelotvornosti i konkurentnosti postupka javne nabave.	—

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2014.	Iako je Agencija počela provoditi novu politiku <i>ex ante</i> i <i>ex post</i> kontrola bespovratnih sredstava, postupci provjera još uvijek nisu dokumentirani. Međutim, korisnicima (Europskim tematskim centrima – ETC) izdane su smjernice za sastavljanje troškovnika.	Dovršeno
2014.	Unatoč tomu, u transakcijama bespovratnih sredstava obuhvaćenima revizijom primijećeni su određeni nedostaci. Za jedan od četiri ETC-a dužnosnik za provjeru otkrio je da su u zahtjevu za povrat troškova bili navedeni i neprihvatljivi rashodi, ali je dužnosnik za ovjeravanje odobrio ukupni potraživani iznos. U drugom je slučaju isplaćen cijeli potraživani iznos iako većina partnera odabranih za <i>ex ante</i> provjeru nije dostavila zatražene dokumente Agenciji.	—
2014.	Osim toga, unutarnji revizor sudjelovao je i na <i>ex ante</i> i na <i>ex post</i> provjerama, a te bi se zadaće trebale međusobno isključivati. Valja napomenuti da Sud i Agencija vode raspravu o sustavu <i>ex ante</i> kontrola od 2012. godine.	U tijeku
2014.	Agencija je s jednim pružateljem računalnih usluga „u oblaku” ugovorila izradu sigurnosnih kopija podataka, uključujući i e-poštu, na temelju međuinstitucijskog ugovora koji je sklopio GU za informatiku. Lokacija podataka Agencije nije odgovarajuće utvrđena u uvjetima ugovora. Pružatelj usluga zadržao je pravo da prebaci podatke Agencije izvan zemljopisnog područja Europske unije bez najave, primjerice radi rješavanja pitanja latencije, za što je potrebno kopirati podatke za usmjeravanje u različite podatkovne centre u različitim regijama. Slijedom toga, Agencija nije zajamčila povlastice i imunitete Europskih zajednica koji se na nju primjenjuju, kao ni postigla da pružatelj usluga u cijelosti poštuje jamstva privatnosti u smislu članka 7. Povelje EU-a o temeljnim pravima.	Predstoji ⁽⁶⁾

⁽¹⁾ Europski tematski centri (ETC), Instrument za europsko susjedstvo i partnerstvo (ENPI) i početne aktivnosti globalnog praćenja okoliša i sigurnosti (GIO).

⁽²⁾ Za ostale vrste troškova (npr. podugovaranje, nabava opreme) traži se i analizira popratna dokumentacija.

⁽³⁾ Europski tematski centri (ETC), Instrument za europsko susjedstvo i partnerstvo (ENPI), početne aktivnosti globalnog praćenja okoliša i sigurnosti (GIO i GIO2), koordinacija globalnog praćenja okoliša i sigurnosti na licu mjesta (GISC) i Instrument pretprijetne pomoći (IPA2).

⁽⁴⁾ Tijekom 2012. i 2011. godine provedena je jedna *ex ante* provjera kontrolnih sustava jednoga korisnika. Tijekom 2010. godine provedena je jedna *ex ante* provjera prihvatljivosti rashoda koje je prijavio jedan korisnik.

⁽⁵⁾ Agencija je obavila pet *ex ante* terenskih provjera u vezu s plaćanjima za Europske tematske centre za financijske godine 2015., 2014. i 2013.

⁽⁶⁾ Agencija smatra da se to pitanje riješilo izmjenama ugovora. Procjena Suda ovisi o ishodu sudskog postupka *Microsoft protiv Sjedinjenih Američkih Država* koji je još u tijeku (br. 14. – 2985-cv).

ODGOVOR AGENCIJE

12. Agencija želi naglasiti da je stupanj tržišnog natjecanja na tržištu izrade i analize satelitskih snimaka relativno ograničen zbog niskog broja pružatelja usluga koji djeluju u tim sektorima te zbog stabilnosti i dosljednosti cijena. Nadalje, tehnička priroda i složenost usluga koje se pružaju iziskuju kombinaciju raznovrsnih stručnosti koje pružatelji usluga koji djeluju na tom tržištu mogu pružiti jedino ako se udruže u konzorcij. Izbor da se okvirni ugovor dodijeli samo jednom ekonomskom operateru stoga je bio svjestan i posljedica je procjene opipljivih čimbenika, a ne hipoteza.

Prilog, primjedba 2012. i 2013.:

Nakon primjedbe Suda o bespovratnim sredstvima koja se odnose na financijske godine 2012. i 2013. provedeno je pet *ex ante* provjera na licu mjesta koje su se odnosile na plaćanja europskim tematskim centrima (ETC-i) za financijske godine 2013., 2014. i 2015. Nadovezujući se na spomenute provjere na licu mjesta, koje su obuhvatile 20 % ukupnih troškova za osoblje koje potražuju svi korisnici, 0,12 % kontroliranih troškova proglašeno je neprihvatljivima.

Politikom Europske agencije za okoliš iz svibnja 2014. o provjeri ETC-a osigurano je da kontrole, koje se provode na način da je tražena popratna dokumentacija, pruže jamstvo o prihvatljivosti i točnosti troškova koje potražuju korisnici. Ta je politika revidirana u listopadu 2015. i od tada služba za unutarnju reviziju provodi isključivo *ex post* provjere na licu mjesta, od kojih je prva provedena u proljeće 2016. Osim toga, nadovezujući se na vanjsku procjenu izvršenu u 2015., potvrđeno je da je služba Agencije za unutarnju reviziju usklađena sa standardima IIA-e (Institut unutarnjih revizora) kojima se osobito provjerava neovisnost te funkcije.

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europske agencije za kontrolu ribarstva za financijsku godinu 2015. s odgovorom Agencije

(2016/C 449/17)

UVOD

1. Europska agencija za kontrolu ribarstva (EFCA, u daljnjem tekstu: Agencija), sa sjedištem u Vigü, osnovana je Uredbom Vijeća (EZ) br. 768/2005 ⁽¹⁾. Glavna je zadaća Agencije organizirati operativnu koordinaciju aktivnosti kontrole i inspekcije ribarstva koje provode države članice kako bi se zajamčila djelotvorna i jedinstvena primjena pravila zajedničke ribarstvene politike.

2. U tablici prikazani su ključni podatci o Agenciji ⁽²⁾.

Tablica

Ključni podatci o Agenciji

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima EUR) ⁽¹⁾	9,2	9,2
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽²⁾	58	64

⁽¹⁾ Proračunski iznosi temelje se na odobrenim sredstvima za plaćanja.

⁽²⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavila Agencija.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Agencije. Tome se pridodaju dokazi prikupljeni radom drugih revizora i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

(a) godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije, koja se sastoji od financijskih izvještaja ⁽³⁾ i izvješća o izvršenju proračuna ⁽⁴⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te

(b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ SL L 128, 21.5.2005., str. 1.

⁽²⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Agencije dostupno je na njezinim internetskim stranicama: www.efca.europa.eu.

⁽³⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁵⁾ Članci 39. i 50. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013 (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Agencije uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije⁽⁶⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Izvršni direktor odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Agencije nakon što ju je računovodstveni službenik Agencije pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje agencije.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću⁽⁷⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije. U pripremi ovog izvješća i izjave o jamstvu Sud je u obzir uzeo reviziju koju je nad računovodstvenom dokumentacijom Agencije izvršio neovisni vanjski revizor u skladu s člankom 208. stavkom 4. Financijske uredbe EU-a⁽⁸⁾.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Agencije i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

11. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

⁽⁶⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁷⁾ Članak 107. Delegirane uredbe (EU) br. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

PRIMJEDBE O UNUTARNJIM KONTROLAMA

12. Agencija i dalje ne ispunjava u cijelosti standarde unutarnje kontrole br. 10 (Kontinuitet poslovanja), br. 11. (Upravljanje dokumentima) i br. 12. (Informiranje i komunikacije) ⁽⁹⁾.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourgu 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud
Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA
predsjednik

⁽⁹⁾ Standardi unutarnje kontrole koje primjenjuje Agencija temelje se na jednakovrijednim standardima koje je utvrdila Komisija.

ODGOVOR AGENCIJE

12. EFCA procjenjuje jednom godišnje razinu primjene standarda unutarnje kontrole, a rezultate objavljuje u svojem godišnjem izvješću. U godišnjem izvješću predstavljaju se i očekivana najvažnija kretanja za svaki standard. EFCA je svjesna razine primjene svakog standarda i povezanog rizika te u skladu s time, a u okvirima raspoloživih resursa, primjenjuje ta kretanja kako bi podigla razinu primjene standarda.

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europske agencije za sigurnost hrane za financijsku godinu 2015., s odgovorom Agencije

(2016/C 449/18)

UVOD

1. Europska agencija za sigurnost hrane (EFSA, u daljnjem tekstu: Agencija), sa sjedištem u Parmi, osnovana je Uredbom (EZ) br. 178/2002 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾. Glavna je zadaća Agencije pružiti znanstvene informacije potrebne za sastavljanje zakonskih akata Unije u vezi s hranom i sigurnošću hrane, prikupljati i analizirati podatke koji omogućavaju prepoznavanje i praćenje rizika te pružiti neovisne informacije o tim rizicima.

2. U tablici prikazani su ključni podatci o Agenciji ⁽²⁾.

Tablica

Ključni podatci o Agenciji

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima eura) ⁽¹⁾	79,9	78,8
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽²⁾	442	434

⁽¹⁾ Proračunski iznosi temelje se na odobrenim sredstvima za plaćanja.

⁽²⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavila Agencija.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Agencije. Tome se pridodaju dokazi prikupljeni radom drugih revizora i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

(a) godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije, koja se sastoji od financijskih izvještaja ⁽³⁾ i izvješća o izvršenju proračuna ⁽⁴⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015., te

(b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ SL L 31, 1.2.2002., str. 1.

⁽²⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Agencije dostupno je na njezinim internetskim stranicama: www.efsa.europa.eu.

⁽³⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁵⁾ Članci 39. i 50. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013 (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Agencije uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije⁽⁶⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Ravnatelj odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Agencije nakon što ju je računovodstveni službenik Agencije pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću⁽⁷⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije. U pripremi ovog izvješća i izjave o jamstvu Sud je u obzir uzeo reviziju koju je nad računovodstvenom dokumentacijom Agencije izvršio neovisni vanjski revizor u skladu s člankom 208. stavkom 4. Financijske uredbe EU-a⁽⁸⁾.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Agencije i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

11. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

⁽⁶⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁷⁾ Članak 107. Delegirane uredbe (EU) br. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

PRIMJEDBE O UNUTARNJIM KONTROLAMA

12. Agencija još nije utvrdila jasnu i sveobuhvatnu strategiju financijske *ex post* kontrole kojom bi se obuhvatila sva područja operacija i utvrdila učestalost i opseg takvih kontrola.

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

13. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *prilogu*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourg u 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsjednik

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2012.	Nakon procjena visokog rizika koje je vanjski konzultant proveo 2012., a Služba Komisije za unutarnju reviziju u veljači 2013. godine, utvrđen je niz potencijalnih ključnih rizika u vezi s provedbom unutarnjih kontrola Agencije, posebice u području upravljanja podacima, kontinuiteta poslovanja i sigurnosti informacijskih tehnologija. Agencija je 2012. godine započela sveobuhvatnu samoprocjenu sustava unutarnje kontrole. Taj proces je u tijeku te je provedba korektivnih mjera predviđena za 2013. godinu.	Dovršeno za upravljanje podacima i sigurnost u području IT-a U tijeku za kontinuitet poslovanja
2014.	Godine 2005. na snagu je stupio novi pravilnik o osoblju EU-a, koji sadržava odredbe prema kojima budući primitci od rada dužnosnika zaposlenih prije 1. svibnja 2004. ne smiju biti niži od primitaka od rada utvrđenih prethodnim pravilnikom o osoblju EU-a. Sud je revizijom utvrdio da se te odredbe nisu poštovale te je za 8 zaposlenika od 71 tada zaposlenog dužnosnika iznos isplaćenih plaća u razdoblju 2005. – 2014. bio manji za 87 000 eura. Agencija će u zadano vrijeme isplatiti dodatan iznos plaće.	Dovršeno

ODGOVOR AGENCIJE

12. EFSA pozdravlja pozitivna mišljenja Revizorskog suda o pouzdanosti financijskih izvještaja, kao i o zakonitosti i pravilnosti iskazanih transakcija. To dokazuje da je EFSA uspostavila primjeren sustav kontrola koji osigurava sveukupnu usklađenost. Uvijek ima prostora za unapređenje sustava unutarnjih kontrola pa će EFSA stoga razmotriti primjedbu Revizorskog suda i utvrditi je li taj neobvezni dodatni stupanj kontrole primjeren svrsi u kontekstu procjene temeljene na rizicima.

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europskog instituta za ravnopravnost spolova za financijsku godinu 2015. s odgovorom Instituta

(2016/C 449/19)

UVOD

1. Europski institut za ravnopravnost spolova (EIGE, u daljnjem tekstu: Institut), sa sjedištem u Vilniusu, osnovan je Uredbom (EZ) br. 1922/2006 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾. Zadaća je Instituta prikupljati, analizirati i objavljivati informacije u vezi s ravnopravnošću spolova te osmišljavati, analizirati, vrednovati i objavljivati metodološke instrumente radi poticanja uključivanja ravnopravnosti spolova u sve politike Unije, kao i u povezane nacionalne politike.

2. U tablici su prikazani ključni podatci o Institutu ⁽²⁾.

Tablica

Ključni podatci o Institutu

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima eura)	7,4	7,9
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽¹⁾	41	42

⁽¹⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavio Institut.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Instituta. Tome se pridodaju dokazi prikupljeni radom drugih revizora i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

(a) godišnje računovodstvene dokumentacije Instituta, koja se sastoji od financijskih izvještaja ⁽³⁾ i izvješća o izvršenju proračuna ⁽⁴⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te

(b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Instituta te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ SL L 403, 30.12.2006., str. 9.

⁽²⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Instituta dostupno je na njegovim internetskim stranicama: www.eige.europa.eu.

⁽³⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁵⁾ Članci 39. i 50. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013 (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Instituta uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije⁽⁶⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Direktor odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Instituta nakon što ju je računovodstveni službenik Instituta pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Instituta.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevara te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću⁽⁷⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Instituta značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije. U pripremi ovog izvješća i izjave o jamstvu Sud je u obzir uzeo reviziju koju je nad računovodstvenom dokumentacijom Instituta izvršio neovisni vanjski revizor u skladu s člankom 208. stavkom 4. Financijske uredbe EU-a⁽⁸⁾.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Instituta u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Instituta na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Instituta i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

11. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

⁽⁶⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁷⁾ Članak 107. Delegirane uredbe (EU) br. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

PRIMJEDBE O PRORAČUNSKOM UPRAVLJANJU

12. Razina prenesenih rezerviranih odobrenih sredstava i dalje je bila visoka za glavu III. i iznosila je 61 % (2014.: 54 %). To uglavnom proizlazi iz prirode aktivnosti Instituta, koje uključuju nabavu studija za koje je potrebno nekoliko mjeseci i koje često prelaze u sljedeću godinu.

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

13. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *prilogu*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourg u 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsjednik

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2014.	Razina prenesenih rezerviranih odobrenih sredstava bila je visoka za glavu III. (operativni rashodi) i iznosila je 1,8 milijuna eura, tj. 54 % (2013.: 2,0 milijuna eura, tj. 56 %). Glavni razlog tomu bila su kašnjenja u postupcima nabave anketa i studija te studije čija je provedba u tijeku i čiji se završetak očekuje 2015., kao što je planirano.	—

ODGOVOR INSTITUTA

12. Institut se slaže s primjedbom. Premda EIGE ulaže velike napore u smanjenje iznosa prijenosa u operativnom proračunu, operativna kašnjenja događaju se zbog okolnosti koje su često izvan kontrole EIGE-a, primjerice zbog odgođene odluke predsjedništva Vijeća EU-a u vezi s predmetom studije.

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europskog nadzornog tijela za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje za financijsku godinu 2015. s odgovorom Nadzornog tijela

(2016/C 449/20)

UVOD

1. Europsko nadzorno tijelo za osiguranje i strukovno mirovinsko osiguranje (u daljnjem tekstu: Nadzorno tijelo ili EIOPA), sa sjedištem u Frankfurtu, osnovano je Uredbom (EU) br. 1094/2010 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾. Zadaća je Nadzornog tijela doprinijeti uspostavi kvalitetnih zajedničkih regulatornih i nadzornih standarda i praksi, doprinijeti dosljednoj primjeni pravno obvezujućih akata Unije, poticati i olakšavati delegiranje zadataka i odgovornosti među nadležnim tijelima, pratiti i procjenjivati tržišna kretanja u području svoje nadležnosti te podupirati zaštitu osiguranika, sudionika i korisnika sustava mirovinskog osiguranja.

2. U tablici su prikazani ključni podatci o Nadzornom tijelu ⁽²⁾.

Tablica

Ključni podatci o Nadzornom tijelu

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima eura)	21,6	20,2
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽¹⁾	129	133

⁽¹⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavilo Nadzorno tijelo.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Nadzornog tijela. Tome se pridodaju dokazi prikupljeni radom drugih revizora i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

- (a) godišnje računovodstvene dokumentacije Nadzornog tijela, koja se sastoji od financijskih izvještaja ⁽³⁾ i izvješća o izvršenju proračuna ⁽⁴⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te
- (b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Nadzornog tijela te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ SL L 331, 15.12.2010., str. 48.

⁽²⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Nadzornog tijela dostupno je na njegovim internetskim stranicama: www.eiopa.europa.eu.

⁽³⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom poslovanju, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁵⁾ Članci 39. i 50. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013 (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Nadzornog tijela uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije ⁽⁶⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Direktor odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Nadzornog tijela nakon što ju je računovodstveni službenik Nadzornog tijela pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Nadzornog tijela.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću ⁽⁷⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Nadzornog tijela značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije. U pripremi ovog izvješća i izjave o jamstvu Sud je u obzir uzeo reviziju koju je nad računovodstvenom dokumentacijom Nadzornog tijela izvršio neovisni vanjski revizor u skladu s člankom 208. stavkom 4. Financijske uredbe EU-a ⁽⁸⁾.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Nadzornog tijela u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Nadzornog tijela na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Nadzornog tijela i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

11. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

⁽⁶⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁷⁾ Članak 107. Delegirane uredbe (EU) br. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

PRIMJEDBE O PRORAČUNSKOM UPRAVLJANJU

12. Razina prenesenih rezerviranih odobrenih sredstava bila je visoka za glavu III. (operativni rashodi) i iznosila je 2,3 milijuna eura, tj. 45 % (2014.: 4,7 milijuna eura, tj. 66 %). Ti se prijenosi uglavnom odnose na posebne ugovore o upravljanju operativnim informacijama i podacima (1,9 milijuna eura), pri čemu su ugovori u vrijednosti od 0,9 milijuna eura sklopljeni krajem godine, u prvom redu za usluge koje se trebaju pružiti tijekom 2016. godine.

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

13. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *prilogu*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourgu 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsjednik

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2014.	<p>Ukupna razina rezerviranih odobrenih sredstava bila je visoka i iznosila je 95 %. Visoka je ostala i razina prenesenih rezerviranih odobrenih sredstava u iznosu od 5,6 milijuna eura, tj. 26 % (2013.: 5,2 milijuna eura, tj. 28 %), osobito za operativni proračun (glava III.) u visini od 4,7 milijuna eura, tj. 66 % (2013.: 3,7 milijuna eura, tj. 85 %). Prenesena sredstva uglavnom se odnose na posebne ugovore ukupne vrijednosti od 2,4 milijuna eura koji su sklopljeni krajem godine, osobito za tekući razvoj i održavanje baze podataka (1,8 milijuna eura) i druge usluge u području IT-a koje se trebaju pružiti tijekom 2015. godine. Dio prenesenih rezerviranih odobrenih sredstava odnosi se na proračunske prijenose provedene u studenome i prosincu 2014., kad je Nadzorno tijelo povećalo operativni proračun (glava III.) za 1,1 milijun eura (19 %) ⁽¹⁾ prijenosima iz proračuna za osoblje (glava I.) u visini od 858 828 eura ⁽²⁾ i iz administrativnih rashoda (glava II.) u visini od 266 360 eura ⁽³⁾. Svrha prebacivanja tih sredstava bila je nadoknaditi manjak u proračunu Nadzornog tijela za 2015. do kojeg je došlo uslijed znatnih proračunskih rezova koje su uvela tijela zadužena za davanje razrješnice. Takav bi manjak onemogućio Nadzornom tijelu nastavak provedbe njegove višegodišnje strategije za područje IT-a, koja mu je bila jedna od osnovnih operativnih aktivnosti.</p>	U tijeku
2014.	<p>Iako su proračunski prijenosi, prenesena sredstva i povezane preuzete obveze u skladu s posebnim odredbama Financijske uredbe EU-a te su izvršeni na temelju odluka upravnog odbora, mjera u kojoj će se aktivnosti iz 2015. pokriti odobrenim sredstvima za 2014. nije u skladu s proračunskim načelom jedne godine. Za provedbu višegodišnje strategije za područje IT-a treba bolje uskladiti sredstva dostupna u okviru godišnjeg proračuna Nadzornog tijela s financijskim potrebama.</p>	U tijeku

⁽¹⁾ 2015.: 0,6 milijuna eura (16 %).

⁽²⁾ 2015.: 317 737 eura.

⁽³⁾ 2015.: 322 737 eura.

ODGOVOR NADZORNOG TIJELA

12. Relativno visok postotak prijenosa uglavnom je posljedica provedbe EIOPA-inog višegodišnjeg programa informacijskih tehnologija kojim se podupire provedba direktive Solventnost II. Tijekom proteklih godina došlo je do poboljšanja koja su dovela do značajnog smanjenja razina prijenosa od 2013. do 2016. S napretkom provedbe EIOPA-inog programa informacijskih tehnologija prenesena odobrena sredstva od 2016. nadalje smanjit će se na zadovoljavajuću razinu.

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europskog instituta za inovacije i tehnologiju za
financijsku godinu 2015. s odgovorom Instituta

(2016/C 449/21)

UVOD

1. Europski institut za inovacije i tehnologiju (EIT, u daljnjem tekstu: Institut), sa sjedištem u Budimpešti, osnovan je Uredbom (EZ) br. 294/2008 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾. Cilj je Instituta doprinijeti održivom europskom gospodarskom rastu i konkurentnosti jačanjem inovacijskog kapaciteta država članica i Europske unije. Institut dodjeljuje bespovratna sredstva sve većem broju „zajednica znanja i inovacija”, kojima se povezuju sektori visokog obrazovanja, istraživanja i poslovanja, te tako nastoji poticati inovacije i poduzetništvo. Zajednice znanja i inovacija koordiniraju aktivnosti stotina partnera. Bespovratnim sredstvima koja dodjeljuje Institut nadoknađuju se troškovi koji nastaju za partnere, kao i troškovi koji proizlaze iz koordinacijskih aktivnosti zajednica znanja i inovacija.

2. U tablici su prikazani ključni podatci o Institutu ⁽²⁾.

Tablica

Ključni podatci o Institutu

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima eura) ⁽¹⁾	174,9	231,7
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽²⁾	48	50

⁽¹⁾ Proračunski iznosi temelje se na odobrenim sredstvima za plaćanja.

⁽²⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavio Institut.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Instituta. Tome se pridodaju dokazi prikupljeni radom drugih revizora i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

(a) godišnje računovodstvene dokumentacije Instituta, koja se sastoji od financijskih izvještaja ⁽³⁾ i izvješća o izvršenju proračuna ⁽⁴⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te

(b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

⁽¹⁾ SL L 97, 9.4.2008., str. 1.

⁽²⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Instituta dostupno je na njegovim internetskim stranicama: www.eit.europa.eu.

⁽³⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Instituta te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁵⁾:

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Instituta uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije ⁽⁶⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Direktor odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Instituta nakon što ju je računovodstveni službenik Instituta pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Instituta.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću ⁽⁷⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Instituta značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije. U pripremi ovog izvješća i izjave o jamstvu Sud je u obzir uzeo reviziju koju je nad računovodstvenom dokumentacijom Instituta izvršio neovisni vanjski revizor u skladu s člankom 208. stavkom 4. Financijske uredbe EU-a ⁽⁸⁾.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Instituta u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Instituta na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Instituta i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

⁽⁵⁾ Članci 39. i 50. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013 (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

⁽⁶⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁷⁾ Članak 107. Delegirane uredbe (EU) br. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

Osnova za uvjetno mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom*Nepravilna paušalna stopa za izračun neizravnih prihvatljivih troškova povezanih s bespovratnim sredstvima*

10. Doprinos EU-a proračunu Instituta u razdoblju od 1. siječnja 2014. do 31. prosinca 2020. izdvaja se u okviru financijske omotnice programa Obzor 2020., što znači da je Institut dužan primjenjivati pravila programa Obzor 2020. Program Obzor 2020. sljednik je Sedmog okvirnog programa za istraživanja, tehnološki razvoj i demonstracijske aktivnosti (FP7), koji je donesen Odlukom br. 1982/2006/EZ Europskog parlamenta i Vijeća⁽⁹⁾ i koji se provodio u razdoblju 2007.– 2013. Institut nije sudjelovao u tom programu.

11. Financijska uredba Instituta usklađena s pravilima programa Obzor 2020. stupila je na snagu 1. siječnja 2014. te se od tog datuma za izračun neizravnih prihvatljivih troškova povezanih s bespovratnim sredstvima primjenjuje samo jedinstvena paušalna stopa od 25 %⁽¹⁰⁾. Nakon procjene poslovnih planova za 2014. godinu Institut je službenim dopisom u listopadu 2013. obavijestio zajednice znanja i inovacija o mogućnosti donošenja takve odredbe. Protivno toj odredbi, u ugovorima o bespovratnim sredstvima za 2014. godinu koji su zaključeni sa zajednicama znanja i inovacija u veljači 2014. i dalje se predviđa paušalna stopa od 40 % za neprofitna javna tijela, visokoškolske ustanove, istraživačke organizacije te mala i srednja poduzeća.

12. Paušalna stopa od 40 % bila je predviđena člankom 75. stavkom 8. financijskih pravila Instituta koja su stavljena izvan snage 1. siječnja 2014., a koja su prethodila Financijskoj uredbi Instituta. Iako se Financijskom uredbom Instituta predviđa prijelazno razdoblje za dva članka navedenih financijskih pravila, to ne uključuje prijelazno razdoblje za članak 75. stavak 8. kojim bi se omogućila primjena paušalne stope od 40 %. Takvo prijelazno razdoblje nije predviđeno ni pravilima programa Obzor 2020. Člankom 57. stavkom 2. pravila programa Obzor 2020., koji se odnosi na prijelaz s programa FP7 na program Obzor 2020., predviđa se da „ova Uredba [pravila programa Obzor 2020.] ne utječe na nastavak ili promjenu... dotičnih mjera... do dodjele financijske pomoći Komisije ili tijela za financiranje u skladu s Odlukom br. 1982/2006/EZ [FP7], ili bilo kojim drugim zakonodavstvom koje se na tu pomoć primjenjuje 31. prosinca 2013., koja se i dalje primjenjuje na dotične mjere do njihova zaključenja”. Međutim, Institut nije bio dio programa FP7 i, slijedom toga, nije dodjeljivao pomoć u sklopu tog programa. Financijska pravila Instituta stoga nisu dio zakonodavstva koje se primjenjuje na tu pomoć [FP7]. Prijelazne odredbe iz članka 57. stavka 2. pravila programa Obzor 2020. stoga se ne primjenjuju na ugovore o bespovratnim sredstvima za 2014. i povezana plaćanja.

13. Zbog nepostojanja valjane pravne osnove paušalna stopa od 40 % za nadoknadu neizravnih prihvatljivih troškova nije pravilna. Primjena te paušalne stope dovela je do ukupnog preplaćenog iznosa u visini od 5,5 milijuna eura, što čini 3 % transakcija u vezi s bespovratnim sredstvima iz 2015. godine⁽¹¹⁾.

Ishod ex post provjere transakcija u vezi s bespovratnim sredstvima iz 2014. godine

14. Na temelju pogrešaka utvrđenih ex post provjerom uzorka transakcija u vezi s bespovratnim sredstvima iz 2015. godine, nakon ispravka preplaćenog iznosa opisanog u odlomku 13., stopa preostale pogreške za transakcije u vezi s bespovratnim sredstvima iz 2014. godine iznosi 2 % (bez ispravka stopa bi iznosila 1,46 %).

Objedinjena stopa pogreške

15. Objedinjena stopa pogreške za pitanja opisana u odlomcima 10. – 14. iznosi 5 % transakcija u vezi s bespovratnim sredstvima iz 2015. godine ili 4,9 % ukupnih rashoda za 2015. godinu.

Uvjetno mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

16. Prema mišljenju Suda, uz iznimku učinaka navedenih u odlomcima 10. – 15. o osnovi za uvjetno mišljenje, transakcije povezane s računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

17. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

⁽⁹⁾ SL L 412, 30.12.2006., str. 1.

⁽¹⁰⁾ Članak 90. stavak 1. Financijske uredbi Instituta.

⁽¹¹⁾ Transakcije u vezi s bespovratnim sredstvima iz 2015. godine uključuju završna plaćanja i obračun pretfinanciranja iz 2015. godine za bespovratna sredstva u iznosu od 183,3 milijuna eura.

PRIMJEDBE O ZAKONITOSTI I PRAVILNOSTI TRANSAKCIJA

18. Institut je 2015. godine obavijestio zajednice znanja i inovacija da njegov financijski doprinos tijekom prvih pet godina (2010. – 2014.) nije prekoračio gornju granicu od 25 % njihovih ukupnih rashoda. Međutim, zbog neprecizne definicije dodatnih aktivnosti zajednica znanja i inovacija nije bilo moguće jasno procijeniti trebaju li troškovi u vezi s dodatnim aktivnostima biti prihvaćeni u najvišem iznosu doprinosa Instituta. Sud je u tematskom izvješću br. 4/2016 zaključio da taj uvjet financiranja (koji se primjenjuje i u razdoblju 2014. – 2020.) ima malu ili nikakvu dodatnu vrijednost i njegovim bi se uklanjanjem partnerima zajednica znanja i inovacija znatno smanjio teret u pogledu izrade izvješća o radu i financijskih izvještaja ⁽¹²⁾.

PRIMJEDBE O UNUTARNJIM KONTROLAMA

19. Potvrda o financijskim izvještajima koju su partneri zajednica znanja i inovacija dužni dostaviti pri podnošenju zahtjeva za nadoknadu troškova u iznosu većem od 325 000 eura doprinosi *ex ante* provjeri troškovnika koju provodi Institut ⁽¹³⁾. Međutim, kvaliteta tih potvrda znatno se razlikuje, čime se ograničava jamstvo koje se njima pruža te Institut mora obavljati dodatne provjere.

PRIMJEDBE O PRORAČUNSKOM UPRAVLJANJU

20. Uredbom o osnivanju Instituta propisuje se da Institut „mobilizira sredstva iz javnih i privatnih izvora i koristi se svojim sredstvima u skladu s ovom Uredbom. Posebno nastoji prikupiti značajan i sve veći udio svog proračuna iz privatnih izvora i od prihoda ostvarenih vlastitim aktivnostima.” ⁽¹⁴⁾. Unatoč navedenoj odredbi koja se jasno odnosi na proračun Instituta, doprinos iz financijske omotnice programa Obzor 2020. proračunu Instituta za 2015. godinu iznosio je 99 %.

21. Iako Institut ima mogućnost unošenja neiskorištenih odobrenih sredstava (odobrenih sredstava koja nisu rezervirana tijekom godine ili koja su opozvana do kraja godine) u proračune za sljedeće tri godine ⁽¹⁵⁾, Institut nije prilagodio svoje procese u roku u kojem bi 26,6 milijuna eura dostupnih iz proračuna za 2014. godinu mogao unijeti u proračune za razdoblje 2015. – 2017. Ta odobrena sredstva rezultat su toga što je razina iskorištenosti sredstava u zajednicama znanja i inovacija niža od očekivane.

22. Razina prijenosa rezerviranih odobrenih sredstava bila je visoka za glavu II. i iznosila je 0,4 milijuna eura, tj. 44 % (2014.: 0,5 milijuna eura, tj. 36 %). Ti se prijenosi većinom odnose na ugovore za usluge u području IT-a pružene nakon isteka godine te za sastanke za koje računi još nisu primljeni.

DRUGE PRIMJEDBE

23. Izvorni rok u kojem je Institut trebao postati financijski neovisan, a koji je odredila Komisija, bila je 2010. godina. Međutim, Institut je u lipnju 2011. stekao samo djelomičnu financijsku neovisnost uz uvjet da mu Glavna uprava za obrazovanje i kulturu, koja je za njega nadležna, produlji *ex ante* odobrenje transakcija povezanih s bespovratnim sredstvima i javne nabave u vrijednosti većoj od 60 000 eura.

24. Ugovori o bespovratnim sredstvima za 2014. godinu s tri zajednice znanja i inovacija zaključeni su nakon početka aktivnosti financiranih bespovratnim sredstvima, čija je provedba započela 1. siječnja 2014. Prvotno su potpisani u veljači 2014., a izmjene koje su obuhvatile dodatna sredstva u visini od 38 milijuna eura potpisane su tek krajem ožujka 2014.

25. Institut financira program magistarskog studija koji provodi EIT Digital i u kojem sudjeluje 16 europskih sveučilišta. Modelom za nadoknadu troškova sveučilišta obuhvaćen je jednokratni iznos od najviše 8 000 eura po studentu (prema odredbama programa Erasmus Mundus) te stvarni troškovi koji uključuju neizravne troškove temeljene na paušalnom iznosu. Na toj je osnovi sveučilištima 2015. godine isplaćen prosječan ukupan iznos od 15 000 eura po studentu (uključujući navedeni jednokratni iznos). Međutim, taj model nije službeno definiran i ne omogućuje razlikovanje aktivnosti obuhvaćenih jednokratnim iznosom od onih na koje se odnose stvarni troškovi. Institut bi trebao utvrditi precizan službeni model koji se temelji na jedinstvenom načinu prijave troškova, kao što je potkrijepljeni jednokratni iznos.

⁽¹²⁾ Tematsko izvješće br. 4/2016: Europski institut za inovacije i tehnologiju mora izmijeniti svoje mehanizme provedbe i elemente ustroja kako bi postigao očekivani učinak.

⁽¹³⁾ Članak 34. Uredbe (EU) br. 1290/2013 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 347, 20.12.2013., str. 81.).

⁽¹⁴⁾ Članak 5. stavak 1. točka (d) Uredbe (EZ) br. 294/2008.

⁽¹⁵⁾ Članak 14. stavak 1. Financijske uredbe Instituta.

26. Na temelju odluke nadzornog odbora zajednice znanja i inovacija jedan pravni subjekt zajednice znanja i inovacija isplatio je bonuse u visini od 646 000 eura za 55 članova svojeg osoblja (pojedinačni bonusi iznosili su i do 100 000 eura) koje je Institut nadoknadio po stopi od 100 %. Isključiva uporaba javnih sredstava za isplatu takvih bonusa neuobičajena je praksa i trebala bi se uzeti u obzir pri određivanju gornje granice u skladu s kojom Institut financira pojedinačne plaće, koja će primjenjivati u ugovorima o bespovratnim sredstvima za 2016. godinu. Načelo dobrog financijskog upravljanja prekršeno je i u slučaju u kojem je jedan partner zajednica znanja i inovacija nabavio usluge u području odnosa s javnošću uz dnevnice u visini od 800 eura do 3 250 eura po osobi. I te je troškove Institut nadoknadio u cijelosti.

27. Pri organizaciji konferencija o inovacijama koje su održane 2015. i 2016. godine Institut se koristio okvirnim ugovorom Komisije. U sklopu tog okvirnog ugovora zaključeni su podugovori o uslugama, pri čemu cijene usluga nisu bile utvrđene u okvirnom ugovoru. Dnevnice za takve usluge kretale su se od 800 eura po danu za niže savjetnike do 2 250 eura po danu za više savjetnike (što je gotovo četiri puta više od dnevnice za više rukovoditelje previdene okvirnim ugovorom Komisije). Troškovi usluga nabavljenih po tim cijenama iznosili su više od 100 000 eura po konferenciji.

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

28. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *prilogu*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourg 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsjednik

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/ —)
2012.	Uz pitanja pojašnjena u odlomcima 9. – 13., proračuni za ugovore o bespovratnim sredstvima sklopljene 2010. i 2011. godine, prema kojima su isplate izvršene u 2012. godini, nisu bili dovoljno detaljni. Nije postojala veza između odobrenih sredstava i aktivnosti koje su se trebale provesti. [...] u [ugovorima o bespovratnim sredstvima nisu] sadržana pravila za nabavu robe i usluga za zajednice znanja i inovacija i njihove partnere.	Dovršeno
	Ugovorima o bespovratnim sredstvima nisu utvrđeni pojedinačni pragovi za određene kategorije troškova (npr. troškovi za osoblje, podugovaranje, pravne usluge i sl.).	Predstoji ⁽¹⁾
2012.	Institut je u okviru <i>ex ante</i> provjera obavio i tehničke provjere svih financiranih projekata. Međutim, nije bilo dovoljno mjerljivih ciljnih vrijednosti, što je otežalo djelotvornu procjenu projektnih aktivnosti i rezultata. Poslovnim planovima nisu detaljno definirane aktivnosti koje se moraju provesti niti su jasno određene ključne etape, isporučene usluge po aktivnostima, kao ni kriteriji za kvalitetu.	Dovršeno
2012.	Od 22 milijuna eura rezerviranih odobrenih sredstava prenesenih iz 2011. godine, 2012. godine stornirano je 10 milijuna eura (45 %). Visoka razina storniranja uglavnom se može objasniti nižim povratom troškova koje su korisnici prijavili od onog koji se očekivao na temelju ugovora o bespovratnim sredstvima iz 2011. godine (9,2 milijuna eura, odnosno 92 % storniranih prijenosa).	—
2013.	Okvirnim sporazumima o partnerstvu s tri zajednice znanja i inovacija propisano je da financijski doprinos Instituta može pokriti do 25 % ukupnih rashoda zajednica znanja i inovacija tijekom prve četiri godine, od 1. siječnja 2010. do prosinca 2013. godine. Prema podacima koje su dostavile zajednice znanja i inovacija navedenu su gornju granicu poštovale sve tri zajednice. Međutim, s obzirom na to da navedene brojčane vrijednosti neće biti obuhvaćene revizijom prije 2015. godine, ne postoje prikladni revizijski dokazi da financijski doprinos Instituta nije prekoračio navedenu gornju granicu od 25 %.	Dovršeno
2014.	Institut je postupno unaprijedio financijsku provjeru zahtjeva za povrat troškova zajednica znanja i inovacija. Međutim, kasni se s operativnom provjerom onoga što je aktivnostima ostvareno. Godišnji poslovni planovi zajednica znanja i inovacija i dalje sadržavaju neprikladnu definiciju onoga što se aktivnostima treba ostvariti te nema jasne veze između onoga što se aktivnostima planira ostvariti i prihvatljivih troškova po partnerima i kategorijama troškova. Osim toga, Sud je utvrdio slučajeve u kojima je ukupan iznos bespovratnih sredstava Instituta isplaćen iako neki ciljevi utvrđeni poslovnim planom nisu ostvareni.	Dovršeno
2014.	Institut je precijenio svoje proračunske potrebe za 2014. godinu za 13,1 milijun eura, tj. 5,6 % (2013.: 3,4 milijuna eura, tj. 2,5 %) te je rezervirano samo 220 milijuna eura od ukupnog dostupnog iznosa od 233,1 milijuna eura. Niska stopa izvršenja ponajviše je povezana s neiskorištenim odobrenim sredstvima za financiranje aktivnosti zajednica znanja i inovacija bespovratnim sredstvima (11,4 milijuna eura). Prema poslovnim planovima zajednica znanja i inovacija, na temelju kojih su se sklapali ugovori o bespovratnim sredstvima, nije postojala obveza uporabe ukupnog iznosa odobrenih sredstava kojima je Institut raspolagao 2014. godine. Neiskorištena odobrena sredstva unijet će se u proračun Instituta za razdoblje 2015. – 2017., kako je predviđeno Financijskom uredbom Instituta.	U tijeku ⁽²⁾

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/ —)
2014.	Iako bi zajednice znanja i inovacija trebale izraditi strategije financijske održivosti, one su sve do danas, u petoj godini svojega postojanja, i dalje potpuno ovisne o financijskim sredstvima Instituta i svojih partnera.	U tijeku ⁽³⁾
2014.	Od samoga osnutka 2009. godine Institut se suočavao s čestim mijenjanjem osoblja i nestabilnošću na razini uprave. U lipnju 2014. upravni odbor odlučio je poslati direktora Instituta na dugoročnu istraživačku misiju na Europski sveučilišni institut u Firenci na razdoblje od preostalih 11 mjeseci njegova mandata. Njegove dužnosti u kolovozu 2014. preuzeo je v. d. direktora (odmah nakon što je zaposlen i imenovan glavnim voditeljem poslovanja) te je on sada četvrta osoba u razdoblju od šest godina na radnom mjestu direktora. Oglas za slobodno radno mjesto direktora objavljen je u srpnju 2015.	U tijeku ⁽⁴⁾
2014.	Od 2013. godine slobodna su i dva od ukupno tri mjesta voditelja odjela. Jedno je mjesto privremeno popunjeno od 2013. godine, što je u suprotnosti s Pravilnikom o osoblju kojim se dopušta razdoblje od najviše jedne godine. Drugu dužnost voditelja odjela trenutačno obnaša glavni voditelj poslovanja koji je također v. d. direktora i stoga istodobno ima tri funkcije.	U tijeku ⁽⁵⁾
2014.	Iako se stanje poboljšalo u odnosu na 2013. godinu, 20 % radnih mjesta iz plana radnih mjesta Instituta i dalje je bilo slobodno krajem 2014. godine (u odnosu na jednu trećinu krajem 2013. godine).	U tijeku ⁽⁶⁾
2014.	<p>Posebna napomena</p> <p>Ne dovodeći u pitanje bezuvjetno mišljenje izraženo u odlomku 9., Sud želi istaknuti činjenicu da financijski doprinos Instituta ne smije premašiti 25 % ukupnih rashoda zajednica znanja i inovacija tijekom prvih pet godina, od 1. siječnja 2010. do 31. prosinca 2014. Prema podatcima koje su dostavile zajednice znanja i inovacija navedena se gornja granica poštovala. Institut je do 31. ožujka 2015. dobio revizijske potvrde za troškove dodatnih aktivnosti zajednica znanja i inovacija koji su nastali tijekom razdoblja 2010. – 2014. Usto je tijekom 2015. pregledao portfelj dodatnih aktivnosti zajednica znanja i inovacija kako bi zajamčio da budu prihvaćene samo one aktivnosti koje udovoljavaju svim zakonskim i operativnim uvjetima koji se primjenjuju na navedene zajednice, među kojima je i povezanost s aktivnostima zajednica znanja i inovacija kojima se ostvaruje dodana vrijednost i koje financira Institut.</p>	Dovršeno

⁽¹⁾ Institut je uveo gornje granice koje će se primjenjivati počevši od 2016. godine u pogledu najvećeg iznosa doprinosa Instituta pri nadoknadi troškova upravljanja i neizravnih troškova zajednica znanja i inovacija, kao i troškova njihovih pojedinačnih članova upravnog osoblja. Međutim, Institut u odgovoru na posebno godišnje izvješće Suda za financijsku godinu 2012. nije naveo da planira ikakve daljnje korektivne mjere u vezi s tim pitanjima.

⁽²⁾ Proračunske potrebe za 2015. godinu bile su precijenjene za 25 milijuna eura, tj. 9,4 %; od dostupnih sredstava rezervirano je samo 241,6 milijuna eura. Razlog niske stope izvršenja nije se promijenio. Neiskorištena odobrena sredstva mogu se unijeti u proračune za razdoblje 2016. – 2018.

⁽³⁾ Prihod koji su partneri zajednica znanja i inovacija prijavili u okviru ugovora o bespovratnim sredstvima za 2014. godinu iznosio je 0,3 milijuna eura.

⁽⁴⁾ Stopa mijenjanja zaposlenika 2015. godine iznosila je 17 % (za radna mjesta popunjena početkom 2015.). Postupak imenovanja novog direktora još je u tijeku.

⁽⁵⁾ Jedno od dva radna mjesta voditelja odjela koja su bila slobodna popunjeno je, dok je drugo još uvijek slobodno i obavlja se na privremenoj osnovi od 2013. godine.

⁽⁶⁾ Na kraju 2015. godine 16 % radnih mjesta u planu radnih mjesta Instituta bilo je slobodno.

ODGOVOR INSTITUTA

10. – 13. EIT se ne slaže sa zaključkom Revizorskog suda jer nije bilo „preplaćenog iznosa” niti nepravilnog plaćanja za nadoknadu neizravnih troškova zajednica znanja i inovacija (ZZI-jeva) u okviru ugovora o bespovratnim sredstvima za 2014. godinu.

EIT je dio okvirnog programa Obzor 2020. i mora primjenjivati Pravila za sudjelovanje u programu Obzor 2020. i širenje njegovih rezultata od 1. siječnja 2014. Člankom 57. stavkom 2. Pravila za sudjelovanje u programu Obzor 2020. i širenje njegovih rezultata izričito je utvrđena sljedeća prijelazna mjera: „ova Uredba ne utječe na nastavak ni promjenu, uključujući potpuni ili djelomični prestanak, dotičnih mjera do njihova zaključenja, niti na dodjelu financijske pomoći Komisije ili tijela za financiranje u skladu s Odlukom br. 1982/2006/EZ, ili bilo kojim drugim propisima koji se na tu pomoć primjenjuju dana 31. prosinca 2013., koje se i dalje primjenjuje na dotične mjere do njihova zaključenja”. U primjeni navedene odredbe EIT se može smatrati „tijelom za financiranje”, a Uredba o EIT-u može se smatrati „bilo kojim drugim propisom”. Propisi koji su se na financijsku pomoć EIT-a primjenjivali 31. prosinca 2013., financijska pravila EIT-a, ustanovama visokog obrazovanja, istraživačkim organizacijama, neprofitnim javnim tijelima i MSP-ovima izričito su dopuštali primjenu paušalne stope od 40 % za izvještavanje o neizravnim troškovima. Stoga je primjena paušalne stope od 40 % za navedena tijela bila zakonita i pravilna u okviru ugovora o bespovratnim sredstvima za 2014. godinu. U skladu s navedenim, EIT ne prihvaća zaključak Revizorskog suda jer nije izvršena preplata iznosa. Iako je EIT u listopadu 2013. obavijestio ZZI-jeve o mogućim promjenama pravila za izvještavanje o neizravnim troškovima u okviru programa Obzor 2020., to obavješćivanje izvršeno je prije nego što su Europski parlament i Vijeće 11. prosinca 2013. usvojili Pravila za sudjelovanje u programu Obzor 2020. i širenje njegovih rezultata, uključujući prethodno navedene prijelazne mjere utvrđene člankom 57. Na temelju usvojenih prijelaznih mjera, EIT nije morao ustanovama visokog obrazovanja, istraživačkim organizacijama, neprofitnim javnim tijelima i MSP-ovima zabraniti primjenu paušalne stope od 40 % za izvještavanje o neizravnim troškovima.

Za utvrđivanje relevantnog konteksta, važno je prisjetiti se postupka sklapanja ugovora o bespovratnim sredstvima za 2014. godinu. Ugovori o bespovratnim sredstvima za 2014. godinu između EIT-a i ZZI-jeva temeljili su se na poslovnim planovima ZZI-jeva za 2014. godinu koje su zajednice znanja i inovacija izradile tijekom 2013. godine. EIT je objavio godišnji poziv za poslovne planove za 2014. godinu slanjem smjernica za poslovne planove ZZI-jevima u travnju 2013. U skladu s EIT-ovim smjernicama, ZZI-jevi su razvili svoje poslovne planove za 2014. godinu u suradnji sa svojim partnerima i dostavili su ih EIT-u do 30. rujna 2013. Nakon što je uz podršku vanjskih stručnjaka, EIT proveo vrednovanje poslovnih planova za 2014. godinu, upravni je odbor EIT-a 5. prosinca 2013. donio odluku o raspodjeli sredstava ZZI-jevima za 2014. godinu. Na temelju te odluke upravnog odbora ZZI-jevi su izmijenili svoje poslovne planove u siječnju 2014. kako bi ih uskladili s dodijeljenim sredstvima. Bespovratna sredstva dodijelio je direktor EIT-a, a ugovori o bespovratnim sredstvima potpisani su u veljači 2014. U skladu s načelom pravne sigurnosti, pravila financiranja ne mijenjaju se nakon objave poziva na podnošenje prijedloga.

Stoga, a u skladu s prijelaznim odredbama Pravila za sudjelovanje u programu Obzor 2020. i širenje njegovih rezultata, stupanje na snagu nove Uredbe o pravilima za sudjelovanje u programu Obzor 2020. i širenje njegovih rezultata nije smjelo utjecati na nastavak predmetnih aktivnosti (tj. poslovnih planova ZZI-jeva za 2014. godinu koji su izrađeni i koje je EIT ocijenio 2013. godine) dok EIT ne dodijeli financijsku pomoć. Ta se dodjela trebala provoditi u skladu s propisima koji su se primjenjivali na dan 31. prosinca 2013.

EIT doista nije sudjelovao u Sedmom okvirnom programu za istraživanje, tehnološki razvoj i demonstracijske aktivnosti (FP7). Međutim, EIT sudjeluje u programu Obzor 2020., a većina partnera ZZI-ja korisnici su i u sklopu programa FP7 i u sklopu drugih programa Obzora 2020. Stoga je dosljedno primjenjivati jednaku paušalnu stopu od 40 % na prijelaz iz EIT-ove financijske pomoći prije Obzora 2020. u financijsku pomoć u sklopu Obzora 2020., kao što se primjenjivalo za prijelaz iz FP7 u Obzor 2020.

Osim toga, važno je prisjetiti se da je GU Istraživanje i inovacije objavljivala pozive na podnošenje prijedloga u okviru FP7 čak do prosinca 2013., a ugovori o bespovratnim sredstvima sklopljeni u okviru tih poziva potpisivani su čak do listopada 2014. Mnogi od tih ugovora o bespovratnim sredstvima još se uvijek provode u 2016. godini i slijede pravila pravnog okvira za FP7 koja se temelje na istim prijelaznim odredbama kao i Pravila za sudjelovanje u programu Obzor 2020. i širenje njegovih rezultata. EIT nije pružao povlašteni tretman svojim korisnicima (partnerima ZZI-ja) na koje se, u okviru ugovora o bespovratnim sredstvima za 2014. godinu, primjenjivala paušalna stopa od 40 %.

14. Kako je navedeno u konsolidiranom godišnjem izvješću o radu EIT-a za 2015. godinu, preostala stopa pogreške za transakcije bespovratnih sredstava u 2015. godini, izvršene u skladu s ugovorima o bespovratnim sredstvima za 2014. godinu, nakon *ex ante* i *ex post* provjere iznosi 1,46 %.

15. Iz razloga opisanih u odgovorima na stavke od 10. do 14., stopa pogreške za transakcije bespovratnih sredstava u 2015. godini, kako ju je izračunao EIT, iznosi 1,46 %.

18. EIT je do 31. ožujka 2015. od neovisnih revizora dobio revizijske potvrde za troškove dodatnih aktivnosti ZZI-ja kako bi osigurao da financijski doprinos EIT-a u razdoblju 2010. – 2014. ne prelazi gornju granicu od 25 %. Na temelju revidiranih iznosa, postotci financiranja za razdoblje 2010. – 2014. su kako slijedi: ZZI za klimu – 16 %, ZZI InnoEnergy – 19 % i EIT Digital – 21 %.

S obzirom da su postotci daleko ispod gornje granice od 25 % koja je utvrđena okvirnim partnerskim sporazumima između EIT-a i ZZI-jeva, EIT je ishodio uvjerenje o sukladnosti s primjenjivom pravnom osnovom.

Ipak, Komisija i EIT prihvatili su preporuku navedenu u tematskom izvješću Suda 4/2016 o predlaganju izmjene pravne osnove EIT-a kojom bi se uklonio uvjet financiranja od 25 % kako bi se partnerima ZZI-ja smanjilo opterećenje u pogledu izrade izvješća o radu i financijskih izvještaja. Dok se ta izmjena ne usvoji, EIT će provoditi pravnu osnovu koja se trenutno primjenjuje.

19. EIT primjenjuje metodologiju za revizijske potvrde koju je GU Istraživanje i inovacije izradila za okvirni program Obzor 2020., a koja se primjenjuje od ugovora o bespovratnim sredstvima za 2014. godinu. Revidirana metodologija sadrži detaljnije upute i dogovorene postupke te 63 standardna činjenična nalaza koji obuhvaćaju sve kategorije troškova.

Nadalje, EIT je razvio sveobuhvatnu strategiju jamstva za bespovratna sredstva koja je izgrađena na *ex ante* i *ex post* provjerama, uključujući potvrdu o financijskom izvještaju (CFS), kako bi osigurao zakonitost i pravilnost transakcija.

20. EIT drugačije tumači primjenjivu pravnu osnovu. Uvodna izjava 16. Uredbe o osnivanju EIT-a sadrži objašnjenje članka 5. točke (d) navedene Uredbe kako slijedi: „Stoga se može očekivati da će industrijski, financijski i uslužni sektori značajno doprinijeti proračunu EIT-a i, osobito, proračunu ZZI-jeva. ZZI-jevi trebaju imati za cilj maksimiziranje udjela doprinosa iz privatnog sektora.”

Slijedom navedenog, EIT smatra da će prvenstveno mobilizirati sredstva iz javnih i privatnih izvora preko svojih zajednica znanja i inovacija. Prema tumačenju EIT-a, kada se u citiranom članku spominje proračun EIT-a, taj proračun uključuje proračun ZZI-jeva. Slijedom navedenog, EIT je bio uspješan u mobiliziranju sredstava iz ostalih javnih i privatnih izvora preko svojih zajednica znanja i inovacija. Udio sredstava iz drugih izvora osim EIT-a u proračunu triju ZZI-jeva iz prvog vala uglavnom se odnosi na dodatne aktivnosti koje su prijavili ZZI-jevi, a u razdoblju 2010. – 2014. iznosio je 84 % (ZZI za klimu), 81 % (ZZI InnoEnergy) i 79 % (EIT Digital).

21. Za iznos od 26,6 milijuna EUR iz ugovora o bespovratnim sredstvima za 2014. godinu koje ZZI-jevi nisu potrošili EIT je saznao u ožujku 2015. kada su ZZI-jevi prijavili stvaran iznos od 187,2 milijuna EUR. Tada više nije bilo moguće stornirati neiskorištena odobrena sredstva unesena za 2014. godinu koja su se tek od tada mogla vratiti u proračune za sljedeće tri godine.

Izravna posljedica iskustava stečenih u okviru ugovora o bespovratnim sredstvima za 2014. godinu bila je da je EIT proveo reviziju proračuna i da se od ZZI-jeva zatražilo da revidiraju svoje poslovne planove i proračune za 2015. godinu u listopadu 2015., a te su izmijenjene poslovne planove i proračune podnijeli u studenome 2015. Posljedica smanjenja proračuna ZZI-jeva bila je da je EIT mogao opozvati nepotrošena sredstva koja su potom stornirana i vraćena u procjenu prihoda i rashoda za 2016. godinu. To pokazuje da se, u bliskoj suradnji sa ZZI-jevima, EIT-ovo upravljanje proračunom znatno poboljšalo.

U tom su kontekstu preporuke Revizorskog suda navedene u tematskom izvješću 4/2016 mjerodavne. Ugovori o bespovratnim sredstvima između EIT-a i ZZI-jeva koji su potpisani prije početka aktivnosti, a obuhvaćaju razdoblje duže od kalendarske godine, trebali bi poboljšati apsorpciju dostupnih sredstava u ZZI-jeve.

22. Ukupan iznos o kojem izvještava Sud sastoji se od planiranih prijenosa koji su bili nužni zbog prirode aktivnosti kao što su usluge pružene nakon isteka godine te sastanci održani u prosincu 2015. za koje su računi zaprimljeni tek u siječnju 2016. Ti planirani prijenosi ne ukazuju na EIT-ove slabosti u upravljanju proračunom, već su standardni alat za upravljanje proračunom.

23. EIT je od Komisije zatražio ponovno pokretanje postupka za postizanje potpune financijske neovisnosti. Komisija je utvrdila plan i vremenski raspored tog postupka u svibnju 2016. Prema okvirnom rasporedu, Komisija će završiti izradu svog izvješća o procjeni financijske neovisnosti u prosincu 2016. ili siječnju 2017.

24. Budući da se proračun EIT-a donosi na godišnjoj razini, kao i zbog činjenice da se proračun EU-a općenito ne usvaja prije sredine prosinca, ugovore o bespovratnim sredstvima za određenu godinu nije moguće potpisati prije 1. siječnja predmetne godine. EIT se obvezao smanjiti vremenski razmak između datuma početka djelovanja, definiranog poslovnim planovima ZZI-jeva, i datuma potpisivanja ugovora o bespovratnim sredstvima. Rezultat je tih napora bio da su ugovori o bespovratnim sredstvima za 2014. godinu potpisani sa trima ZZI-jevima u veljači 2014.

Po pitanju izmjena ugovora o bespovratnim sredstvima koji su potpisani u ožujku 2014., važno je napomenuti da su s godišnjim proračunom EIT-a za 2014. godinu bile povezane znatne nesigurnosti zbog pregovora u vezi s višegodišnjim financijskim okvirom za razdoblje 2014. – 2020. i programom Obzor 2020. koji su bili u tijeku. Stoga je upravni odbor EIT-a primijenio razborit pristup i u rujnu 2013. odlučio dodijeliti samo 180 milijuna EUR u vidu prve tranše za ugovore o bespovratnim sredstvima za 2014. godinu. Nakon što je proračun za 2014. godinu odobren, EIT je dodijelio dodatna bespovratna sredstva u ukupnom iznosu od 38,5 milijuna EUR u vidu druge tranše trima ZZI-jevima u ožujku 2014.

25. Obrazovne aktivnosti obuhvaćene paušalnim iznosima i stvarni troškovi u programu magistarskog studija koji provodi EIT Digital mogu se razlikovati. Paušalni iznosi školarina pokrivaju troškove sveučilišta povezane sa sudjelovanjem studenata na tehničkim studijima. S druge strane, aktivnosti prijavljene na temelju stvarnih troškova povezane su s posebnim rezultatima učenja u sklopu EIT Digitala i studentima pružaju dodanu vrijednost u usporedbi sa standardnim programima magistarskog studija koje nude uključena sveučilišta.

EIT prihvaća da bi se trebao okrenuti prema modelu jednokratnog paušalnog iznosa za financiranje programa magistarskog studija u sklopu ZZI-jeva kako bi se pojednostavilo izvještavanje o troškovima, a to bi se moglo provesti kada budu dostupni dovoljni statistički podatci za utvrđivanje jednokratnog paušalnog iznosa u skladu s odredbama članka 124. stavka 2. Financijske uredbe EU-a.

26. EIT smatra da su bonusi, kao varijabilni dijelovi osnovnih naknada za upravno osoblje ZZI-ja, u skladu sa svim mjerodavnim pravilima i propisima, a osobito s odjeljkom 1.1.3. modela sporazuma o bespovratnim sredstvima za program Obzor 2020., s komentarima, u kojem se definiraju uvjeti prihvatljivosti za varijabilne dijelove koje isplaćuju korisnici. Točnije rečeno, varijabilni dodatci odobreni ugovorima o radu, određeni su na temelju objektivnih uvjeta koje je dokumentirao pravni subjekt ZZI-ja i potvrdio EIT. Neto iznos koji je zaista isplaćen zaposlenicima ovisi o primjenjivoj stopi poreza po odbitku i pojedinačnoj poreznoj situaciji zaposlenika. Na temelju porezne stope od otprilike 40 % – 50 % od bruto iznosa kojeg je naveo Revizorski sud, prosječan neto iznos bio je otprilike 6 000 – 7 000 EUR po osobi.

Iako praksa nadoknade troškova za bonuse, kao varijabilnih dijelova naknada koje se temelje na uspješnosti, može biti neuobičajena, ciljevi kojima teže ZZI-jevi kao organizacije usmjerene na potrebe poslovanja (primjerice postizanje financijske održivosti) također su neuobičajeni i nije ih moguće pronaći u drugim programima. Upotreba varijabilnih elemenata u sklopu osnovnih naknada može biti snažan poticaj za ostvarivanje dobrih rezultata i može osigurati postizanje vrijednosti za novac. Štoviše, smatra se da su u modelu usmjerenom na potrebe poslovanja najprikladnije one naknade za upravno osoblje ZZI-ja koje se temelje na uspješnosti. Osim toga, valja napomenuti da će EIT-ov doprinos za plaće isplaćene upravnom osoblju ZZI-jeva, uključujući bonuse, biti ispod gornje granice koju je EIT utvrdio u ugovorima o bespovratnim sredstvima za 2016. godinu.

EIT smatra da je u ovom kontekstu relevantna preporuka br. 3. tematskog izvješća 4/2016 Revizorskog suda. Prema Revizorskom sudu „EIT bi trebao nastojati postići veću samostalnost i koristiti fleksibilnost pravne osnove programa Obzor 2020. Osobito bi trebao donijeti posebna pravila prilagođena potrebama partnera ZZI-ja.” Upravo to je EIT i učinio kada je prihvatio sustav naknada koje se temelje na uspješnosti koji je uveo predmetni pravni subjekt ZZI-ja.

Što se tiče usluga za odnose s javnošću koje je pružao drugi partner ZZI-ja, renomirano javno sveučilište, valja napomenuti da je podizvođač koji je pružao usluge odnosa s javnošću odabran natječajnim postupkom koji je proveden u potpunoj sukladnosti s pravilima javne nabave partnera ZZI-ja. Stoga EIT smatra da je osigurana najbolja vrijednost za novac i da je postignuta sukladnost s načelima dobrog financijskog upravljanja. Zaključak revizije o dobrom financijskom upravljanju nejasan je jer Sud nije naveo usporedive referentne cijene za usluge koje je pružio partner ZZI-ja.

27. Podizvođača je odredio izvođač u sklopu okvirnog ugovora i s njim je ugovorio suradnju u skladu s odredbama okvirnog ugovora Komisije. Podizvođač je pružao specijalizirane usluge kao što su razvoj nacrtu koncepta za INNOVEIT, osmišljavanje privlačnog i dosljednog programa te moderiranje/pomaganje tijekom trodnevne manifestacije.

Prema informacijama dobivenim od izvođača u sklopu okvirnog ugovora, on je s predmetnim podizvođačem posljednjih godina surađivao na organiziranju više manifestacija za različite glavne uprave Komisije. Standardni iznosi koje je podizvođač naplaćivao za te manifestacije bili su 2 500 EUR za više savjetnike i 900 EUR za niže savjetnike. Štoviše, podizvođač je za INNOVEIT odobrio 10 % popusta. Izvođač u sklopu okvirnog ugovora, koji surađuje i s drugim moderatorima, jamčio je EIT-u da su naplaćeni iznosi konkurentni u odnosu na tržišne cijene tih usluga.

Cijena od 2 250 EUR za višeg savjetnika stoga se smatra tržišnom cijenom koja odražava visoku razinu vještina i sposobnosti potrebnih za obavljanje traženih zadaća te vrstu isporučenog rada koji je uglavnom bio konceptualan (a ne logistički, povezan s organizacijom konferencije). Napokon, valja napomenuti da je memorandumom o razumijevanju, kojeg su GU EAC i EIT potpisali u vezi s nabavom u sklopu ovog okvirnog ugovora, utvrđeno da EIT ne može sudjelovati u međuinstitucijskom pozivu na podnošenje ponuda, a zatim nabaviti istu robu ili usluge drugim sredstvima. EIT se stoga za organiziranje manifestacije INNOVEIT morao koristiti Okvirnim ugovorom Komisije.

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europske agencije za lijekove za financijsku godinu 2015., s odgovorom Agencije

(2016/C 449/22)

UVOD

1. Europska agencija za lijekove (EMA, u daljnjem tekstu: Agencija), sa sjedištem u Londonu, osnovana je Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2309/93, koju je zamijenila Uredba (EZ) br. 726/2004 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾. Agencija djeluje preko mreže i koordinira znanstvene resurse koje su na raspolaganje stavila nacionalna tijela kako bi se zajamčili evaluacija i nadzor nad lijekovima koji se upotrebljavaju za liječenje ljudi i životinja.

2. U tablici prikazani su ključni podatci o Agenciji ⁽²⁾.

Tablica

Ključni podatci o Agenciji

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima eura)	272	304
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽¹⁾	752	775

⁽¹⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavila Agencija.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Agencije. Tome se pridodaju dokazi prikupljeni radom drugih revizora i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

- (a) godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije, koja se sastoji od financijskih izvještaja ⁽³⁾ i izvješća o izvršenju proračuna ⁽⁴⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te
- (b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ SL L 214, 24.8.1993., str. 1. i SL L 136, 30.4.2004., str. 1. U skladu s potonjom uredbom izvorni naziv Agencije, Europska agencija za ocjenu lijekova, promijenjen je u naziv Europska agencija za lijekove.

⁽²⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Agencije dostupno je na njezinim internetskim stranicama: www.ema.europa.eu.

⁽³⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁵⁾ Članci 39. i 50. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013 (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Agencije uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije⁽⁶⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Izvršni direktor odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Agencije nakon što ju je računovodstveni službenik Agencije pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću⁽⁷⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije. U pripremi ovog izvješća i izjave o jamstvu Sud je u obzir uzeo reviziju koju je nad računovodstvenom dokumentacijom Agencije izvršio neovisni vanjski revizor u skladu s člankom 208. stavkom 4. Financijske uredbe EU-a⁽⁸⁾.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Agencije i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

⁽⁶⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁷⁾ Članak 107. Delegirane uredbe (EU) br. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

Ostala pitanja – događaj nakon datuma bilance stanja

11. Građani Ujedinjene Kraljevine izglasali su 23. lipnja 2016. izlazak iz Europske unije. Člankom 50. Ugovora o Europskoj uniji predviđeno je da država članica koja donese odluku o povlačenju iz Unije o svojoj namjeri obavješćuje Europsko vijeće te da Unija pregovara i sklapa s tom državom sporazum kojim se utvrđuju aranžmani njezina povlačenja. Računovodstvena dokumentacija i povezane bilješke Agencije, čije je sjedište u Londonu (Ujedinjena Kraljevina), pripremljene su na temelju informacija koje su bile dostupne na datum potpisivanja te računovodstvene dokumentacije, kada rezultati referenduma još nisu bili poznati. Službena obavijest o pokretanju članka 50. još nije objavljena ⁽⁹⁾.

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

12. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *prilogu*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourg u 4. listopada 2016.

Za Revizorski sud

Klaus-Heiner LEHNE

Predsjednik

⁽⁹⁾ Računovodstveni službenik Agencije potpisao je računovodstvenu dokumentaciju 1. lipnja 2016.

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2014.	Uredbom Agencije o naknadama predviđaju se rokovi za prikupljanje naknada od podnositelja zahtjeva i povezana plaćanja Agencije nacionalnim nadležnim tijelima ⁽¹⁾ . U većini transakcija nad kojima je Sud proveo reviziju ti se rokovi nisu poštovali.	U tijeku
2014.	Agencija je 2014. godine provela upravni postupak protiv svojeg upravitelja za informacijske i komunikacijske tehnologije. Uočeni su znatni nedostaci u kontroli upravljanja, što podrazumijeva znatne operativne i financijske rizike za Agenciju. Uspostavljen je i proveden akcijski plan za rješavanje tog pitanja. Međutim, Agencija tek mora obaviti evaluaciju djelotvornosti poduzetih mjera.	U tijeku
2014.	Jedan je od zadataka Agencije pružiti državama članicama i javnosti odgovarajuće informacije u pogledu farmakovigilancije. Te se informacije prikupljaju od pojedinačnih nacionalnih tijela i provjeravaju s predmetnim farmaceutskim poduzećima. Međutim, Agencija uvelike ovisi o kontrolama i inspekcijama koje provode nadležna tijela država članica. Njima se utvrđuje potpunost i točnost informacija priopćenih javnosti.	U tijeku
2014.	Agencija je 2014. godine sklopila okvirni ugovor u vrijednosti od 15 milijuna eura (kojim je obuhvaćeno razdoblje 2014. – 2017.) za savjetodavne usluge za više rukovodstvo. Ciljevi i aktivnosti koje je trebalo provesti i kojima bi se opravdala odluka o nabavi ili opseg ugovora nisu bili dovoljno detaljno objašnjeni. Ne postoji dokaz o savjetovanju s upravnim odborom u vezi s odlukom o nabavi, što bi bilo prikladno s obzirom na prirodu i vrijednost ugovora, iako to nije propisano Financijskom uredbom.	—

⁽¹⁾ Uredba Agencije o naknadama, članak 10. stavak 1. i članak 11. stavak 1.

ODGOVOR AGENCIJE

Agencija je primila na znanje sadržaj izvješća Suda.

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europskog centra za praćenje droga i ovisnosti o drogama za financijsku godinu 2015. s odgovorom Centra

(2016/C 449/23)

UVOD

1. Europski centar za praćenje droga i ovisnosti o drogama (EMCDDA, u daljnjem tekstu: Centar), sa sjedištem u Lisabonu, osnovan je Uredbom Vijeća (EEZ) br. 302/93 ⁽¹⁾. Glavna je zadaća Centra prikupljati, analizirati i objavljivati podatke u vezi s drogama i ovisnošću o drogama radi pripreme i objave objektivnih, pouzdanih i usporedivih informacija na europskoj razini. Svrha je tih informacija pružiti osnovu za analizu potražnje za drogama i načina na koje ju je moguće smanjiti, kao i općenito pojava povezanih s tržištem droga.

2. U tablici prikazani su ključni podatci o Centru ⁽²⁾.

Tablica

Ključni podatci o Centru

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima EUR) ⁽¹⁾	15,7	18,5
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽²⁾	101	100

⁽¹⁾ Proračunski iznosi temelje se na odobrenim sredstvima za plaćanja.

⁽²⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavio Centar.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Centra. Tome se pridodaju dokazi prikupljeni radom drugih revizora i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

- (a) godišnje računovodstvene dokumentacije Centra, koja se sastoji od financijskih izvještaja ⁽³⁾ i izvješća o izvršenju proračuna ⁽⁴⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te
- (b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Centra te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ SL L 36, 12.2.1993., str. 1. Ova Uredba i njezine izmjene stavljene su izvan snage Uredbom (EZ) br. 1920/2006 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 376, 27.12.2006., str. 1.).

⁽²⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Centra dostupno je na njegovim internetskim stranicama: www.emcdda.europa.eu.

⁽³⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁵⁾ Članci 39. i 50. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013 (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Centra uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije⁽⁶⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Direktor odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Centra nakon što ju je računovodstveni službenik Centra pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Centra.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću⁽⁷⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Centra značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije. U pripremi ovog izvješća i izjave o jamstvu Sud je u obzir uzeo reviziju koju je nad računovodstvenom dokumentacijom Centra izvršio neovisni vanjski revizor u skladu s člankom 208. stavkom 4. Financijske uredbe EU-a⁽⁸⁾.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Centra u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Centra na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Centra i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

⁽⁶⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁷⁾ Članak 107. Delegirane uredbe (EU) br. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

11. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

PRIMJEDBE O UNUTARNJIM KONTROLAMA

12. Centar je 2012. godine potpisao okvirni ugovor u sklopu kojeg je utvrđeno da posebni ugovori koji se potpišu mogu imati vrijednost od najviše 250 000 EUR, što je bilo naznačeno u pozivu na nadmetanje. Međutim, Centar se nije pridržavao predmetne gornje granične vrijednosti. Ukupna plaćanja izvršena u okviru tog ugovora iznosila su do kraja 2015. godine 382 181 EUR, čime je gornja granična vrijednost prekoračena za 50 %. Plaćanja povrh gornje granične vrijednosti pokazuju da je potrebno poboljšati postupak Centra za praćenje okvirnih ugovora.

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

13. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *prilogu*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourg u 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

predsjednik

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2014.	Prijenos rezerviranih odobrenih sredstava bio je visok za glavu II. (administrativni rashodi) i iznosio je 673 534 EUR, tj. 26 % (2013.: 217 061 EUR, tj. 9 %). U prvom je redu povezan s ubrzanjem provedbe višegodišnje strategije informatičkih i komunikacijskih tehnologija do kojeg je došlo zbog toga što resursi prvotno namijenjeni povećanju plaća ipak nisu bili potrebni zbog odluke koju je donio Sud Europske unije.	—

ODGOVOR CENTRA

12. Sukladno mjerodavnim finansijskim pravilima, navedeni se iznos spominje kao procjena u pozivu na nadmetanje objavljenom za potrebe nabave o kojoj je riječ. U okvirnom ugovoru sklopljenom prema tom postupku ne navodi se taj iznos niti se upućuje na neki maksimalni granični iznos.

EMCDDA je raskinula taj ugovor i pokrenula nov postupak nabave za navedene usluge. Centar je potpisao ugovor u srpnju 2016. Osim toga, uveo je poseban postupak radi unaprjeđenja centraliziranog planiranja i praćenja svojih postupaka nabave, uključujući i okvirne ugovore.

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europske agencije za pomorsku sigurnost za financijsku godinu 2015. s odgovorom Agencije

(2016/C 449/24)

UVOD

1. Europska agencija za pomorsku sigurnost (EMSA, u daljnjem tekstu: Agencija), sa sjedištem u Lisabonu, osnovana je Uredbom (EZ) br. 1406/2002 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾. Zadaća je Agencije zajamčiti visoku razinu pomorske sigurnosti i spriječiti onečišćenje s brodova, pružiti tehničku pomoć Komisiji i državama članicama, pratiti provedbu zakonodavstva Unije te ocjenjivati njegovu djelotvornost.

2. U tablici su prikazani ključni podatci o Agenciji ⁽²⁾.

Tablica

Ključni podatci o Agenciji

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima eura) ⁽¹⁾	57,9	64,8
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽²⁾	245	246

⁽¹⁾ Proračunski iznosi temelje se na odobrenim sredstvima za plaćanja.

⁽²⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavila Agencija.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Agencije. Tome se pridodaju dokazi prikupljeni radom drugih revizora i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

(a) godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije, koja se sastoji od financijskih izvještaja ⁽³⁾ i izvješća o izvršenju proračuna ⁽⁴⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te

(b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ SL L 208, 5.8.2002., str. 1.

⁽²⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Agencije dostupno je na njezinim internetskim stranicama: www.emsa.europa.eu.

⁽³⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁵⁾ Članci 39. i 50. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013 (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Agencije uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije⁽⁶⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Izvršni direktor odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Agencije nakon što ju je računovodstveni službenik Agencije pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću⁽⁷⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, osnovanosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije. U pripremi ovog izvješća i izjave o jamstvu Sud je u obzir uzeo reviziju koju je nad računovodstvenom dokumentacijom Agencije izvršio neovisni vanjski revizor u skladu s člankom 208. stavkom 4. Financijske uredbe EU-a⁽⁸⁾.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

⁽⁶⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁷⁾ Članak 107. Delegirane uredbe (EU) br. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

11. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *prilogu*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourg u 4. listopada 2016.

Za Revizorski sud

Klaus-Heiner LEHNE

Predsjednik

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2012.	Računovodstveni postupci i informacije u vezi s troškovima nematerijalne imovine ostvarene unutar Agencije nisu u potpunosti pouzdani.	Dovršeno

ODGOVOR AGENCIJE

Agencija je primila na znanje sadržaj izvješća Suda.

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije Europske unije za mrežnu i informacijsku sigurnost za financijsku godinu 2015. s odgovorom Agencije

(2016/C 449/25)

UVOD

1. Agencija Europske unije za mrežnu i informacijsku sigurnost (ENISA, u daljnjem tekstu: Agencija), sa sjedištima u Ateni i Iraklionu ⁽¹⁾, osnovana je Uredbom (EZ) br. 460/2004 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾, koja je, nakon više izmjena, zamijenjena Uredbom (EU) br. 526/2013 ⁽³⁾. Glavna je zadaća Agencije povećati mogućnosti Unije da spriječi i odgovori na probleme povezane s mrežnom i informacijskom sigurnošću oslanjajući se na dosadašnji rad država članica i Unije.

2. U tablici prikazani su ključni podatci o Agenciji ⁽⁴⁾.

Tablica

Ključni podatci o Agenciji

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima EUR)	10	10
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽¹⁾	62	69

⁽¹⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavila Agencija.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Agencije. Tome se pridodaju dokazi prikupljeni radom drugih revizora i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

- (a) godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije, koja se sastoji od financijskih izvještaja ⁽⁵⁾ i izvješća o izvršenju proračuna ⁽⁶⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te
- (b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁷⁾:

⁽¹⁾ Operativno osoblje Agencije premješteno je u Atenu u ožujku 2013.

⁽²⁾ SL L 77, 13.3.2004., str. 1.

⁽³⁾ SL L 165, 18.6.2013., str. 41.

⁽⁴⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Agencije dostupno je na njezinim internetskim stranicama: www.enisa.europa.eu.

⁽⁵⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁶⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁷⁾ Članci 39. i 50. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013 (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Agencije uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije⁽⁸⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Izvršni direktor odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Agencije nakon što ju je računovodstveni službenik Agencije pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću⁽⁹⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije. U pripremi ovog izvješća i izjave o jamstvu Sud je u obzir uzeo reviziju koju je nad računovodstvenom dokumentacijom Agencije izvršio neovisni vanjski revizor u skladu s člankom 208. stavkom 4. Financijske uredbe EU-a⁽¹⁰⁾.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Agencije i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

11. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

⁽⁸⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁹⁾ Članak 107. Delegirane uredbe (EU) br. 1271/2013.

⁽¹⁰⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

PRIMJEDBE O PRORAČUNSKOM UPRAVLJANJU

12. Prijenosi rezerviranih odobrenih sredstava bili su visoki za glavu II. (administrativni rashodi) i iznosili su 0,15 milijuna EUR, tj. 22 % (2014.: 0,6 milijuna EUR, tj. 49 %). Uglavnom su se odnosili na ulaganja u infrastrukturu IT-a koja je prema planu naručena krajem godine.

DRUGE PRIMJEDBE

13. Tijekom 2016. Agencija namjerava prebaciti dio administrativnog osoblja iz Iraklionu u Atenu, no u temeljnoj uredbi te Agencije stoji da bi osoblje koje obavlja prvenstveno administrativne poslove trebalo raditi u Iraklionu.

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

14. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *prilogu*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourg u 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

predsjednik

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2012.	Iako je Financijskom uredbom i pripadajućim provedbenim pravilima propisano da se popis dugotrajne materijalne imovine mora sastaviti najmanje svake treće godine, Agencija nije sastavila sveobuhvatan popis materijalne imovine od 2009. godine.	Dovršeno
2014.	Ukupna razina rezerviranih odobrenih sredstava bila je visoka, odnosno iznosila je 100 % (2013. je iznosila 94 %). U 2015. godinu ukupno je preneseno 1,3 milijuna EUR rezerviranih odobrenih sredstava, odnosno 15 % ukupnih odobrenih sredstava (2013.: 1,2 milijuna EUR, odnosno 13,5 %). Prenesen je velik iznos rezerviranih odobrenih sredstava za glavu II. (administrativni rashodi), odnosno 0,6 milijuna EUR ili 49 % (2013.: 0,8 milijuna EUR, odnosno 59 %). Ta su sredstva bila namijenjena ulaganjima u infrastrukturu IT-a za dva ureda Agencije koja je prema planu naručena krajem godine.	—

ODGOVOR AGENCIJE

12. ENISA ukazuje na pad stope odobrenih sredstava prenesenih u iduću godinu s 15 % u 2014. na 7 % u 2015. zbog kontinuiranog poboljšanja radne uspješnosti ENISA-e u tom području. Prijenos je opravdan i povezan s projektom izgradnje (0,05 milijuna EUR) za preseljenje podatkovnog centra najmodavca iz atenskog ureda ⁽¹⁾ koje je dovršeno tek u prosincu 2015. Štoviše, nabava 26 prijenosnih računala (0,05 milijuna EUR) kojima je isteklo razdoblje jamstva dovršena je u prosincu 2015. nakon pregovaračkog postupka nabave.

13. U skladu s uvodnom izjavom 7. u preambuli Uredbe o ENISA-i br. 526/2013, „osoblje koje primarno obavlja poslove u vezi s upravljanjem Agencijom [...] trebalo bi biti smješteno u Heraklionu“. Međutim, tekst u preambuli ne smatra se ograničavajućim čimbenikom ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Preseljenje podatkovnog centra najmodavca naložio je odbor Uprave za sigurnost Vijeća koji je prepoznao rizike i predložio hitan premještaj podatkovnog centra treće strane iz prostorija ENISA-e.

⁽²⁾ U skladu s ustaljenom sudskom praksom Suda Europske unije, preambula teksta EU-a nije pravno obvezujuća, Predmet C-162/97, Nilsson i drugi, ECLI:EU:1998:554, stavak 54.

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji mirovinskog fonda Europolu za financijsku godinu 2015. s odgovorom Fonda

(2016/C 449/26)

UVOD

1. Mirovinski fond Europolu (EPF, u daljnjem tekstu: Fond), sa sjedištem u Haagu, osnovan je člankom 37. dodatka 6. bivšem Pravilniku o osoblju Europskog policijskog ureda (Europol) u Haagu. Pravila o provedbi Fonda utvrđena su Aktom Vijeća od 12. ožujka 1999. ⁽¹⁾ te su izmijenjena Odlukom Vijeća 2011/400/EU ⁽²⁾. Glavna zadaća Fonda bila je financirati i isplaćivati mirovine osoblja koje je već bilo zaposleno u Europolu prije nego što je 1. siječnja 2010. postao jednom od europskih agencija. Fond je raspušten 1. siječnja 2016. (vidjeti odlomak 11.).

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

2. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu unutarnjih kontrola Fonda. Tome se pridodaju dokazi prikupljeni radom drugih revizora i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

3. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

- (a) godišnje računovodstvene dokumentacije Fonda ⁽³⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te
- (b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

4. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Fonda te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁴⁾:

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Fonda uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, primjenu računovodstvenih pravila za Fond koja je usvojilo Vijeće ⁽⁵⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Upravni odbor Fonda i ravnatelj Europskog policijskog ureda odobravaju godišnju računovodstvenu dokumentaciju Fonda nakon što ju je računovodstveni službenik Fonda pripremio na temelju dostupnih informacija. Oni također sastavljaju bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuju da imaju razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Fonda.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

⁽¹⁾ Dokument 5397/99 u javnom registru Vijeća: <http://register.consilium.europa.eu/>.

⁽²⁾ SL L 179, 7.7.2011., str. 5.

⁽³⁾ Računovodstvena dokumentacija obuhvaća bilancu, izvještaj o prihodima i rashodima, izvještaj o novčanom toku te pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Članci 33. i 43. Uredbe Komisije (EZ, Euratom) br. 2343/2002 (SL L 357, 31.12.2002., str. 72.).

⁽⁵⁾ U skladu s Aktom vijeća od 12. ožujka 1999. kojim su usvojena pravila o mirovinskom fondu Europolu te Odlukom Vijeća od 28. lipnja 2011. kojom je navedeni Akt izmijenjen, računovodstvena dokumentacija priprema se na temelju računovodstvenih pravila Kraljevine Nizozemske za mirovinske fondove, odnosno Direktive 610. o pravilima Kraljevine Nizozemske o financijskom izvještavanju, te na temelju međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

Odgovornost revizora

5. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću ⁽⁶⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Fonda značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

6. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te o zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije.

7. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

8. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Fonda u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Fonda na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Fonda i računovodstvenim pravilima koja je usvojilo Vijeće.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

9. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

10. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

DRUGE PRIMJEDBE

11. Sud je u svom posebnom godišnjem izvješću za financijsku godinu 2014. naveo da Odbor Fonda i upravni odbor Europol zajedno s Vijećem procjenjuju mogućnosti za budućnost Fonda. Vijeće je 8. listopada 2015. odlučilo raspustiti Fond od 1. siječnja 2016. Imovina Fonda je likvidirana, a preostale aktivnosti Fonda od 1. siječnja 2016. prebačene su na Europol, koji će biti zadužen za provedbu plaćanja doprinosa vrlo malom broju umirovljenika i bivših članova osoblja ⁽⁷⁾. Sud će objaviti zasebno izvješće o zatvaranju Fonda u kojem će se prikazati stanje u pogledu njegove imovine i obveza ⁽⁸⁾.

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

12. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *prilogu*.

⁽⁶⁾ Članak 185. stavak 2. Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 (SL L 248, 16.9.2002., str. 1.).

⁽⁷⁾ Članci 1., 2. i 3. Odluke Vijeća (EU) 2015/1889 od 8. listopada 2015. o raspuštanju mirovinskog fonda Europol (SL L 276, 21.10.2015., str. 60.).

⁽⁸⁾ Članak 3. stavak 3. Odluke (EU) 2015/1889.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourg u 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

predsjednik

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2014.	<p>Posebna napomena</p> <p>Sud skreće pozornost na bilješke 2.6 i 2.7 uz godišnje izvješće Fonda za 2014. godinu: Upravni odbor Fonda pripremio je računovodstvenu dokumentaciju na temelju načela trajnosti poslovanja. Međutim, očekuje se da će se prijelazom na novi mirovinski sustav u 2015. godini podmiriti većina mirovinskih obveza koje još nisu isplaćene te da do 31. prosinca 2015. više neće biti aktivnih osiguranika. Odbor Fonda i upravni odbor Europolu u suradnji s Vijećem trenutačno procjenjuju mogućnosti za budućnost Fonda, a jedna od njih je i likvidacija Fonda nedugo nakon 31. prosinca 2015.</p>	Dovršeno

ODGOVOR FONDA

Fond je primio na znanje izvješće Suda o godišnjem financijskom izvješću.

IZVJEŠĆE

o izvješću o zatvaranju u skladu s Odlukom Vijeća (EU) 2015/1889 o raspuštanju mirovinskog fonda Europol na dan 1. siječnja 2016. s odgovorima Fonda i Europol

(2016/C 449/27)

UVOD

1. Mirovinski fond Europol (EPF, u daljnjem tekstu: Fond) osnovan je člankom 37. dodatka 6. bivšem Pravilniku o osoblju Europskog policijskog ureda (Europol). Pravila o provedbi Fonda utvrđena su Aktom Vijeća od 12. ožujka 1999. ⁽¹⁾ te su izmijenjena Odlukom Vijeća 2011/400/EU ⁽²⁾. Glavna zadaća Fonda bila je financirati i isplaćivati mirovine osoblja koje je već bilo zaposleno u Europolu prije nego što je 1. siječnja 2010. postao jednom od europskih agencija. Vijeće je 8. listopada 2015. odlučilo raspustiti Fond od 1. siječnja 2016. te povjeriti preostale aktivnosti Europolu ⁽³⁾. Upravni odbor Fonda sastavio je izvješće u kojem je prikazano stanje njegove imovine i obveza pri zatvaranju („izvješće o zatvaranju”) ⁽⁴⁾.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

2. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu unutarnjih kontrola Fonda. Tome se pridodaju dokazi prikupljeni radom drugih revizora ⁽⁵⁾ i analizom jamstava uprave.

IZVJEŠĆE NEOVISNOG REVIZORA

3. U skladu s člankom 3. Odluke Vijeća (EU) 2015/1889 od 8. listopada 2015. o raspuštanju mirovinskog fonda Europol Sud je obavio reviziju nad izvješćem Fonda o zatvaranju od 1. siječnja 2016.

Odgovornost upravnog odbora

4. Upravni odbor Fonda odgovoran je za pripremu i vjerno prikazivanje izvješća o zatvaranju ⁽⁶⁾. To uključuje izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje izvješća o zatvaranju u kojem nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, primjenu računovodstvenih pravila za Fond koja je usvojilo Vijeće ⁽⁷⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima.

Odgovornost revizora

5. Odgovornost je Suda da na temelju svoje revizije Europskom parlamentu i Vijeću ⁽⁸⁾ podnese izvješće o izvješću o zatvaranju. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u izvješću o zatvaranju značajnog pogrešnog prikazivanja.

6. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u izvješću o zatvaranju. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja iznosa u izvješću o zatvaranju do kojeg je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje izvješća o zatvaranju. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza iznosa u izvješću o zatvaranju.

⁽¹⁾ Dokument 5397/99 u javnom registru Vijeća: <http://register.consilium.europa.eu/>.

⁽²⁾ SL L 179, 7.7.2011., str. 5.

⁽³⁾ Odluka Vijeća (EU) 2015/1889 od 8. listopada 2015. o raspuštanju mirovinskog fonda Europol (SL L 276, 21.10.2015., str. 60).

⁽⁴⁾ Članak 3. Odluke Vijeća (EU) 2015/1889.

⁽⁵⁾ Reviziju nad izvješćem o zatvaranju obavilo je vanjsko neovisno revizorsko društvo.

⁽⁶⁾ Vidjeti bilješku 4.

⁽⁷⁾ U skladu s Aktom vijeća od 12. ožujka 1999. kojim su usvojena pravila o mirovinskom fondu Europol te Odlukom Vijeća od 28. lipnja 2011. kojom je navedeni Akt izmijenjen, računovodstvena dokumentacija priprema se na temelju računovodstvenih pravila Kraljevine Nizozemske za mirovinske fondove, odnosno Direktive 610. o pravilima Kraljevine Nizozemske o financijskom izvještavanju, te na temelju međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁸⁾ Vidjeti bilješku 4.

7. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za njegovo izvješće.

Mišljenje Suda

8. Prema mišljenju Suda, izvješće o zatvaranju u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Fonda na dan 1. siječnja 2016. u skladu s odredbama Odluke Vijeća (EU) 2015/1889 od 8. listopada 2015. i računovodstvenim pravilima koje je usvojilo Vijeće.

9. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

DRUGE PRIMJEDBE

10. Prilozi izvješću o zatvaranju sadrže iznose koje je potrebno proslijediti Europolu i iznose koje je potrebno vratiti u opći proračun Europske unije, kao i državama članicama te bivšim aktivnim sudionicima i njihovim zakonskim nasljednicima⁽⁹⁾. Reviziju nad priložima obavilo je vanjsko neovisno revizorsko društvo. U svojem izvješću vanjski je revizor naveo da su ti prilozi u svim značajnim aspektima pripremljeni u skladu s Odlukom Vijeća.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourgju 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud
Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA
predsjednik

⁽⁹⁾ Članak 4. Odluke Vijeća (EU) 2015/1889.

ODGOVOR FONDA I EUROPOLA

Fond i Europol primili su na znanje izvješće Suda o završnom izvješću Fonda.

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europske agencije za željeznice za financijsku godinu 2015. s odgovorom Agencije

(2016/C 449/28)

UVOD

1. Europska agencija za željeznice (ERA, u daljnjem tekstu: Agencija), s uredima u Lilleu i Valenciennesu, osnovana je Uredbom (EZ) br. 881/2004 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾. Zadaća je Agencije poboljšati razinu interoperabilnosti željezničkih sustava te razviti zajednički pristup sigurnosti kako bi se doprinijelo stvaranju konkurentnijeg europskog željezničkog sektora uz visoku razinu sigurnosti.

2. U tablici prikazani su ključni podatci o Agenciji ⁽²⁾.

Tablica

Ključni podatci o Agenciji

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima EUR)	25,7	26,3
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽¹⁾	159	157

⁽¹⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavila Agencija.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Agencije. Tome se pridodaju dokazi prikupljeni radom drugih revizora i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

(a) godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije, koja se sastoji od financijskih izvještaja ⁽³⁾ i izvješća o izvršenju proračuna ⁽⁴⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te

(b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ SL L 220, 21.6.2004., str. 3.

⁽²⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Agencije dostupno je na njezinim internetskim stranicama: www.era.europa.eu.

⁽³⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁵⁾ Članci 39. i 50. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013 (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Agencije uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške; odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik ⁽⁶⁾ Komisije te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Ravnatelj odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Agencije nakon što ju je računovodstveni službenik Agencije pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću ⁽⁷⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije. U pripremi ovog izvješća i izjave o jamstvu Sud je u obzir uzeo reviziju koju je nad računovodstvenom dokumentacijom Agencije izvršio neovisni vanjski revizor u skladu s člankom 208. stavkom 4. Financijske uredbe EU-a ⁽⁸⁾.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Agencije i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

⁽⁶⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁷⁾ Članak 107. Delegirane uredbe (EU) br. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

11. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *prilogu*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourggu 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

predsjednik

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2013.	<p>U skladu s uredbom o osnivanju Agencije ⁽¹⁾, osoblje čine:</p> <ul style="list-style-type: none"> — privremeni djelatnici koje je Agencija zaposlila na najviše pet godina iz redova stručnjaka u željezničkom sektoru na temelju njihovih kvalifikacija i iskustva u području sigurnosti i interoperabilnosti željezničkog prometa, — dužnosnici koje su Komisija ili države članice dodijelile ili privremeno premjestile na najviše pet godina, i — ostali službenici za obavljanje provedbenih ili tajničkih poslova. <p>Na kraju 2013. godine u Agenciji je radilo 136 privremenih zaposlenika. Uredbom o osnivanju propisano je i da se u prvih deset godina poslovanja Agencije razdoblje njihovog rada koje je ograničeno na pet godina može produžiti za najviše tri dodatne godine ako je to potrebno da bi se zajamčio kontinuitet poslovanja. Agencija je do sredine 2013. godine upotrebljavala tu mogućnost kao uobičajenu praksu. Osim toga, u razdoblju od rujna 2013. do ožujka 2014. godine Agencija je ponovno zaposlila četiri privremena djelatnika (na razdoblje od osam godina) čiji su ugovori s Agencijom istekli 2013. godine nakon najdužeg dopuštenog razdoblja od osam godina.</p> <p>Agencija je uz suglasnost svojeg upravnog odbora i Komisije 2013. godine usvojila novu odluku na temelju koje privremeni djelatnici mogu dobiti ugovore na neodređeno vrijeme. U prijedlogu za izmjenu uredbe o osnivanju Agencije nalaze se slične odredbe, ali nije jasno hoće li ga i kada usvojiti Parlament i Vijeće.</p>	U tijeku
2013.	Agencija ima urede u Lilleu i Valenciennesu. Kao što je Sud naveo u posebnom godišnjem izvješću za financijsku godinu 2006., vjerojatno je da bi se troškovi smanjili kada bi se cjelokupno poslovanje centraliziralo u jednom sjedištu. To bi ujedno moglo olakšati sklapanje sveobuhvatnog sporazuma o sjedištu s državom članicom domaćinom i time razjasniti uvjete u kojima djeluju Agencija i njezino osoblje.	U tijeku
2014.	Ukupna razina rezerviranih odobrenih sredstava bila je visoka i iznosila je 97 %. Međutim, zbog odgode operativnih projekata (sigurnost, Europski sustav za željeznički promet, engl. ERTMS) te odgode projekata IT-a, razina prenesenih rezerviranih odobrenih sredstava za operativni proračun (glava III.) bila je također visoka i iznosila je 2,2 milijuna EUR, tj. 37,7 % (2013.: 1,6 milijuna EUR, tj. 25 %). Takvo stanje nije u skladu s proračunskim načelom jedne godine.	—

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2014.	Pri provedbi višestrukog okvirnog ugovora u vezi s praćenjem projekta ERTMS-a Agencija je ponovno otvorila postupak natječaja radi dodjele posebnog ugovora. Međutim, prekomjerna vrijednost pondera za kvalitetu i visoka maksimalna vrijednost ugovora u ponovno otvorenom natječaju doveli su do financijskih ponuda koje su se približile maksimalnoj vrijednosti ugovora. To je u suprotnosti s ciljem ponovnog otvaranja postupka natječaja, kojim se nastoji zajamčiti natjecanje na temelju cijene.	—

(¹) Članak 24. stavak 3. Uredbe (EZ) br. 881/2004 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 220, 21.6.2004., str. 3.).

ODGOVOR AGENCIJE

Agencija je primila na znanje sadržaj izvješća Suda.

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Izvršne agencije Europskog istraživačkog vijeća za
financijsku godinu 2015. s odgovorom Agencije

(2016/C 449/29)

UVOD

1. Izvršna agencija Europskog istraživačkog vijeća (ERCEA, u daljnjem tekstu: Agencija), sa sjedištem u Bruxellesu, osnovana je Odlukom Komisije 2008/37/EZ ⁽¹⁾. Agencija je osnovana na razdoblje od 1. siječnja 2008. do 31. prosinca 2017. radi upravljanja posebnim programom „Ideje” u okviru Sedmog okvirnog programa za istraživanje.
2. U tablici su prikazani ključni podatci o Agenciji ⁽²⁾.

Tablica

Ključni podatci o Agenciji

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima eura)	36,3	39,6
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽¹⁾	388	417

⁽¹⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavila Agencija.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Agencije. Tome se pridodaju i dokazi prikupljeni radom drugih revizora (po potrebi) i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

- (a) godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije, koja se sastoji od financijskih izvještaja ⁽³⁾ i izvješća o izvršenju proračuna ⁽⁴⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te
- (b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ SL L 9, 12.1.2008., str. 15.

⁽²⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Agencije dostupno je na njezinim internetskim stranicama: www.erc.europa.eu.

⁽³⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁵⁾ Članci 38. – 42. Financijske uredbe Agencije.

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Agencije uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije⁽⁶⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Upravni odbor odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Agencije nakon što ju je računovodstveni službenik Agencije pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću⁽⁷⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Agencije i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

11. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

⁽⁶⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁷⁾ Članci 87. – 92. Financijske uredbe Agencije

PRIMJEDBE O PRORAČUNSKOM UPRAVLJANJU

12. Prijenosi rezerviranih odobrenih sredstava bili su visoki za glavu III. (operativni rashodi) i iznosili su 1 457 920 eura, tj. 43,14 % (2014.: 1 126 275 eura, tj. 38,50 %). Ti su prijenosi uglavnom povezani s višegodišnjom prirodom ugovora u području IT-a (504 473 eura) i *ex post* revizijama programa bespovratnih sredstava (687 522,50 eura) koje su započele 2015., ali nisu zaključene do kraja godine.

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

13. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *prilogu*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourgu 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsjednik

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2014.	Postupke u pogledu materijalne i nematerijalne imovine potrebno je dodatno unaprijediti kako bi se zajamčila prikladna zaštita imovine, kao i priprema pravodobnih, točnih i potpunih informacija u ovom području. Potrebno je ažurirati podatke o lokaciji imovine u registru imovine te formalizirati postupke provođenja inventure, a smjernice Agencije u vezi s kapitalizacijom nematerijalne imovine stvorene unutar Agencije trebaju biti dovoljno detaljne kako bi se zajamčilo da Agencija primjenjuje dosljedan pristup.	Dovršeno

ODGOVOR AGENCIJE

12. Agencija je razmotrila izvješće Suda te smatra da napomena koja se odnosi na „prijenose odobrenih sredstava za glavu III.” ne predstavlja osnovu za korektivne postupke jer ih opravdava njihova osnova.

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europskog nadzornog tijela za vrijednosne papire i tržišta kapitala za financijsku godinu 2015. s odgovorom Nadzornog tijela

(2016/C 449/30)

UVOD

1. Europsko nadzorno tijelo za vrijednosne papire i tržišta kapitala (ESMA, u daljnjem tekstu: Nadzorno tijelo), sa sjedištem u Parizu, osnovano je Uredbom (EU) br. 1095/2010 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾. Zadaća je Nadzornog tijela poboljšati funkcioniranje unutarnjeg financijskog tržišta EU-a jamčenjem visoke, djelotvorne i dosljedne razine regulative i nadzora, promicanjem cjelovitosti i stabilnosti financijskih sustava te jačanjem međunarodne koordinacije nadzora kako bi se zajamčila stabilnost i djelotvornost financijskog sustava.

2. U tablici prikazani su ključni podatci o Nadzornom tijelu ⁽²⁾.

Tablica

Ključni podatci o Nadzornom tijelu

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima EUR) ⁽¹⁾	33,3	36,7
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽²⁾	168	186

⁽¹⁾ Proračunski iznosi temelje se na odobrenim sredstvima za plaćanja.

⁽²⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavilo Nadzorno tijelo.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Nadzornog tijela. Tome se pridodaju dokazi prikupljeni radom drugih revizora i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

- (a) godišnje računovodstvene dokumentacije Nadzornog tijela, koja se sastoji od financijskih izvještaja ⁽³⁾ i izvješća o izvršenju proračuna ⁽⁴⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te
- (b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Nadzornog tijela te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ SL L 331, 15.12.2010., str. 84.

⁽²⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Nadzornog tijela dostupno je na njegovim internetskim stranicama: www.esma.europa.eu.

⁽³⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁵⁾ Članci 39. i 50. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013 (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Nadzornog tijela uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije ⁽⁶⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Izvršni direktor odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Nadzornog tijela nakon što ju je računovodstveni službenik Nadzornog tijela pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Nadzornog tijela.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću ⁽⁷⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Nadzornog tijela značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije. U pripremi ovog izvješća i izjave o jamstvu Sud je u obzir uzeo reviziju koju je nad računovodstvenom dokumentacijom Nadzornog tijela izvršio neovisni vanjski revizor u skladu s člankom 208. stavkom 4. Financijske uredbe EU-a ⁽⁸⁾.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Nadzornog tijela u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Nadzornog tijela na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Nadzornog tijela i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

11. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

⁽⁶⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁷⁾ Članak 107. Delegirane uredbe (EU) br. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

PRIMJEDBE O PRORAČUNSKOM UPRAVLJANJU

12. Razina prenesenih rezerviranih odobrenih sredstava bila je visoka za glavu II. (administrativni rashodi) i iznosila je 2,2 milijuna EUR, tj. 26 % (2014.:1,4 milijuna EUR, tj. 19 %). Ti se prijenosi uglavnom odnose na informatičke projekte za koje usluge još nisu isporučene ili će računati biti zaprimljeni tek 2016. godine.

13. Razina prenesenih rezerviranih odobrenih sredstava bila je visoka i za glavu III. (operativni rashodi) i iznosila je 2,3 milijuna EUR, tj. 33 % (2014.:4,1 milijun EUR, tj. 45 %). Ti se prijenosi uglavnom odnose na informatičke projekte za koje usluge još nisu isporučene ili će računati biti zaprimljeni tek 2016. godine (1,7 milijuna EUR), kao i na troškove službenih putovanja koji će se nadoknaditi tek 2016. godine (0,1 milijun EUR).

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

14. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *prilogu*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourg 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

predsjednik

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2011.	Proračun Nadzornog tijela za financijsku godinu 2011. iznosio je 16,9 milijuna EUR. U skladu s člankom 62. stavkom 1. Uredbe o osnivanju, 60 % proračuna za 2011. godinu financira se doprinosima država članica i država članica EFTA-e, dok se 40 % financira iz proračuna Unije. Na kraju 2011. godine proračunski rezultat Nadzornog tijela bio je pozitivan i iznosio je 4,3 milijuna EUR. U skladu s Financijskom uredbom Nadzornog tijela, ta je ukupna svota zatim uknjižena u računovodstvenu dokumentaciju kao obveza prema Europskoj komisiji.	Dovršeno
2011.	Utvrđeni su nedostaci u vezi sa šest pravnih obveza preuzetih prije proračunskih obveza (483 845 EUR).	U tijeku ⁽¹⁾
2012.	Tijekom druge godine poslovanja, Nadzorno tijelo poduzelo je važan korak usvajanjem i primjenom osnovnih kriterija za sve standarde unutarnje kontrole. Međutim, standardi nisu uvedeni u cijelosti.	U tijeku
2012.	Mnogo je prostora za poboljšanje pravodobnosti i dokumentiranja postupaka nabave.	U tijeku
2013.	Otprilike 27 % plaćanja za zaprimljenu robu i usluge 2013. godine izvršeno je sa zakašnjenjem. Kod zakašnjelih plaćanja prosječno je kašnjenje iznosilo 32 dana. Zakašnjele kamate isplaćene 2013. godine iznosile su 3 834 EUR.	Dovršeno
2014.	Iznos naknada naplaćenih tijelima (agencijama za kreditni rejting i trgovinskim repozitorijima) nad kojima je tijekom 2014. godine obavljen nadzor (u visini od 6 623 000 EUR) koji je u završnom izvještaju o financijskom rezultatu prikazan kao prihod temeljio se na procijenjenim, a ne na stvarnim troškovima provedenih nadzornih aktivnosti. Naknade naplaćene tijelima nad kojima je obavljen nadzor trebale bi što je moguće više odgovarati stvarnim troškovima koji su u tom području nastali. Kako bi se to postiglo, Nadzorno tijelo trenutačno provodi postupak utvrđivanja troškova po aktivnostima.	U tijeku ⁽²⁾

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2014.	Kada je Nadzorno tijelo uspostavljeno 2010. godine, od svoga je prethodnika, Odbora europskih regulatora za vrijednosne papire (CESR), naslijedilo niz okvirnih sporazuma u području IT-a za usluge posluživanja njegovih podatkovnih centara, kao i razvoja i održavanja njegovih sustava IT-a. Budući da ti okvirni sporazumi nisu pravodobno zamijenjeni na temelju poziva na podnošenje ponuda, došlo je do produženja razdoblja primjene dvaju takvih ugovora na vrijeme duže od izvornoga. Zbog istog je razloga Nadzorno tijelo dobavilo određene usluge u području IT-a preko središnjeg tijela za javnu nabavu Francuske Republike (fr. <i>Union de groupements d'achats publics</i> – UGAP). Nadzorno tijelo također se tijekom godine koristilo uslugama UGAP-a za kupnju namještaja i uredske opreme. Ukupna plaćanja 2014. godine iznosila su 956 000 EUR. Sud je obavijestio Nadzorno tijelo da korištenje uslugama UGAP-a nije u skladu s Financijskom uredbom i otad se Nadzorno tijelo nije njima koristilo. Nadzorno tijelo do danas je također vlastitim sporazumima zamijenilo sve okvirne sporazume u području IT-a koje je sklopio CESR.	Dovršeno
2014.	Ukupna stopa storniranja odobrenih sredstava koja su prenesena iz 2013. godine bila je visoka i iznosila je 19 % ili 940 054 EUR. Razlog tomu u prvom redu leži u kašnjenjima pružatelja usluga s dostavom traženih usluga, ali i otkazanoj kupnji licencija za otkazani projekt te poteškoćama pri provedbi ugovora sklopljenih s privremenim osobljem i prijelazu s prethodnog okvirnog sporazuma o savjetovanju u području IT-a na novi.	—
2014.	Ukupna razina rezerviranih odobrenih sredstava povećala se s 93 % koliko je iznosila 2013. godine na 99 % 2014. godine, što upućuje na napredak u pravodobnom preuzimanju obveza. Međutim, razina rezerviranih odobrenih sredstava koja su prenesena u 2015. godinu bila je visoka za glavu III. (operativni rashodi) i iznosila je 4 063 580 EUR, tj. 45 % (2013.: 3 688 487 EUR, tj. 58 %). Približno 2 milijuna EUR od toga iznosa odnosi se na usluge u području IT-a i druge usluge koje su pružene 2014. godine, no koje Nadzorno tijelo do kraja te godine nije platilo. Krajem godine zaključeni su i još neki ugovori ukupne vrijednosti od 1,3 milijuna EUR te se pružanje ugovorenih usluga očekuje tijekom 2015. godine. Preostali iznos prenesenih sredstava pripisuje se višegodišnjoj prirodi sklopljenih ugovora.	—

⁽¹⁾ Ex post obveze 2015. godine iznosile su 165 000 EUR.

⁽²⁾ Nadzorno tijelo treba uspostaviti metodologiju u tom području.

ODGOVOR NADZORNOG TIJELA

13. ESMA potvrđuje razinu prenesenih rezerviranih odobrenih sredstava u glavi II. i glavi III. Primjedba Suda prima se na znanje te se potvrđuje objašnjenje o višegodišnjem trajanju ESMA-inih velikih IT projekata na razini EU-a.

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europske zaklade za osposobljavanje za financijsku godinu 2015. s odgovorom Zaklade

(2016/C 449/31)

UVOD

1. Europska zaklada za osposobljavanje (ETF, u daljnjem tekstu: Zaklada), sa sjedištem u Torinu, osnovana je Uredbom Vijeća (EEZ) br. 1360/90 ⁽¹⁾ (preinaka (EZ) br. 1339/2008). Zadaća je Zaklade podupirati reformu stručnog osposobljavanja u partnerskim zemljama Europske unije. S tim ciljem pomaže Komisiji u provedbi raznih programa (npr. IPA, FRAME, GEMM).

2. U tablici su prikazani ključni podatci o Zakladi ⁽²⁾.

Tablica

Ključni podatci o zakladi

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima eura)	22,5	21
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽¹⁾	133	129

⁽¹⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavila Zaklada.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Zaklade. Tome se pridodaju dokazi prikupljeni radom drugih revizora i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

(a) godišnje računovodstvene dokumentacije Zaklade, koja se sastoji od financijskih izvještaja ⁽³⁾ i izvješća o izvršenju proračuna ⁽⁴⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te

(b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Zaklade te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ SL L 131, 23.5.1990., str. 1.

⁽²⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Zaklade dostupno je na njezinim internetskim stranicama: www.etf.europa.eu.

⁽³⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁵⁾ Članci 39. i 50. Deleagirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013 (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

- (a) odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Zaklade uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije⁽⁶⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Direktor odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Zaklade nakon što ju je računovodstveni službenik Zaklade pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Zaklade;
- (b) odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću⁽⁷⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Zaklade značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije. U pripremi ovog izvješća i izjave o jamstvu Sud je u obzir uzeo reviziju koju je nad računovodstvenom dokumentacijom Zaklade izvršio neovisni vanjski revizor u skladu s člankom 208. stavkom 4. Financijske uredbe EU-a⁽⁸⁾.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Zaklade u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Zaklade na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Zaklade i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

⁽⁶⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁷⁾ Članak 107. Delegirane uredbe (EU) br. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

11. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *Prilogu*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourg u 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsjednik

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2013.	Na kraju 2013. godine Zaklada je imala 7,5 milijuna eura na računima u samo jednoj banci s niskom ocjenom kreditne sposobnosti (F3, BBB) ⁽¹⁾ .	U tijeku
2014.	Velik dio odobrenih sredstava prenesenih iz 2013. za glavu I. (15,9 %) i glavu II. (7,6 %) je storniran, što znači da je precijenjena potreba za financijskim sredstvima.	—
2014.	Ukupna razina rezerviranih odobrenih sredstava bila je visoka i iznosila je 99,9 %. Razina rezerviranih odobrenih sredstava koja su prenesena u 2015. godinu bila je visoka za glavu II. (administrativni rashodi) i iznosila je 0,75 milijuna eura, tj. 36,2 % (2013.: 0,55 milijuna eura, tj. 30 %). Glavni je razlog tome planirana nabava uredskog namještaja (0,37 milijuna eura), softvera (0,14 milijuna eura) i hardvera (0,1 milijun eura) izvršena krajem 2014.	—
2014.	Godine 2005. na snagu je stupio novi pravilnik o osoblju EU-a, koji sadržava odredbe prema kojima budući primitci od rada dužnosnika zaposlenih prije 1. svibnja 2004. ne smiju biti niži od primitaka od rada određenih prethodnim pravilnikom o osoblju EU-a. Sud je revizijom utvrdio da se te odredbe nisu poštovale, što je u dva slučaja, od ukupno 96 tada zaposlenih članova privremenog osoblja, rezultiralo time da je iznos isplaćenih plaća u razdoblju od 2005. do 2014. bio manji za 14 745 eura (troškovi Zaklade za plaće). Zaklada je izvršila dodatne isplate plaća u lipnju 2015.	Dovršeno

⁽¹⁾ Iznos je smanjen na 1,8 milijuna eura.

ODGOVOR ZAKLADE

Zaklada je primila na znanje izvješće suda.

IZVJEŠĆE

o računovodstvenoj dokumentaciji Europske agencije za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde (eu-LISA) za financijsku godinu 2015., s odgovorom Agencije

(2016/C 449/32)

UVOD

1. Europska agencija za operativno upravljanje opsežnim informacijskim sustavima u području slobode, sigurnosti i pravde (eu-LISA, u daljnjem tekstu: Agencija), sa sjedištem u Tallinnu i uredima u Strasbourgu i Sankt Johannu im Pongauu, osnovana je Uredbom (EZ) br. 1077/2011 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽¹⁾. Osnovni je cilj Agencije obavljati zadatke u vezi s operativnim upravljanjem drugom generacijom Schengenskog informacijskog sustava (SIS II), Viznim informacijskim sustavom (VIS) te sustavom Eurodac.

2. U tablici prikazani su ključni podatci o Agenciji ⁽²⁾.

Tablica

Ključni podatci o Agenciji

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima eura) ⁽¹⁾	64,9	71,7
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽²⁾	129	134

⁽¹⁾ Proračunski iznosi temelje se na odobrenim sredstvima za plaćanja.

⁽²⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavila Agencija.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Agencije. Tome se pridodaju dokazi prikupljeni radom drugih revizora i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

- (a) godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije, koja se sastoji od financijskih izvještaja ⁽³⁾ i izvješća o izvršenju proračuna ⁽⁴⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015., te
- (b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ SL L 286, 1.11.2011., str. 1.

⁽²⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Agencije dostupno je na njezinim internetskim stranicama: www.eulisa.europa.eu.

⁽³⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁵⁾ Članci 39. i 50. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013 (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Agencije uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije⁽⁶⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Izvršni direktor odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Agencije nakon što ju je računovodstveni službenik Agencije pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje agencije.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću⁽⁷⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije. U pripremi ovog izvješća i izjave o jamstvu Sud je u obzir uzeo reviziju koju je nad računovodstvenom dokumentacijom Agencije izvršio neovisni vanjski revizor u skladu s člankom 208. stavkom 4. Financijske uredbe EU-a⁽⁸⁾.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Agencije i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

11. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

⁽⁶⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁷⁾ Članak 107. Delegirane uredbe (EU) br. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

PRIMJEDBE O ZAKONITOSTI I PRAVLNOSTI TRANSAKCIJA

12. Agencija je potpisala okvirni ugovor u vrijednosti od dva milijuna eura za usluge vanjskog izvođača u području nabave (usluge nabave) za usluge osposobljavanja, savjetovanja i učenja koje pružaju treće strane (usluge osposobljavanja). Vanjski izvođač utvrđuje prikladne usluge osposobljavanja za svaki posebni zahtjev te daje ponudu cijene usluga osposobljavanja uz naknadu za vlastite usluge nabave (premija u slučaju uspjeha). Međutim, u okvirnom ugovoru nije navedeno da usluge nabave moraju biti u skladu s odredbama o nabavi financijskih pravila Agencije. Stoga se trenutnim procesom podnošenja ponuda na odobrenje Agencije ne jamči da se usluge obavljaju u skladu s uvjetima navedenima u financijskim pravilima.

13. Poziv na iskaz interesa i predodabir kandidata za sudjelovanje u pregovaračkom postupku čija je vrijednost procijenjena na 20 milijuna eura pokrenuti su bez odobrenja dužnosnika za ovjeravanje.

PRIMJEDBE O PRORAČUNSKOM UPRAVLJANJU

14. U okviru proračunske glave II. (administrativni rashodi) ukupno je preneseno 9 milijuna eura rezerviranih odobrenih sredstava, odnosno 50 % ukupnih rezerviranih odobrenih sredstava (2014.: 15 milijuna eura, tj. 87 %). Ti se prijenosi uglavnom odnose na opsežan ugovor za proširenje zgrade u Strasbourgu (4,6 milijuna eura), kao i za usluge koje se pružaju u sklopu višegodišnjih ugovora.

15. Još nisu sklopljeni sporazumi s državama pridruženima Schengenu (Švicarska, Lihtenštajn, Island i Norveška) kojima bi se utvrdila detaljna pravila o sudjelovanju tih zemalja u radu Agencije, što uključuje odredbe o pravu glasa i njihovom doprinosu proračunu Agencije. U nedostatku takvih pravila zemlje pridružene Schengenu doprinose glavi III. (operativni rashodi) proračuna Agencije u skladu s odredbama sporazuma o pridruživanju koje su te zemlje sklopile s EU-om. Međutim, one još ne doprinose aktivnostima u okviru glave I. i II. (plaće i drugi administrativni rashodi) proračuna Agencije.

DRUGE PRIMJEDBE

16. Na temelju revizije postupaka nabave utvrđeno je da je Agencija ušla u ugovorne obveze ili pregovore sa samo jednim vanjskim izvođačem, a da zatražene usluge nisu bile precizno definirane. Time se ograničava tržišno natjecanje i povećava ovisnost o vanjskom izvođaču. Agencija bi, kada god je to moguće, trebala sklopiti sporazume s nekoliko različitih dobavljača ili preciznije definirati potrebne usluge.

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

17. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *prilogu*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourg 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsjednik

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2013.	Dugotrajna materijalna imovina nije osigurana, izuzev višestrukog osiguranja od rizika od požara za poslovne prostore u Tallinnu.	Dovršeno
2013.	U skladu s Uredbom o osnivanju Agencije države uključene u provedbu, primjenu i razvoj schengenske pravne stečevine te u provedbu mjera povezanih sa sustavom Eurodac moraju dati doprinos proračunu Agencije. Iako su se 2013. godine države pridružene Schengenu koristile sustavima kojima je upravljala Agencija, pregovori Komisije još su bili u tijeku.	U tijeku ⁽¹⁾
2014.	Posebna napomena u vezi s pouzdanošću računovodstvene dokumentacije Ne dovodeći u pitanje mišljenje izraženo u odlomku 8., Sud skreće pozornost na vrednovanje Schengenskog informacijskog sustava (SIS II), Viznog informacijskog sustava (VIS) i sustava EURODAC u računovodstvenoj dokumentaciji Agencije. Operativno upravljanje tim sustavima glavna je zadaća Agencije. U nedostatku pouzdanih i potpunih informacija o ukupnom trošku razvoja tih sustava, u računovodstvenoj dokumentaciji Agencije uknjiženi su po neto knjigovodstvenim vrijednostima koje su navedene u knjigama Komisije te su ažurirani na kraju godine (približno 6,6 milijuna eura na dan prijensa i 2,1 milijun eura na dan 31. prosinca 2014.) ⁽²⁾ . Te se vrijednosti uglavnom odnose na hardverske i gotove softverske komponente te ne obuhvaćaju troškove razvoja softvera (vidjeti bilješku 6.3.1. priloženu godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije).	U tijeku
2014.	Od ukupno 6,6 milijuna eura rezerviranih odobrenih sredstava za glavu I. (rashodi za osoblje) i glavu II. (administrativni rashodi) koji su preneseni iz 2013. u 2014. godinu, 1,7 milijuna eura (26 %) stornirano je 2014., što pokazuje da su proračunske potrebe na kraju 2013. bile precijenjene.	—

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2014.	U 2015. godinu prenesen je vrlo velik iznos rezerviranih odobrenih sredstava za glavu II. (administrativni rashodi), odnosno 15 milijuna eura, tj. 87 % (2013.: 6 milijuna eura, tj. 79 %). Ti su prijenosi sredstava uglavnom bili posljedica kašnjenja u postupcima nabave u vezi s proširenjem i obnovom poslovnih prostora Agencije u Strasbourgu. Razina rezerviranih odobrenih sredstava prenesenih za glavu III. (operativni rashodi) bila je visoka i iznosila 24,5 milijuna eura (85 %) (za 2013. nisu dostupni podatci za usporedbu), pri čemu su se ta sredstva većinom odnosila na višegodišnje ugovore za održavanje sustava IT-a. Visoka razina storniranih prenesenih sredstava iz 2013. i količina sredstava prenesenih iz 2014. u 2015. nisu u skladu s proračunskim načelom jedne godine. Potrebno je uspostaviti pouzdane postupke planiranja, izvršenja i praćenja proračuna.	—

⁽¹⁾ Za dodatne informacije vidjeti odlomak 15. odgovora Agencije.

⁽²⁾ 0,2 milijuna eura na dan 31. prosinca 2015., što je ispod praga značajnosti.

ODGOVOR AGENCIJE

14. Predmetni okvirni ugovor dodijeljen je u otvorenom postupku u skladu s propisima financijske uredbe Agencije. Premda nije postojala isključiva odredba kojom bi se ugovaratelja obvezalo na propise EU-a u području javne nabave, specifikacije sadrže obvezatni uvjet o pružanju najniže cijene na tržištu. Ako se može pronaći niža cijena, Agencija ima pravo zatražiti reviziju cijena.

Agencija nema nikakvih saznanja o pravnoj obvezi u skladu s kojom se ugovarateljima smiju nametnuti određene skupine propisa o javnoj nabavi.

15. Agencija smatra da se u smislu financijske uredbe i njezinih pravila primjene prije pokretanja pregovaračkog postupka nije proveo nikakav postupak predodabira (tj. službena primjena unaprijed utvrđenih kriterija za odabir). Poziv na iskazivanje interesa upotrijebljen je kao dio ispitivanja tržišta, a ne kao natječajni postupak. Prije pokretanja natječajnog postupka rezultat ispitivanja tržišta unesen je u dokumentaciju koju je odobrio dužnosnik za ovjeravanje.

16. Kao što je Sud naveo u slučaju prijenosa odobrenih sredstava za projekt obnove u Strasbourgu, bila je poznata činjenica da je raspored plaćanja iziskivao znatne prijenose odobrenih sredstava iz izvora C1 i C2 te da je te aktivnosti planirao i odobrio Upravni odbor.

Agencija je uložila znatan napor u planiranje i koordinaciju kako bi potvrdila da su svi poslovni modeli za prijenos nediferenciranih odobrenih sredstava doista opravdani, čemu je svjedočilo naglo smanjenje iznosa storniranih sredstava s 1 690 194,29 EUR, tj. 25,53 % prenesenih odobrenih sredstava 2014., na 457 590,48 EUR, tj. 8,75 % sredstava 2015.

17. Agencija prima na znanje napomenu i ističe da su poduzete sve moguće pravne mjere kako bi se usmjerili financijski doprinosi pridruženih zemalja u njezin proračun, pri čemu je pregovore s tim zemljama vodila Europska komisija, a ne Agencija. Sporazumi podliježu ratifikaciji nacionalnih parlamenata tih zemalja.

18. Agencija prema svojim najboljim saznanjima navodi tehničke zahtjeve u vrijeme pokretanja konkurentnih javnih natječaja ili kada su pregovori s postojećim ugovarateljem neizbježni.

Posebice u slučaju sustava kojima se upravlja, čimbenici koji su izvan kontrole Agencije ograničavaju mogućnost ponovnog sustavnog pokretanja natječaja. Ti čimbenici obuhvaćaju tehničke i pravne zahtjeve sustava koji se razvijaju usporedno s pokretanjem natječaja, ograničen broj članova osoblja za provedbu natječaja te ograničeno vrijeme za ugovorne uvjete koje nameću operativne aktivnosti.

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europske agencije za sigurnost i zdravlje na radu za
financijsku godinu 2015. s odgovorom Agencije

(2016/C 449/33)

UVOD

1. Europska agencija za sigurnost i zdravlje na radu (EU-OSHA, u daljnjem tekstu: Agencija), sa sjedištem u Bilbao, osnovana je Uredbom Vijeća (EZ) br. 2062/94 ⁽¹⁾. Zadaća je Agencije prikupljati i širiti informacije o prioritetima pojedinih država i Unije u području zdravlja i sigurnosti na radu, podupirati nacionalne organizacije i organizacije Unije koje sudjeluju u donošenju i provedbi politika te pružati informacije o preventivnim mjerama.

2. U tablici su prikazani ključni podatci o Agenciji ⁽²⁾.

Tablica

Ključni podatci o agenciji

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima eura)	17,3	16,9
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽¹⁾	65	65

⁽¹⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavila Agencija.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Agencije. Tome se pridodaju dokazi prikupljeni radom drugih revizora i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

(a) godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije, koja se sastoji od financijskih izvještaja ⁽³⁾ i izvješća o izvršenju proračuna ⁽⁴⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te

(b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ SL L 216, 20.8.1994., str. 1. Uredba je posljednji put izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1112/2005 (SL L 184, 15.7.2005., str. 5.).

⁽²⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Agencije dostupno je na njezinim internetskim stranicama: www.osha.europa.eu.

⁽³⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁵⁾ Članci 39. i 50. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013 (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

- (a) odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Agencije uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije⁽⁶⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Ravnatelj odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Agencije nakon što ju je računovodstveni službenik Agencije pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije;
- (b) odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću⁽⁷⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije. U pripremi ovog izvješća i izjave o jamstvu Sud je u obzir uzeo reviziju koju je nad računovodstvenom dokumentacijom Agencije izvršio neovisni vanjski revizor u skladu s člankom 208. stavkom 4. Financijske uredbe EU-a⁽⁸⁾.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Agencije i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

11. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

⁽⁶⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁷⁾ Članak 107. Delegirane uredbe (EU) br. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

PRIMJEDBE O PRORAČUNSKOM UPRAVLJANJU

12. Razina rezerviranih prenesenih odobrenih sredstava za glavu II. (administrativni rashodi) i dalje je visoka i iznosi 364 740 eura, tj. 26 % (2014.: 443 412 eura, tj. 34 %). Ti su prijenosi uglavnom odnosili na usluge ugovorene za razdoblje koje obuhvaća dvije kalendarske godine, kao i usluge u području IT-a koje na kraju 2015. još nisu bile u potpunosti isporučene ili za koje nije ispostavljen račun.

13. Razina rezerviranih odobrenih sredstava prenesenih za glavu III. (operativni rashodi) bila je visoka i iznosila 3 383 052 eura, tj. 41 % (2014.: 4 277 160 eura, tj. 42 %). Ti su se prijenosi uglavnom odnosili na opsežne istraživačke projekte u trajanju od više od jedne godine, kao i na sastanak odbora održan u siječnju 2016. koji se trebao organizirati u zadnjem tromjesečju 2015. godine.

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

14. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *Prilogu*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourgu 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsjednik

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2014.	Ukupna je razina rezerviranih odobrenih sredstava bila 99 %, kao i 2013. godine. Međutim, razina rezerviranih odobrenih sredstava prenesenih u 2015. za glavu II. (administrativni rashodi) bila je visoka i iznosila 443 412 eura, odnosno 34 % (2013.: 601 426 eura, odnosno 30 %).	Ti su prijenosi uglavnom povezani s nabavom robe i usluga na kraju godine, kao što je planirano, s opremanjem novih prostorija, obnavljanjem godišnjih ugovora za usluge IT-a i troškovima revizorskih usluga. —
2014.	Godine 2005. na snagu je stupio novi Pravilnik o osoblju EU-a, koji sadržava odredbe prema kojima budući primitci od rada dužnosnika zaposlenih prije 1. svibnja 2004. ne smiju biti niži od primitaka od rada utvrđenih prethodnim Pravilnikom o osoblju EU-a. Sud je revizijom utvrdio da se u slučaju jednog od ukupno 26 tada zaposlenih dužnosnika te odredbe nisu poštovale, te je zato za plaće u razdoblju 2005.–2014. izdvojeno 5 300 eura manje. Agencija će isplatiti dodatan iznos za plaće u odgovarajućem roku.	Dovršeno

ODGOVORI AGENCIJE

Agencija je primila na znanje sadržaj izvješća Suda.

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije za opskrbu Euratoma za financijsku godinu 2015. s odgovorom Agencije

(2016/C 449/34)

UVOD

1. Agencija za opskrbu Euratoma (u daljnjem tekstu: Agencija), sa sjedištem u Luxembourg, osnovana je 1958. godine ⁽¹⁾. Odluka Vijeća 2008/114/EZ, Euratom ⁽²⁾ zamijenila je prethodni statut Agencije. Glavna je zadaća Agencije osigurati redovnu opskrbu korisnika u EU-u nuklearnim materijalima, osobito nuklearnim gorivima, primjenom zajedničke politike opskrbe koja se temelji na načelu jednakog pristupa izvorima opskrbe tim materijalima.
2. Od 2008. godine zaključno s 2011. godinom Agencija nije dobila vlastiti proračun kojim bi pokrila troškove poslovanja. Komisija je snosila sve troškove koje je Agencija imala pri provedbi svojih aktivnosti. Komisija od 2012. godine Agenciji dodjeljuje vlastiti proračun koji, međutim, pokriva tek manji dio rashoda Agencije.
3. U tablici su prikazani ključni podatci o Agenciji ⁽³⁾.

Tablica

Ključni podatci o Agenciji

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima eura)	0,1	0,1
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽¹⁾	18	17

⁽¹⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavila Agencija.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

4. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Agencije. Tome se pridodaju i dokazi prikupljeni radom drugih revizora (po potrebi) i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

5. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

- (a) godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije, koja se sastoji od financijskih izvještaja ⁽⁴⁾ i izvješća o izvršenju proračuna ⁽⁵⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te
- (b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

6. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁶⁾:

⁽¹⁾ SL 27, 6.12.1958., str. 534/58.

⁽²⁾ SL L 41, 15.2.2008., str. 15.

⁽³⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Agencije dostupno je na njezinim internetskim stranicama: <http://ec.europa.eu/euratom/index.html>.

⁽⁴⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁵⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁶⁾ Članci 39. i 50. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013 (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Agencije uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije⁽⁷⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Glavni direktor odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Agencije nakon što ju je računovodstveni službenik Agencije pripremio na temelju svih dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

7. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću⁽⁸⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

8. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije.

9. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

10. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Agencije i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

11. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

12. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

⁽⁷⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁸⁾ Članak 107. Delegirane uredbe (EU) br. 1271/2013.

PRIMJEDBE O PRORAČUNSKOM UPRAVLJANJU

13. Razina prenesenih rezerviranih odobrenih sredstava bila je visoka za glavu II. i iznosila je 41 482 eura, tj. 50,5 % (2014.: 8 970 eura, tj. 14,9 %). Uglavnom se odnose na kupnju računalnog hardvera (poslužitelji i prijenosna računala) naručenog u prosincu 2015. te na usluge savjetovanja u području IT-a pružene nakon isteka kalendarske godine.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourg u 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsjednik

ODGOVOR AGENCIJE

13. Obveze su izvršene u 4. tromjesečju 2015. jer je odluka o tome mogu li se iskoristiti DIGIT-ovi okvirni ugovori kasnila, a kasnili su i osmišljavanje rješenja i pregovarački postupak. Stoga su isporuke i plaćanja izašli izvan okvira 2015. Agencija će u budućnosti što je više moguće poštovati načelo jedne godine.

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europske zaklade za poboljšanje životnih i radnih uvjeta za financijsku godinu 2015. s odgovorom Zaklade

(2016/C 449/35)

UVOD

1. Europska zaklada za poboljšanje životnih i radnih uvjeta (Eurofound, u daljnjem tekstu: Zaklada), sa sjedištem u Dublinu, osnovana je Uredbom Vijeća (EEZ) br. 1365/75 ⁽¹⁾. Zadaća je Zaklade doprinosti planiranju i ostvarivanju boljih životnih i radnih uvjeta u Uniji stjecanjem i širenjem znanja povezanog s tom temom.

2. U tablici prikazani su ključni podatci o Zakladi ⁽²⁾.

Tablica

Ključni podatci o Zakladi

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima eura)	21,5	21,2
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽¹⁾	111	111

⁽¹⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavila Zaklada.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Zaklade. Tome se pridodaju dokazi prikupljeni radom drugih revizora i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

(a) godišnje računovodstvene dokumentacije Zaklade, koja se sastoji od financijskih izvještaja ⁽³⁾ i izvješća o izvršenju proračuna ⁽⁴⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te

(b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Zaklade te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ SL L 139, 30.5.1975., str. 1.

⁽²⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Zaklade dostupno je na njezinim internetskim stranicama: www.eurofound.europa.eu.

⁽³⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁵⁾ Članci 39. i 50. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013 (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Zaklade uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije⁽⁶⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Ravnatelj odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Zaklade nakon što ju je računovodstveni službenik Zaklade pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Zaklade.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću⁽⁷⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Zaklade značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije. U pripremi ovog izvješća i izjave o jamstvu Sud je u obzir uzeo reviziju koju je nad računovodstvenom dokumentacijom Zaklade izvršio neovisni vanjski revizor u skladu s člankom 208. stavkom 4. Financijske uredbe EU-a⁽⁸⁾.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Zaklade u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Zaklade na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Zaklade i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

11. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

⁽⁶⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁷⁾ Članak 107. Delegirane uredbe (EU) br. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

PRIMJEDBE O PRORAČUNSKOM UPRAVLJANJU

12. Razina rezerviranih odobrenih sredstava koja su prenesena u 2016. godinu bila je visoka za glavu III. (operativni rashodi) i iznosila je 2 135 164 EUR, tj. 31,2 % (2014.: 3 814 156 EUR, tj. 53,7 %), a ta su sredstva uglavnom bila povezana s višegodišnjim projektima provedenima u predviđenom roku.

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

13. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *prilogu*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourg u 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

predsjednik

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2013.	Zaklada je započela s radom 1975. godine te joj se djelovanje do današnjeg dana temelji na pismenoj komunikaciji i razmjeni s državom članicom u kojoj se nalazi sjedište Zaklade. Međutim, između Zaklade i države članice još uvijek nije potpisan sveobuhvatni sporazum o sjedištu. Takvim bi se sporazumom dodatno promicala transparentnost u pogledu uvjeta u kojima Zaklada i njezino osoblje djeluju.	Dovršeno
2014.	Ukupna razina rezerviranih odobrenih sredstava 2014. godine bila je visoka i iznosila je 99,7 %, što ukazuje na pravodobno preuzimanje obveza. Međutim, razina rezerviranih odobrenih sredstava prenesenih u 2015. godinu bila je visoka za glavu III. (operativni rashodi) i iznosila je 3 814 156 EUR, tj. 53,7 % (2013.: 3 375 781 EUR, tj. 48,6 %). To je uglavnom bilo povezano s višegodišnjim projektima čije su aktivnosti provedene i plaćanja izvršena u skladu s rokovima te jednim višegodišnjim projektom čija je provedba prebačena u 2014., no za koji plaćanja dospijevaju tek 2015.	—
2014.	2005. godine stupio je na snagu novi Pravilnik o osoblju EU-a, koji je sadržavao odredbe prema kojima budući primitci od rada za dužnosnike koji su se zaposlili prije 5. kolovoza 2005. ne smiju biti niži od primitaka od rada prema prethodnom Pravilniku o osoblju EU-a. Sud je revizijom utvrdio da se u 20 slučajeva, od 75 tada zaposlenih dužnosnika, te odredbe nisu poštovale te je stoga iznos isplaćenih primitaka od rada u razdoblju 2005.-2014. bio manji za 128 735 EUR. Računovodstvena dokumentacija Zaklade sadržava pričuvu za taj iznos.	Dovršeno

ODGOVOR ZAKLADE

13. Eurofound prima na znanje očitovanje Suda. Pozdravljamo provođenje analize o razlozima postojanja prijenosa koje su u najvećoj mjeri uzrokovali višegodišnji projekti provedeni prema rasporedu.

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Ureda Europske unije za pravosudnu suradnju za
financijsku godinu 2015. s odgovorom Eurojusta

(2016/C 449/36)

UVOD

1. Ured Europske unije za pravosudnu suradnju (u daljnjem tekstu: Eurojust), sa sjedištem u Haagu, osnovan je Odlukom Vijeća 2002/187/PUP⁽¹⁾ s ciljem jačanja borbe protiv teških kaznenih djela. Cilj mu je poboljšati koordinaciju prekograničnih istraga i kaznenog progona među državama članicama Europske unije, kao i između država članica i zemalja izvan EU-a.

2. U tablici prikazani su ključni podatci o Eurojustu⁽²⁾.

Tablica

Ključni podatci o Eurojustu

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima EUR)	34	34
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽¹⁾	252	246

⁽¹⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavio Eurojust.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Eurojusta. Tome se pridodaju dokazi prikupljeni radom drugih revizora i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

- (a) godišnje računovodstvene dokumentacije Eurojusta, koja se sastoji od financijskih izvještaja⁽³⁾ i izvješća o izvršenju proračuna⁽⁴⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te
- (b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Eurojusta te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ SL L 63, 6.3.2002., str. 1.

⁽²⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Eurojusta dostupno je na njegovim internetskim stranicama: www.eurojust.europa.eu.

⁽³⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁵⁾ Članci 39. i 50. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013 (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Eurojusta uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije⁽⁶⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Izvršni direktor odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Eurojusta nakon što ju je računovodstveni službenik Eurojusta pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Eurojusta.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću⁽⁷⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Eurojusta značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije. U pripremi ovog izvješća i izjave o jamstvu Sud je u obzir uzeo reviziju koju je nad računovodstvenom dokumentacijom Eurojusta izvršio neovisni vanjski revizor u skladu s člankom 208. stavkom 4. Financijske uredbe EU-a⁽⁸⁾.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Eurojusta u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Eurojusta na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Eurojusta i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

11. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

⁽⁶⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁷⁾ Članak 107. Delegirane uredbe (EU) br. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

PRIMJEDBE O PRORAČUNSKOM UPRAVLJANJU

12. Razina prenesenih rezerviranih odobrenih sredstava bila je visoka za glavu II. (administrativni rashodi) i iznosila je 1,6 milijuna EUR, tj. 21 % (2014.: 1,5 milijuna EUR, tj. 20 %). Ti se prijenosi uglavnom odnose na posebne ugovore o pružanju zaštitarskih i ugostiteljskih usluga (0,3 milijuna EUR), projekte IKT-a, hardver i održavanje (0,6 milijuna EUR) te troškove za savjetodavne i projektne usluge u vezi s novim poslovnim prostorima (0,3 milijuna EUR), pri čemu je 0,5 milijuna EUR rezervirano krajem godine, u prvom redu za usluge koje se trebaju pružiti tijekom 2016. godine.

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

13. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *prilogu*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourg u 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud
Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA
predsjednik

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2011.	Sud je u izvješću za financijsku godinu 2010. naveo da je potrebno preispitati opis odgovarajućih uloga i dužnosti direktora i kolegija Eurojusta kako bi se izbjeglo preklapanje dužnosti koje trenutačno proizlazi iz uredbe o osnivanju. Godine 2011. nisu poduzete nikakve korektivne mjere ¹ (1).	U tijeku
2014.	Financijski učinci usklađivanja plaća i porasta koeficijenta ispravka prethodnih godina i tekuće godine, o čemu su odlučila proračunska tijela u travnju 2014., nisu bili uključeni u početni proračun za 2014. godinu. Zbog manjka proračunskih sredstava za plaće u iznosu od oko 1,8 milijuna EUR (2) bilo je potrebno privremeno smanjiti operativne rashode, najviše za obradu podataka i projekte upravljanja informacijama, kao i prenijeti znatan iznos sredstava administrativnih i operativnih proračunskih linija na kraju godine. Krajem studenoga 2014. manjak je djelomično nadoknađen izmjenom proračuna, čime je Eurojust dobio dodatna 1,2 milijuna EUR (3), te su preuzete obveze kako bi se nadoknadila kašnjenja u provedbi projekata.	U tijeku
2014.	Ukupna razina rezerviranih odobrenih sredstava bila je visoka, odnosno iznosila je 99 %. Međutim, razina rezerviranih odobrenih sredstava prenesenih u 2015. za glavu III. (operativni rashodi) bila je visoka i iznosila je 2,6 milijuna EUR, tj. 35 % (2013.: 2,3 milijuna EUR, tj. 32 %). Do toga je u prvom redu došlo zbog privremenog proračunskog manjka tijekom godine pri čemu su obveze mogle biti preuzete tek krajem godine (vidjeti odlomak 11.), kao i zbog odobravanja projekata za „zajedničke istražne timove” pokrenutih tijekom posljednjih mjeseci 2014. za koje su se plaćanja trebala izvršiti tek 2015.	—

(1) Zakonodavac nije dovršio razmatranje nove uredbe o Eurojustu.

(2) 2015.: 1,7 milijuna EUR.

(3) Rujan 2015.: 0,8 milijuna EUR.

EUROJUSTOV ODGOVOR

13. Eurojust prihvaća činjenicu da postoji relativno velik broj prijenosa na 2016. godinu za glavu II., ali se poziva na objašnjenja koja je dao sud. Eurojust je oprezan kako bi se izbjegli neopravdani prijenosi koji nisu izravna posljedica tekućih sigurnosnih zahtjeva i operativnih troškova.

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europskog policijskog ureda za financijsku godinu 2015., s odgovorom Ureda

(2016/C 449/37)

UVOD

1. Europski policijski ured (Europol, u daljnjem tekstu: Ured), sa sjedištem u Haagu, osnovan je Odlukom Vijeća (2009/371/PUP)⁽¹⁾. Cilj je Ureda podupirati i jačati djelovanje policijskih tijela država članica i drugih službi zaduženih za izvršavanje zakona te njihovu suradnju u sprječavanju i suzbijanju teških kaznenih djela koja zahvaćaju dvije države članice ili više njih, kao i terorizma i onih oblika kaznenih djela koji utječu na zajednički interes obuhvaćen određenom politikom Unije.

2. U tablici su prikazani ključni podatci o Uredu⁽²⁾.

Tablica 1.

Ključni podatci o Uredu

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima eura)	84	95
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽¹⁾	574	666

⁽¹⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: Podatci koje je dostavio Ured.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Ureda. Tome se pridodaju dokazi prikupljeni radom drugih revizora i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

(a) godišnje računovodstvene dokumentacije Ureda, koja se sastoji od financijskih izvještaja⁽³⁾ i izvješća o izvršenju proračuna⁽⁴⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015. te

(b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Ureda te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ SL L 121, 15.5.2009., str. 37.

⁽²⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Ureda dostupno je na njegovim internetskim stranicama: www.europol.europa.eu

⁽³⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁵⁾ Članci 39. i 50. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013 (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Ureda uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije⁽⁶⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Ravnatelj odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Ureda nakon što ju je računovodstveni službenik Ureda pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Ureda.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću⁽⁷⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Ureda značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije. U pripremi ovog izvješća i izjave o jamstvu Sud je u obzir uzeo reviziju koju je nad računovodstvenom dokumentacijom Ureda izvršio neovisni vanjski revizor u skladu s člankom 208. stavkom 4. Financijske uredbe EU-a⁽⁸⁾.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Ureda u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Ureda na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Ureda i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

11. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

⁽⁶⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁷⁾ Članak 107. Delegirane uredbe (EU) br. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

PRIMJEDBE O PRORAČUNSKOM UPRAVLJANJU

12. Prijenosi rezerviranih odobrenih sredstava bili su visoki za glavu II. (administrativni rashodi) i iznosili 4,2 milijuna eura, tj. 41 % (2014.: 1,9 milijuna eura, tj. 27 %). Uglavnom se odnose na radove u vezi sa zgradama, primjerice povećanje funkcionalnosti i tehnička poboljšanja radnih prostora u sjedištu Ureda (1,5 milijuna eura) ili preventivno/korektivno održavanje i dodatne radove (0,8 milijuna eura). Krajem 2015. ti su radovi još bili u tijeku ili računi za njih još nisu bili primljeni.

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

13. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *Prilogu*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanome u Luxembourg u 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud
Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA
predsjednik

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/-)
2011.	Iznimke i odstupanja zabilježena su za 7 % plaćanja iz 2011. godine.	U tijeku
2013.	Iako je Ured tijekom godina poboljšao pripremu, provedbu i dokumentiranje postupaka nabave, određene odluke donesene 2013. godine nisu se temeljile na dovoljno preciznim kriterijima odabira, realističnim ponudama cijena ili nisu bile u skladu s utvrđenim profesionalnim uvjetima. To je utjecalo na djelotvornost postupaka nabave.	Dovršeno
2014.	Došlo je do znatnog poboljšanja stopa izvršenja proračuna 2014. godine te se ukupan iznos prenesenih rezerviranih odobrenih sredstava smanjio na 5,7 milijuna eura, tj. 6,7 % (2013.: 11,6 %, 2012.: 19,6 %). Prijenosi rezerviranih odobrenih sredstava bili su i dalje razmjerno visoki za glavu II. (administrativni rashodi) i iznosili 1,9 milijuna eura, tj. 27 % (2013.: 3,0 milijuna eura, tj. 41 %). Uglavnom su se odnosili na održavanje i radove na sjedištu Ureda koje je otvoreno 2011. godine (1,1 milijun eura).	—
2014.	Stopa storniranja rezerviranih odobrenih sredstava koja su prenesena iz prethodne godine bila je visoka i iznosila je 22 % (2013.: 9 %). Storniranja su uglavnom bila povezana s kašnjenjima u informatičkim projektima koje su provodili vanjski pružatelji usluga (uglavnom u područjima upravljanja dokumentima i imovinom te razmjene policijskih podataka).	—

ODGOVOR UREDA

12. Europol prima na znanje primjedbu Europskog revizorskog suda te će nastaviti ulagati napore u cilju osiguranja učinkovitog i ispravnog izvršenja proračuna, naročito s obzirom na prijenose sredstava u vezi s administrativnim rashodima. Preinake zgrade bile su nužne s obzirom na povećanje zadaća Europola, naročito u području borbe protiv terorizma.

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije Europske unije za temeljna prava za
financijsku godinu 2015., s odgovorom Agencije

(2016/C 449/38)

UVOD

1. Agencija Europske unije za temeljna prava (FRA, u daljnjem tekstu: Agencija), sa sjedištem u Beču, osnovana je Uredbom Vijeća (EZ) br. 168/2007 ⁽¹⁾. Cilj je Agencije pružati pomoć i stručno znanje relevantnim tijelima Unije i država članica pri provedbi zakonodavstva Unije u vezi s temeljnim pravima.

2. U tablici su prikazani ključni podatci o Agenciji ⁽²⁾.

Tablica

Ključni podatci o Agenciji

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima eura)	21,5	21,6
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽¹⁾	110	107

⁽¹⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: Podatci koje je dostavila Agencija.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Agencije. Tome se pridodaju dokazi prikupljeni radom drugih revizora i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

- (a) godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije, koja se sastoji od financijskih izvještaja ⁽³⁾ i izvješća o izvršenju proračuna ⁽⁴⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015. te
- (b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ SL L 53, 22.2.2007., str. 1.

⁽²⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Agencije dostupno je na njezinim internetskim stranicama: www.fra.europa.eu

⁽³⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁵⁾ Članci 39. i 50. Deleagirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013 (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Agencije uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije⁽⁶⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Ravnatelj odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Agencije nakon što ju je računovodstveni službenik Agencije pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću⁽⁷⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije. U pripremi ovog izvješća i izjave o jamstvu Sud je u obzir uzeo reviziju koju je nad računovodstvenom dokumentacijom Agencije izvršio neovisni vanjski revizor u skladu s člankom 208. stavkom 4. Financijske uredbe EU-a⁽⁸⁾.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Agencije i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

11. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

⁽⁶⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁷⁾ Članak 107. Delegirane uredbe (EU) br. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

PRIMJEDBE O PRORAČUNSKOM UPRAVLJANJU

12. Razina prenesenih rezerviranih odobrenih sredstava i dalje je bila visoka za glavu III. i iznosila 5 723 282 eura, tj. 70 % (2014.: 5 848 956 eura, tj. 75 %). Do toga je uglavnom došlo zbog prirode aktivnosti Agencije koje uključuju nabavu studija koje obuhvaćaju nekoliko mjeseci, često i nakon isteka godine.

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

13. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u prilogu.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanome u Luxembourggu 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsjednik

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/-)
2014.	Odobrena proračunska sredstva za 2014. u cijelosti su rezervirana. Međutim, razina rezerviranih odobrenih sredstava prenesenih u 2015. bila je visoka za glavu II. (administrativni rashodi) i iznosila 551 466 eura, tj. 25 % (2013.: 579 429 eura, tj. 27 %), dok je za glavu III. (operativni rashodi) iznosila 5 848 956 eura, tj. 75 % (2013.: 5 625 444 eura, tj. 69 %).	—
2014.	Iznosi preneseni u sklopu glave II. uglavnom se odnose na planiranu nabavu roba i usluga u području IT-a koje su dospjele na plaćanje tek 2015. Prijenosi u sklopu glave III. uglavnom odražavaju višegodišnju prirodu operativnih projekata Agencije, pri čemu se plaćanja provode u skladu s planiranim rokovima.	—
2014.	Godine 2005. na snagu je stupio novi Pravilnik o osoblju EU-a, koji sadržava odredbe prema kojima budući primitci od rada dužnosnika zaposlenih prije 1. svibnja 2004. ne smiju biti niži od primitaka od rada utvrđenih prethodnim Pravilnikom o osoblju EU-a. Sud je revizijom utvrdio da se te odredbe nisu poštovale te je za 10 zaposlenika od 26 tada zaposlenih dužnosnika iznos isplaćenih plaća u razdoblju 2005. – 2014. bio manji za 45 892 eura. Agencija će isplatiti dodatan iznos za plaće u odgovarajućem roku.	Dovršeno

ODGOVOR AGENCIJE

13. Agencija planira prijenose sredstava za sljedeću godinu i pomno prati njihov razvoj. Razina ukidanja sredstava (manja od 2 %) pokazatelj je preciznog planiranja i upravljanja prenesenim sredstvima. Agencija je u posljednjih nekoliko godina iskoristila više od 99 % subvencija EU-a.

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Europske agencije za upravljanje operativnom suradnjom na vanjskim granicama država članica Europske unije za financijsku godinu 2015. s odgovorom Agencije

(2016/C 449/39)

UVOD

1. Europska agencija za upravljanje operativnom suradnjom na vanjskim granicama država članica Europske unije (u daljnjem tekstu: Agencija ili Frontex), sa sjedištem u Varšavi, osnovana je Uredbom Vijeća (EZ) br. 2007/2004 ⁽¹⁾. Zadaća je Agencije koordinirati aktivnosti država članica u području upravljanja vanjskim granicama (potpora operativnoj suradnji, tehnička i operativna pomoć te analiza rizika).

2. U tablici prikazani su ključni podatci o Agenciji ⁽²⁾.

Tablica

Ključni podatci o Agenciji

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima EUR)	86,7	143,3
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽¹⁾	311	309

⁽¹⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavila Agencija.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Agencije. Tome se pridodaju dokazi prikupljeni radom drugih revizora i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

(a) godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije, koja se sastoji od financijskih izvještaja ⁽³⁾ i izvješća o izvršenju proračuna ⁽⁴⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te

(b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ SL L 349, 25.11.2004., str. 1.

⁽²⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Agencije dostupno je na njezinim internetskim stranicama: www.frontex.europa.eu.

⁽³⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁵⁾ Članci 39. i 50. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013 (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Agencije uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije⁽⁶⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Izvršni direktor odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Agencije nakon što ju je računovodstveni službenik Agencije pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću⁽⁷⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije. U pripremi ovog izvješća i izjave o jamstvu Sud je u obzir uzео reviziju koju je nad računovodstvenom dokumentacijom Agencije izvršio neovisni vanjski revizor u skladu s člankom 208. stavkom 4. Financijske uredbe EU-a⁽⁸⁾.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Osnova za uvjetno mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Agencija je troškove za pretfinancirane usluge povezane s pomorskim nadzorom koji su nastali 2015. godine, a za koje još nisu izdani računi, procijenila manjima nego što su to u stvarnosti, i to za iznos od 1 723 336 EUR. Taj podcijenjeni iznos utjecao je na obračunane troškove te je doveo do značajnog pogrešnog prikazivanja u bilanci i izvještaju o financijskom rezultatu Agencije.

Uvjetno mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

10. Prema mišljenju Suda, uz iznimku učinaka navedenih u odlomku o osnovi za uvjetno mišljenje, godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Agencije i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

⁽⁶⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁷⁾ Članak 107. Delegirane uredbe (EU) br. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

11. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

12. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

PRIMJEDBE O ZAKONITOSTI I PRAVILNOSTI TRANSAKCIJA

13. *Ex post* revizijom koju je Agencija provela na Islandu u listopadu 2015. otkrivena su nepravilna plaćanja u ukupnom iznosu od 1,4 milijuna EUR u vezi s amortizacijom plovila koje je u razdoblju 2011.–2015. sudjelovalo u sedam zajedničkih operacija. Islandska obalna straža zatražila je nadoknadu troškova amortizacije za to plovilo iako mu je prošao koristan vijek koji je naveden u smjernicama Agencije. Iako Agencija ima pravo na povrat nepravilnih plaćanja izvršenih tijekom posljednjih pet godina, najavila je da će povratiti samo plaćanja izvršena od siječnja 2015., koja iznose 0,6 milijuna EUR.

14. Fond za unutarnju sigurnost uspostavljen je na razdoblje 2014.–2020. i obuhvaća dva instrumenta za financiranje aktivnosti: Instrument za granice i vize (*ISF Borders and Visa*), preko kojeg je dostupan iznos od 2,8 milijardi EUR, te Instrument za policijsku suradnju i upravljanje krizom (*ISF Police*), preko kojeg je dostupan iznos od 1 milijarde EUR. U okviru Instrumenta za granice i vize Komisija državama članicama nadoknađuje troškove za nabavu sredstava kao što su vozila i plovila, kao i tekuće troškove poput goriva i održavanja. Agencija takve troškove nadoknađuje i sudionicima u zajedničkim operacijama. Stoga postoji rizik od dvostrukog financiranja za koji još nije pronađeno rješenje⁽⁹⁾.

PRIMJEDBE O PRORAČUNSKOM UPRAVLJANJU

15. Razina prijenosa rezerviranih odobrenih sredstava bila je visoka za glavu II. (administrativni rashodi) i iznosila je 3,2 milijuna EUR, tj. 38 % (2014.: 4,5 milijuna EUR, tj. 36 %), a isto vrijedi i za glavu III. (operativni rashodi) gdje je iznosila 40,2 milijuna EUR, tj. 35 % (2014.: 28,4 milijun EUR, tj. 44 %). Glavni razlog visoke razine prijenosa za glavu II. bio je u ugovorima u području IT-a čije je trajanje prelazilo kraj godine, a za glavu III. u višegodišnjoj prirodi poslovanja Agencije.

DRUGE PRIMJEDBE

16. Zemlje koje sudjeluju u graničnim operacijama prijavljuju troškove koji im nastaju ispunjavanjem zahtjeva za povrat troškova koji se sastoji od „fiksni troškova” (amortizacija i održavanje), „promjenjivi troškova” (u prvom redu gorivo) i „troškova za službena putovanja” (u prvom redu naknade i ostali troškovi za osoblje). Prijavljeni troškovi temelje se na stvarnim vrijednostima i usklađeni su s nacionalnim standardima što uzrokuje primjenu različitih pristupa u državama sudionicima, zbog čega za sve uključene strane nastaje vrlo složen sustav. Sud je u tematskom izvješću br. 12/2016 preporučio agencijama da, kad god je to primjereno, iskoriste pojednostavnjene mogućnosti financiranja kako bi se takva neučinkovitost izbjegla⁽¹⁰⁾.

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

17. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *prilogu*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourg 4. listopada 2016.

Za Revizorski sud
Klaus-Heiner LEHNE
predsjednik

⁽⁹⁾ Sud je o tom riziku već govorio u odlomku 39. i 4. preporuci iz tematskog izvješća br. 15/2014 „Fond za vanjske granice potaknuo je financijsku solidarnost, no potrebno je osigurati bolje mjerenje rezultata i povećanu dodanu vrijednost EU-a”.

⁽¹⁰⁾ 1. preporuka u tematskom izvješću Suda br. 12/2016 „Način na koji agencije upotrebljavaju bespovratna sredstva nije uvijek primjeren ili dokazano djelotvoran”.

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2012.	Ispitivanje postupaka zapošljavanja pokazalo je da postoje znatni nedostaci koji utječu na transparentnost i jednako postupanje prema kandidatima: pitanja za pismene ispite i razgovore određena su nakon što je selekcijski odbor pregledao prijave, nije postavljen bodovni prag za pristup pisanim ispitima i razgovorima te za uključivanje na popis prikladnih kandidata, selekcijski odbor nije dokumentirao sve svoje sastanke i odluke.	U tijeku
2013.	Usklađivanje izvješća dobavljača na kraju godine izvršeno je uz znatne poteškoće. Potrebno je redovitije pratiti salda dobavljača i pravodobnije analizirati razlike.	U tijeku
2013.	Frontex je započeo s radom 2005. godine te svoju suradnju s državom članicom u kojoj mu se nalazi sjedište do današnjeg dana temelji na pismenoj komunikaciji i razmjenama. Međutim, još nije potpisan sveobuhvatni sporazum o sjedištu između Agencije i te države članice. Takvim bi se sporazumom dodatno promicala transparentnost u pogledu uvjeta rada Agencije i njezinog osoblja.	U tijeku
2014.	I u <i>ex ante</i> i u <i>ex post</i> provjerama rashoda koje su zemlje suradnice prijavile na temelju sporazuma o bespovratnim sredstvima uočen je znatan napredak. Međutim, popratna dokumentacija koju zemlje suradnice prilažu prijavljenim rashodima nije uvijek dostatna. Nadalje, nisu zatražene nikakve revizijske potvrde, iako se pravilima primjene Financijske uredbe EU-a to preporučuje ako iznos bespovratnih sredstava prelazi određene pragove ⁽¹⁾ . Revizijskim potvrdama pružilo bi se dodatno jamstvo o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s bespovratnim sredstvima.	U tijeku
2014.	Razina prijenosa rezerviranih odobrenih sredstava bila je visoka za glavu II. (administrativni rashodi) i iznosila je 4,5 milijuna EUR, tj. 36 % (2013.: 2,4 milijuna EUR, tj. 27 %), a isto vrijedi i za glavu III. (operativni rashodi) gdje je iznosila 28,4 milijuna EUR, tj. 44 % (2013.: 29,2 milijun EUR, tj. 47 %). Kada je riječ o glavi II., glavni su razlog nabave na kraju godine povezane s preseljenjem u novu zgradu Agencije u prosincu 2014. Za glavu III. visoka razina prenesenih sredstava najviše je rezultat višegodišnje prirode poslovanja Agencije i odobrenja dodatnih 4,2 milijuna EUR proračunskih sredstava u listopadu 2014.	—
2014.	Velik i stalno rastući broj sporazuma o bespovratnim sredstvima te razmjernost povezanih rashoda koje Frontex provjerava i nadoknađuje potiče pitanje postoje li učinkovitiji i isplativiji mehanizmi financiranja kojima bi se moglo koristiti.	Predstoji ⁽²⁾

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2014.	Potrebno je unaprijediti izračun doprinosa država pridruženih Schengenu (Švicarske, Lihtenštajna, Islanda i Norveške) radi boljeg usklađivanja s povezanim pravnim odredbama ⁽³⁾ . Izračun bi se primjerice trebao temeljiti na konačnoj, a ne godišnjoj subvenciji Komisije predviđenoj proračunom.	U tijeku
2014.	Doprinosi Ujedinjene Kraljevine i Irske (država koje ne pripadaju Schengenu) proračunu Agencije velik su broj godina bili nepromijenjeni unatoč znatnom proširenju raspona aktivnosti u koje su uključene. Njihove je doprinose, stoga, trebalo već preispitati.	Dovršeno

⁽¹⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) br. 1268/2012 (SL L 362, 31.12.2012., str. 1.).

⁽²⁾ Člankom 3. stavkom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 2007/2004 (SL L 349, 25.11.2004., str. 1) propisano je da Agencija može sufinancirati zajedničke operacije samo bespovratnim sredstvima.

⁽³⁾ Aranžman između Europske zajednice, s jedne strane, i Švicarske Konfederacije i Kneževine Lihtenštajna, s druge strane, o načinima sudjelovanja tih država u Europskoj agenciji za upravljanje operativnom suradnjom na vanjskim granicama država članica Europske unije (SL L 243, 16.9.2010., str. 4.); Dogovor između Europske zajednice i Republike Islanda i Kraljevine Norveške o načinima sudjelovanja tih država u Europskoj agenciji za upravljanje operativnom suradnjom na vanjskim granicama država članica Europske unije (SL L 188, 20.7.2007., str. 19.).

ODGOVOR AGENCIJE

9. Agencija će nastaviti poboljšavati svoj postupak za procjenu troškova za obračun.

13. Provedbena pravila iz Financijske uredbe Frontexa omogućuju da se dužnosnik za ovjeravanje može odreći povrata utvrđenog iznosa ako povrat nije u skladu s načelom proporcionalnosti. Nakon dobivanja vanjskih pravnih savjeta i u skladu s tim načelom, dužnosnik za ovjeravanje najavio je povrat od 0,6 milijuna EUR; povrat obuhvaća bespovratna sredstva dodijeljena od 2014. Iz istog je razloga najavio i da se neće izvršiti povrat iznosa od 0,2 milijuna EUR predviđenog za 2016.

14. Mjere za smanjenje rizika koje su dosad provedene u 2016. u suradnji s Glavnom upravom za migracije i unutarnje poslove nude pristup bazi podataka Fonda za unutarnju sigurnost (ISF), u kojoj su dostupni svi planovi i izvještaji korisnika. Glavna uprava za migracije i unutarnje poslove također namjerava pozvati Frontex na sastanak Odbora za Fond za azil, migracije i integracije te unutarnju sigurnost u jesen 2016. radi predstavljanja situacije sa svojeg stajališta i kako bi se o tome vodila rasprava s državama članicama.

15. Frontex prima na znanje objašnjenja koja je pružio Sud o iznosima prijenosa. Agencija će nastaviti ulagati napore u smanjenje iznosa prijenosa, imajući u vidu potrebu za većim poštovanjem načela jedne godine.

16. Postojeći sustav za povrat troškova ima za cilj osiguravanje jednakog postupanja prema korisnicima jer je moguće financirati jednake kategorije troškova za svakoga od njih.

Međutim, Agencija se slaže sa Sudom da je povrat troškova temeljenih na stvarnim vrijednostima zahtjevan proces i da je uvođenje jediničnih troškova moguća opcija za koju će se Agencija zalagati. Nadalje, prijedlog za Agenciju granične i obalne straže vrlo bi vjerojatno mogao otkloniti obvezu korištenja nepovratnih sredstava, što će Agenciji omogućiti korištenje novih mehanizama za financiranje osim bespovratnih sredstava.

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije za europski GNSS za financijsku godinu 2015.
s odgovorom Agencije

(2016/C 449/40)

UVOD

1. Agencija za europski GNSS (globalni navigacijski satelitski sustav) (GSA, u daljnjem tekstu: Agencija), koja je premještena 1. rujna 2012. ⁽¹⁾ iz Bruxellesa u Prag, osnovana je Uredbom (EU) br. 912/2010 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽²⁾ o osnivanju Agencije za europski GNSS, stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1321/2004 ⁽³⁾ o uspostavi struktura za upravljanje europskim programima satelitske radionavigacije i izmjeni Uredbe (EZ) br. 683/2008 Europskog parlamenta i Vijeća ⁽⁴⁾. Agencija je 1. siječnja 2007. službeno preuzela sve zadatke koji su prethodno bili dodijeljeni Zajedničkom poduzeću GALILEO i koje je nastavila provoditi kao „Agencija za europski GNSS” u skladu s Uredbom (EU) br. 912/2010, kako je izmijenjena. Povrh toga, Komisija je sporazumom o delegiranju Agenciji povjerila uporabu Europskog geostacionarnog navigacijskog sustava (EGNOS).

2. U tablici prikazani su ključni podatci o Agenciji ⁽⁵⁾.

Tablica

Ključni podatci o agenciji

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima EUR) ⁽¹⁾	403,7	363,8
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽²⁾	131	139

⁽¹⁾ Proračunski iznosi temelje se na odobrenim sredstvima za plaćanja.

⁽²⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavila Agencija.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Agencije. Tome se pridodaju dokazi prikupljeni radom drugih revizora i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

(a) godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije, koja se sastoji od financijskih izvještaja ⁽⁶⁾ i izvješća o izvršenju proračuna ⁽⁷⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te

⁽¹⁾ Odluka 2010/803/EU donesena uz zajedničku suglasnost predstavnika vlada država članica (SL L 342, 28.12.2010., str. 15.).

⁽²⁾ SL L 276, 20.10.2010., str. 11.

⁽³⁾ SL L 246, 20.7.2004., str. 1.

⁽⁴⁾ SL L 196, 24.7.2008., str. 1.

⁽⁵⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Agencije dostupno je na njezinim internetskim stranicama: <https://www.gsa.europa.eu/>.

⁽⁶⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁷⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

(b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁸⁾:

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Agencije uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije ⁽⁹⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Ugovorom o razini pružanja usluga Agencija je te odgovornosti delegirala računovodstvenom službeniku Komisije. Izvršni direktor odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Agencije nakon što ju je računovodstveni službenik Agencije pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću ⁽¹⁰⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije. U pripremi ovog izvješća i izjave o jamstvu Sud je u obzir uzeo reviziju koju je nad računovodstvenom dokumentacijom Agencije izvršio neovisni vanjski revizor u skladu s člankom 208. stavkom 4. Financijske uredbe EU-a ⁽¹¹⁾.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Agencije i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

⁽⁸⁾ Članci 39. i 50. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013 (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

⁽⁹⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa, odnosno, ako je primjenjivo, iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽¹⁰⁾ Članak 107. Delegirane uredbe (EU) br. 1271/2013.

⁽¹¹⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

11. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

PRIMJEDBE O POUZDANOSTI RAČUNOVODSTVENE DOKUMENTACIJE

12. Validacija računovodstvenih sustava zadnji je put obavljena 2012. godine. Nije se obavila validacija koja je trebala uslijediti zbog očekivanih većih promjena u procesima i tijeku informacija nakon premještaja sjedišta Agencije. Novi računovodstveni službenik planira obaviti sljedeću validaciju 2020. godine.

PRIMJEDBE O UNUTARNJIM KONTROLAMA

13. Agencija je uvela planove kontinuiteta poslovanja za sigurnosne lokacije u Francuskoj, Ujedinjenoj Kraljevini i Nizozemskoj. Međutim, ne postoji plan kontinuiteta poslovanja za sjedište u Pragu i za Agenciju u cijelosti.

PRIMJEDBE O PRORAČUNSKOM UPRAVLJANJU

14. Izvješće o izvršenju proračuna Agencije nad kojim je provedena revizija razlikuje se u pogledu razine detaljnosti u odnosu na većinu drugih agencija, što pokazuje da postoji potreba da se agencijama dostave jasne smjernice o proračunskom izvješćivanju.

15. Razina prijenosa rezerviranih odobrenih sredstava bila je visoka za glavu II. (administrativni rashodi) i iznosila je 2,5 milijuna EUR, tj. 42 % (2014.: 3,4 milijuna EUR, tj. 54 %). Navedeni prijenosi uglavnom su bili povezani s uslugama pruženima Agenciji 2015. godine za koje računi nisu bili zaprimljeni do 2016. te s nekoliko ugovora visoke vrijednosti za usluge u području IT-a i jednog ugovora o procjeni rizika koji su sklopljeni krajem 2015. godine. Ti projekti, izvorno planirani za 2016. godinu, započeti su 2015. kako bi se iskoristila sredstva raspoloživa zbog ušteda u drugim proračunskim linijama.

DRUGE PRIMJEDBE

16. Godišnji program rada Agencije za 2015. godinu usvojen je tek u ožujku 2015., a višegodišnji program rada za razdoblje 2014.–2020. još nije usvojen. Kasno usvajanje planiranih dokumenata predstavlja rizik za postizanje ciljeva Agencije.

17. U Agenciji je 2015. godine došlo do znatne smjene zaposlenika: Agenciju je napustilo 14 članova osoblja, a zaposleno je 26 novih članova osoblja.

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

18. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *prilogu*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourg u 4. listopada 2016.

Za Revizorski sud
Klaus-Heiner LEHNE
predsjednik

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2014.	Razina prijenosa rezerviranih odobrenih sredstava bila je visoka za glavu II. (administrativni rashodi) i iznosila je 3,4 milijuna EUR, tj. 54 % (2013.: 1,8 milijuna EUR, tj. 52 %). Navedeni prijenosi uglavnom su bili povezani s uslugama pruženima Agenciji 2014. godine za koje su računi zaprimljeni tek 2015. te s nekoliko ugovora visoke vrijednosti za usluge u području IT-a koji su sklopljeni krajem 2014. godine. Ti projekti, izvorno planirani za 2015. godinu, započeti su 2014. kako bi se iskoristila sredstva raspoloživa zbog ušteda u drugim proračunskim linijama.	—
2014.	Agencija je 2013. izvođaču dodijelila osmogodišnji ugovor (1. siječnja 2014. – 31. prosinca 2021.) o pružanju usluga za uporabu Europskog geostacionarnog navigacijskog sustava (EGNOS) u vrijednosti od 436 milijuna EUR (prvotni ugovor). Agencija je 2014. na temelju izravnog pregovaračkog postupka izmijenila prvotni ugovor za iznos od 6,3 milijuna EUR za nabavu i održavanje 14 satelitskih prijamnika i 14 generatora signala, kao i druge opreme povezane sa sustavom EGNOS. Izvođač je, kao i u okviru prvotnog ugovora, sklopio sporazum sa svoja dva podizvođača, što je dovelo do akumulacije općih troškova i dobiti. Samo se 3,2 od 6,3 milijuna odnosilo na izravne troškove (materijal, radna snaga, prijevoz i osiguranje, putni troškovi i dnevnice). Opći i drugi troškovi iznosili su 1,4 milijuna, a dobit i naknada (pod)izvođačima 1,7 milijuna.	—
2014.	Ne postoji osiguranje za materijalnu dugotrajnu imovinu (neto knjigovodstvena vrijednost 1,0 milijuna EUR).	U tijeku

ODGOVOR AGENCIJE

12. U lokalnim sustavima nije bilo izmjena od posljednje provjere lokalnog sustava 2012. godine. Preseljenje Europske agencije za GNSS (GSA) u Prag nije za posljedicu imalo nikakve izmjene financijskih kanala ili procesa i protoka informacija. GSA se koristi standardnim sustavima Europske komisije provjerenima na globalnoj razini i nema sustava povezanih sa sustavom ABAC, čime se utječe na financijske informacije i godišnje financijske izvještaje.

Lokalni sustavi predstavljeni su novom računovodstvenom službeniku prije nego što je prihvatio misiju. Periodična provjera računovodstvenih sustava održat će se u skladu sa sporazumom o razini pružanja usluga između Glavne uprave za proračun i GSA-e na temelju procjene rizika Glavne uprave za proračun. Trenutačna procjena ukazuje na nisku razinu rizika, a iduća uobičajena provjera provest će se za pet godina ili za tri godine ako ne bude promjena sustava.

13. Globalni plan kontinuiteta poslovanja Agencije dosad nije bio ažuriran. Razlog tome je odluka Agencije da se usredotoči prvenstveno na osiguravanje planova kontinuiteta za svoje nove prostore, na temelju procjene da je za ICS 10 postojeći plan kontinuiteta poslovanja trenutačno dovoljan za sjedište Agencije, za koje će biti potrebno stabilizirati svoje aktivnosti i operacije u okviru takvog sjedišta. Namjera je Agencije da tijekom iduće godine nastavi s ažuriranjem plana kontinuiteta poslovanja na globalnoj razini.

14. Na temelju sporazuma o razini pružanja usluga supotpisanog s GU-om za proračun, računovodstveni službenik Europske komisije pripremio je godišnja financijska izvješća Agencije i slična izvješća, a Agencija je pretpostavila da su ona u skladu s ustaljenom praksom.

15. GSA je uložila znatne napore u smanjenje već tradicionalno visokih razina prijenosa u vezi s glavom II. i uspjela je smanjiti stopu s 54 % u 2014. na svega 42 % u 2015. Zbog kvartalne prirode izdavanja računa u vezi s nekoliko velikih ugovora, određeni računi visoke vrijednosti koji se odnose na 2015. zaprimljeni su tek u 2016. Kadrovske promjene bile su neočekivano velike u 2015., što je za posljedicu imalo daleko manje rashode za osoblje koncem godine od onih predviđenih, što je pak iskorišteno za financiranje drugih aktivnosti isprva planiranih za kasnije godine.

Visoka razina prijenosa stoga je omogućila inovativno određivanje prioriteta, pritom izbjegavajući otkazivanja.

16. GSA prima na znanje da su sve mjere na razini GSA-e koje se odnose na pripremu i podnošenje godišnjeg plana rada dovršene na vrijeme. Stoga GSA nastavlja blisku suradnju s Komisijom kao ključnim dionikom u osiguravanju pravovremenog donošenja budućih godišnjih i višegodišnjih planova rada.

Također, GSA podsjeća na to da trenutak donošenja godišnjeg plana rada ne utječe izravno na značajan dio njezinih aktivnosti, odnosno delegiranih aktivnosti.

17. Agencija primjećuje relativno visoke kadrovske promjene proizašle iz određenih poteškoća u privlačenju i zadržavanju ključnog osoblja u iznimno konkurentnom i tehničkom području tržišta rada, prvenstveno zbog lokacije svojeg sjedišta i s time povezanog nesrazmjerno niskog koeficijenta korekcije EU-a koji je u stabilnom padu i utječe na iznose plaća u Pragu u Češkoj. Agencija na sve moguće načine pokušava postati privlačnija radnicima, odnosno ističe značaj svoje misije.

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Izvršne agencije za inovacije i mreže za financijsku godinu 2015. s odgovorom Agencije

(2016/C 449/41)

UVOD

1. Izvršna agencija za inovacije i mreže (INEA, u daljnjem tekstu: Agencija), sa sjedištem u Bruxellesu, osnovana je Odlukom Komisije 2013/801/EU ⁽¹⁾ kako bi zamijenila i naslijedila Izvršnu agenciju za transeuropsku prometnu mrežu. Agencija je osnovana na razdoblje od 1. siječnja 2014. do 31. prosinca 2024. radi upravljanja aktivnostima EU-a u vezi s Instrumentom za povezivanje Europe, Programom za istraživanje i inovacije Obzor 2020., transeuropskom prometnom mrežom i Programom Marco Polo.

2. U tablici su prikazani ključni podatci o Agenciji ⁽²⁾.

Tablica

Ključni podatci o Agenciji

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima eura)	13,4	18,4
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽¹⁾	151	186

⁽¹⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavila Agencija

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Agencije. Tome se pridodaju i dokazi prikupljeni radom drugih revizora (po potrebi) i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

- (a) godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije, koja se sastoji od financijskih izvještaja ⁽³⁾ i izvješća o izvršenju proračuna ⁽⁴⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te
- (b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ SL L 352, 24.12.2013., str. 65.

⁽²⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Agencije dostupno je na njezinim internetskim stranicama: www.ec.europa.eu/inea.
⁽³⁾ Oni obuhvaćaju bilanci i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁵⁾ Članci 62. i 68. u vezi s člancima 53. i 58. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Agencije uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije⁽⁶⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Direktor odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Agencije nakon što ju je računovodstveni službenik Agencije pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću⁽⁷⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Agencije i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

11. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

⁽⁶⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁷⁾ Članak 162. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.

PRIMJEDBE O PRORAČUNSKOM UPRAVLJANJU

12. Razina prenesenih rezerviranih odobrenih sredstava bila je visoka za glavu III. (operativni rashodi) i iznosila 0,5 milijuna eura, tj. 51 % (2014.: 0,4 milijuna eura, tj. 56 %). Glavni razlog tome bilo je sklapanje ugovora u području IT-a i revizije za usluge koje su trebale biti isporučene nakon isteka godine.

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

13. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *prilogu*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourgu 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsjednik

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2014.	Razina prenesenih rezerviranih odobrenih sredstava bila je visoka za glavu II. i iznosila 0,8 milijuna eura, tj. 25 % (2013.: 0,7 milijuna eura, tj. 27 %), dok je za glavu III. iznosila 0,4 milijuna eura, tj. 56 % (2013.: 0,1 milijun eura, tj. 22 %). Glavni su uzroci kupnja opreme za novounajmljene uredske prostore za smještaj osoblja Agencije čiji se broj povećao, ugovori za potrebe IT-a koji su, kako je i planirano, zaključeni u drugoj polovici 2014. godine i za koje su računi izdani 2015. godine te ugovori o pružanju usluga sklopljeni s Komisijom za koje su računi primljeni tek 2015. godine.	—

ODGOVOR AGENCIJE

12. U prvim mjesecima 2015. Agencija je sklopila IT ugovore za usluge koje je trebala pružiti između ožujka 2015. i ožujka 2016. Usluge pružene između listopada 2015. i ožujka 2016. fakturirane su tek 2016. Kad je riječ o vanjskim revizijama korisnika 2015., konačna plaćanja mogu se provesti tek nakon kontradiktornih postupaka, koji nisu mogli biti dovršeni prije kraja godine.

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu za
financijsku godinu 2015. s odgovorom Ureda

(2016/C 449/42)

UVOD

1. Ured za usklađivanje na unutarnjem tržištu⁽¹⁾ (OHIM, u daljnjem tekstu: Ured), sa sjedištem u Alicanteu, osnovan je Uredbom Vijeća (EZ) br. 40/94⁽²⁾, koja je stavljena izvan snage i zamijenjena Uredbom (EZ) br. 207/2009⁽³⁾. Ured je zadužen za provedbu zakonskih akata Unije koji se odnose na žigove i dizajne, čime se omogućava jedinstvena zaštita poduzeća na čitavom području Europske unije.

2. U tablici prikazani su ključni podatci o Uredu⁽⁴⁾.

Tablica 1.

Ključni podatci o Uredu

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima eura) ⁽¹⁾	419,6	384,2
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽²⁾	928	998

⁽¹⁾ Iznos proračuna uključuje i pričuvu za nepredviđene događaje.

⁽²⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavio Ured.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Ureda. Tome se (po potrebi) pridodaju i dokazi prikupljeni radom drugih revizora i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

- (a) godišnje računovodstvene dokumentacije Ureda, koja se sastoji od financijskih izvještaja⁽⁵⁾ i izvješća o izvršenju proračuna⁽⁶⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te
- (b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Ureda te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija⁽⁷⁾:

⁽¹⁾ Od 23. ožujka 2016. Ured nosi naziv Ured Europske unije za intelektualno vlasništvo (EUIPO), a žig Zajednice naziva se žigom Europske unije.

⁽²⁾ SL L 11, 14.1.1994., str. 1.

⁽³⁾ SL L 78, 24.3.2009., str. 1.

⁽⁴⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Ureda dostupno je na njegovim internetskim stranicama: <https://euipo.europa.eu/ohimportal/en>.

⁽⁵⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁶⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁷⁾ Članci 38. i 43. Uredbe br. CB-3. – 09. Odbora za proračun Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu.

- (a) odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Ureda uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije⁽⁸⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Predsjednik odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Ureda nakon što ju je računovodstveni službenik Ureda pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Ureda;
- (b) odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Odboru za proračun Ureda podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija⁽⁹⁾. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Ureda značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Ureda u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Ureda na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Ureda i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

11. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

⁽⁸⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁹⁾ Članci 91. do 95. Uredbe br. CB-3. – 09. Odbora za proračun Ureda za usklađivanje na unutarnjem tržištu.

PRIMJEDBE O PRORAČUNSKOM UPRAVLJANJU

12. Razina rezerviranih odobrenih sredstava koja su prenesena u 2016. godinu bila je visoka za glavu III. i iznosila je 12,9 milijuna eura, tj. 36 % (2014.: 14,1 milijun eura, tj. 38 %). Prenesena sredstva uglavnom su povezana sa sporazumima o suradnji s nacionalnim uredima koji podnose zahtjeve za povrat troškova tek nakon kraja godine.

DRUGE PRIMJEDBE

13. Nabava usluga na temelju pregovaračkog postupka bez objave poziva na nadmetanje ograničava tržišno natjecanje na samo jednog pregovarača te bi se stoga trebala primjenjivati samo u izvanrednim okolnostima. Ured je tijekom 2015. na temelju tog postupka produžio šest okvirnih ugovora, produživši tako i pružanje usluga u vrijednosti od 1,9 milijuna eura (2014. produženo je 12 okvirnih ugovora uz produženje usluga u vrijednosti od 12,6 milijuna eura) ⁽¹⁰⁾. Način na koji Ured primjenjuje taj postupak ne može se smatrati „izvanrednim” s obzirom na broj, vrijednost i učestalost takvih ugovora te se pri provedbi takvog postupka ne poštuju svi formalni zahtjevi ⁽¹¹⁾.

14. Ured poslodavcima upućenih nacionalnih stručnjaka nadoknađuje jedan dio ili sveukupni iznos njihove bruto plaće. Time se odstupa od prakse Komisije da poslodavci upućenih nacionalnih stručnjaka nastavljaju tim stručnjacima isplaćivati plaće. Rashodi za nadoknadu tih troškova dosegli su 2015. iznos od 1,9 milijuna eura.

15. Na dan 31. prosinca 2015. devet stručnjaka zaposlenih u Uredu bilo je u interesu službe ustupljeno žalbenom vijeću Ureda. Međutim, Pravilnikom o osoblju EU-a nije propisana mogućnost takvog ustupljivanja ⁽¹²⁾.

PRAĆENJE MJERA PODUZETIH U POGLEDU PRIMJEDBI IZ PRIJAŠNJIH GODINA

16. Pregled korektivnih mjera poduzetih kao odgovor na primjedbe Suda iz prijašnjih godina nalazi se u *Prilogu*.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourg u 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsjednik

⁽¹⁰⁾ Okvirni ugovori produženi su na temelju članka 134. stavka 1. točke (f) Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1268/2012 (SL L 362, 31.12.2012., str. 1.).

⁽¹¹⁾ Propisani člankom 134. stavkom 3. Delegirane Uredbe (EU) br. 1268/2012.

⁽¹²⁾ Članak 37. točka (a) Uredbe br. 31 (EEZ), 11 (EZAE) o utvrđivanju Pravilnika o osoblju za dužnosnike i Uvjeta zaposlenja ostalih službenika Europske ekonomske zajednice i Europske zajednice za atomsku energiju (SL 45, 14.6.1962., str. 1385/62).

PRILOG

Praćenje mjera poduzetih u pogledu primjedbi iz prijašnjih godina

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2013.	Iznos storniranih prijenosa sredstava iz prošlih godina povećao se s 4,2 milijuna eura (13 %) koliko je iznosio 2012. na 6,0 milijuna (16 %) 2013. godine. Razlog za takvo stanje u objema godinama leži u tome što su troškovi koji su trebali biti nadoknađeni u skladu sa sporazumima o suradnji s nacionalnim uredima država članica bili manji od procijenjenih (1,9 milijuna eura 2012. i 3,8 milijuna eura 2013. godine), što je pokazatelj da se na kraju godine od nacionalnih ureda trebaju dobiti točnije informacije o stvarno nastalim troškovima.	Dovršeno
2013.	Ured ima uspostavljeni plan kontinuiteta poslovanja i upravljanja kriznim situacijama kojim je propisano da stalno moraju postojati dežurni zaposlenici za obavljanje otprilike 25 različitih zadaća. Iako odobrena proračunska sredstva za naknade za dežurstvo na godišnjoj razini odobrava Odbor za proračun, iznos isplaćen 2013. godine (402 458 eura) uvelike prekoračuje istovjetne naknade koje isplaćuju druge agencije koje trebaju osigurati dežurstvo.	U tijeku
2014.	U svom izvješću o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Ureda za 2013. godinu Sud je doveo u pitanje iznos koji je utrošen na naknade za dežurstvo (0,40 milijuna eura). Iznos takvih plaćanja dodatno se povećao 2014. godine (0,44 milijuna eura). Ured je u listopadu 2014. uveo izmjene u svoju politiku te smanjio broj zadaća čijim se obavljanjem ostvaruje pravo na naknadu za dežurstvo s 25 na 17, a financijski učinak tog smanjenja bit će vidljiv 2015. godine ⁽¹⁾ . Devet članova osoblja, među kojima je bilo sedam članova rukovodećeg osoblja, primilo je naknade za dežurstvo koje su pojedinačno iznosile više od 11 000 eura.	U tijeku
	Međutim, nad sustavom [naknada za dežurstvo] ne provodi se zadovoljavajuća kontrola te su se naknade isplaćivale i osoblju koje je bilo na bolovanju, službenom putovanju u inozemstvu ili na godišnjem odmoru.	Dovršeno

Godina	Primjedba Suda	Faza korektivne mjere (Dovršeno/U tijeku/Predstoji/—)
2014.	Iznos storniranih prijenosa sredstava iz prošlih godina smanjio se sa 6,0 milijuna eura (16 %) koliko je iznosio 2013. na 5,1 milijun eura (13 %) 2014. godine. Razlog za takvo stanje u objema godinama leži u tome što su troškovi koji su trebali biti nadoknađeni u skladu sa sporazumima o suradnji s nacionalnim uredima država članica bili manji od procijenjenih (3,2 milijuna eura 2014. i 3,8 milijuna eura 2013. godine), što je pokazatelj da se na kraju godine od nacionalnih ureda trebaju dobiti točnije informacije o stvarno nastalim troškovima. Razina rezerviranih odobrenih sredstava 2014. godine za različite se glave kretala u rasponu od 94 % do 97 % ukupnih odobrenih sredstava, što je pokazatelj pravodobnog preuzimanja pravnih obveza. Razina rezerviranih odobrenih sredstava koja su prenesena u 2015. godinu bila je visoka za glavu III. i iznosila je 14,1 milijun eura, tj. 38 % (2013.: 13,3 milijuna eura, tj. 38 %). Uglavnom je bila povezana sa sporazumima o suradnji s nacionalnim uredima za koje nacionalni uredi nisu trebali podnositi zahtjeve za povrat troškova do 2015. godine te s redovnom narudžbom prevoditeljskih usluga u dvama posljednjim mjesecima 2014. koje su dospjele na plaćanje tek 2015. godine.	—
2014.	Godine 2004. na snagu je stupio novi pravilnik o osoblju EU-a, koji sadržava odredbe prema kojima budući primitci od rada dužnosnika zaposlenih prije svibnja 2004. ne smiju biti niži od primitaka od rada utvrđenih prethodnim pravilnikom o osoblju EU-a. Sud je revizijom utvrdio da se u slučaju četiriju od ukupno 648 članova osoblja koji su u tom trenutku bili zaposleni te odredbe nisu poštovale, zbog čega je iznos isplaćenih plaća u razdoblju 2005.–2014. bio manji za 96 998 eura. Taj iznos nije značajan i ne dovodi u pitanje pouzdanost računovodstvene dokumentacije Ureda. Ured je odlučio da će u odgovarajućem roku isplatiti razlike u plaćama.	Dovršeno ⁽²⁾

⁽¹⁾ Ured je 2015. isplatio 285 242 eura kao naknadu za dežurstvo na koju su pravo imali djelatnici koji obavljaju 13 zadaća.

⁽²⁾ Ured je izvršio dodatne isplate plaća u kolovozu 2015.

ODGOVOR UREDA

12. U cilju smanjivanja povijesno visoke razine prijenosa Ured je 2015. uveo nekoliko mjera, kao što su podizanje razine svijesti podučavanjem, osposobljavanjem, objavljivanjem informativnih napomena i održavanjem sastanaka s financijskim akterima. Detaljna analiza svih obveza u iznosu većem od 100 000 EUR tijekom prosinca i trajni rad financijskih aktera tijekom cjelokupnog razdoblja Božića radi podmirivanja računa do 31. prosinca 2015., među ostalim, omogućili su Uredu da smanji prijenose u glavi II. s 21 % 2014. na 16 % 2015. te s 38 % u glavi III. 2014. na 36 % 2015. Ured provodi daljnje mjere kako bi smanjio visoku razinu prijenosa u glavi III. koji su, kako je istaknuo Sud, uglavnom povezani sa strukturnim značajkama aktivnosti suradnje s nacionalnim uredima država članica za intelektualno vlasništvo (većina bi se trebala smatrati planiranim prijenosima).

13. Ured potvrđuje činjenicu da često primjenjuje članak 134. Pravila za primjenu te da poduzima kratkoročne, srednjoročne i dugoročne mjere kako bi poboljšao upravljanje svojim postupcima nabave i sklapanja ugovora te nadzor nad njima. Te mjere odnose se i na činjenicu da se pregovarački postupak bez prethodne objave poziva na nadmetanje koristi samo u opravdanim slučajevima.

14. Ured uviđa da ne postoji pravna obveza kojom bi se strogo uskladila oba teksta jer upućeni nacionalni stručnjaci nisu obuhvaćeni Pravilnikom o osoblju. Novom uredbom o osnivanju (članak 116.) predviđa se da Upravni odbor Ureda donese odluku o utvrđivanju propisa o upućivanju nacionalnih stručnjaka u Ured. Upravni odbor Ureda donio je odluku 31. svibnja kojom je potvrdio postojeću praksu.

15. Ured smatra da se Pravilnikom o osoblju ne pruža jasan odgovor o administrativnom statusu koji bi se trebao primjenjivati na službenike i privremeno osoblje Ureda koji su imenovani u žalbena vijeća. Ipak, Ured je primio na znanje napomenu Suda i to je pitanje iznio pred svoj Upravni odbor 26. svibnja 2016., koji je donio odluku o očuvanju postojeće prakse.

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Izvršne agencije za istraživanje za financijsku godinu 2015. s odgovorom Agencije

(2016/C 449/43)

UVOD

1. Izvršna agencija za istraživanje (REA, u daljnjem tekstu: Agencija), sa sjedištem u Bruxellesu, osnovana je Odlukom Komisije 2008/46/EZ ⁽¹⁾. Agencija je osnovana na ograničeno razdoblje od 1. siječnja 2008. do 31. prosinca 2017. radi upravljanja posebnim aktivnostima Unije u području istraživanja. Europska komisija Agenciji je službeno odobrila administrativnu i operativnu neovisnost 15. lipnja 2009.

2. U tablici su prikazani ključni podatci o Agenciji ⁽²⁾.

Tablica

Ključni podatci o Agenciji

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima eura) ⁽¹⁾	51,6	54,6
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽²⁾	548	618

⁽¹⁾ Proračunski iznosi temelje se na odobrenim sredstvima za plaćanja.

⁽²⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavila Agencija.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

3. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Agencije. Tome se pridodaju i dokazi prikupljeni radom drugih revizora (po potrebi) i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

4. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:

(a) godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije, koja se sastoji od financijskih izvještaja ⁽³⁾ i izvješća o izvršenju proračuna ⁽⁴⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te

(b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

⁽¹⁾ SL L 11, 15.1.2008., str. 9.

⁽²⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Agencije dostupno je na njezinim internetskim stranicama: www.ec.europa.eu/rea.

⁽³⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

Odgovornost uprave

5. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Agencije te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija ⁽⁵⁾:

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Agencije uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije ⁽⁶⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Direktor odobrava godišnju računovodstvenu dokumentaciju Agencije nakon što ju je računovodstveni službenik Agencije pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevara te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

6. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću ⁽⁷⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Agencije značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

7. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije.

8. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

9. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Agencije u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Agencije na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Agencije i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

10. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

⁽⁵⁾ Članci 62. i 68. u vezi s člancima 53. i 58. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

⁽⁶⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁷⁾ Članak 162. Uredbe (EU, Euratom) br. 966/2012.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourg u 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsjednik

ODGOVOR AGENCIJE

Agencija je primila na znanje sadržaj izvješća Suda.

IZVJEŠĆE

o godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Jedinственог sanacijskog odbora za financijsku godinu 2015. s odgovorom Odbora

(2016/C 449/44)

UVOD

1. Jedinствени sanacijski odbor (SRB, u daljnjem tekstu: Odbor), sa sjedištem u Bruxellesu, osnovan je Uredbom (EU) br. 806/2014 o jedinstvenom sanacijskom mehanizmu⁽¹⁾. Zadaća je Odbora jamčiti urednu sanaciju banaka koje propadaju uz minimalan učinak na realno gospodarstvo i na javne financije država članica sudionica i drugih zemalja.
2. Odbor je započeo s radom kao neovisna agencija EU-a 1. siječnja 2015. Međutim, za uspostavu i početno poslovanje Odbora bila je zadužena Komisija. Odbor raspolaze operativnim kapacitetima za autonomno upravljanje svojim resursima tek od 8. travnja 2015.
3. U tablici prikazani su ključni podatci o Odboru⁽²⁾.

Tablica

Ključni podatci o Odboru

	2014.	2015.
Proračun (u milijunima EUR)	—	22
Ukupan broj članova osoblja na dan 31. prosinca ⁽¹⁾	—	108

⁽¹⁾ Osoblje uključuje dužnosnike, privremeno i ugovorno osoblje te upućene nacionalne stručnjake.

Izvor: podatci koje je dostavio Odbor.

INFORMACIJE NA KOJIMA SE TEMELJI IZJAVA O JAMSTVU

4. Revizijski pristup Suda obuhvaća analitičke revizijske postupke, izravno ispitivanje transakcija i procjenu ključnih kontrola nadzornih i kontrolnih sustava Odbora. Tome se pridodaju dokazi prikupljeni radom drugih revizora i analizom jamstava uprave.

IZJAVA O JAMSTVU

5. U skladu s odredbama članka 287. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU), Sud je proveo reviziju:
 - (a) godišnje računovodstvene dokumentacije Odbora, koja se sastoji od financijskih izvještaja⁽³⁾ i izvješća o izvršenju proračuna⁽⁴⁾ za financijsku godinu koja je završila 31. prosinca 2015.; te
 - (b) zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s tom računovodstvenom dokumentacijom.

Odgovornost uprave

6. Uprava je odgovorna za pripremu i vjerno prikazivanje godišnje računovodstvene dokumentacije Odbora te za zakonitost i pravilnost povezanih transakcija⁽⁵⁾:

⁽¹⁾ SL L 225, 30.7.2014., str. 1.

⁽²⁾ Više informacija o nadležnostima i aktivnostima Odbora dostupno je na njegovim internetskim stranicama: <http://srb.europa.eu/>.

⁽³⁾ Oni obuhvaćaju bilancu i izvještaj o financijskom rezultatu, tablicu novčanog toka, izvještaj o promjenama u neto imovini te kratak prikaz važnih računovodstvenih politika, kao i druga pojašnjenja.

⁽⁴⁾ Ona obuhvaćaju izvještaj o realizaciji proračuna i prilog izvještaju o realizaciji proračuna.

⁽⁵⁾ Članci 39. i 50. Delegirane uredbe Komisije (EU) br. 1271/2013 (SL L 328, 7.12.2013., str. 42.).

- (a) Odgovornosti uprave u vezi s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom Odbora uključuju izradu, primjenu i održavanje sustava unutarnje kontrole koji je važan za pripremu i vjerno prikazivanje financijskih izvještaja u kojima nema značajnog pogrešnog prikazivanja zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu prikladnih računovodstvenih politika na temelju računovodstvenih pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije⁽⁶⁾ te davanje razumnih računovodstvenih procjena u danim okolnostima. Predsjednik sastavlja godišnju računovodstvenu dokumentaciju Odbora nakon što ju je računovodstveni službenik Odbora pripremio na temelju dostupnih informacija i sastavio bilješku kao prilog računovodstvenoj dokumentaciji u kojoj između ostalog izjavljuje da ima razumno jamstvo da ona u svim značajnim aspektima istinito i vjerno prikazuje financijsko stanje Odbora.
- (b) Odgovornosti uprave u vezi sa zakonitošću i pravilnošću povezanih transakcija te usklađenošću s načelom dobrog financijskog upravljanja uključuju izradu, primjenu i održavanje djelotvornog i učinkovitog sustava unutarnje kontrole koji obuhvaća primjereni nadzor i prikladne mjere za sprječavanje nepravilnosti i prijevare te, po potrebi, pravne postupke za povrat pogrešno isplaćenih ili korištenih sredstava.

Odgovornost revizora

7. Odgovornost je Suda da na temelju svojih revizija Europskom parlamentu i Vijeću⁽⁷⁾ podnese izjavu o jamstvu u pogledu pouzdanosti godišnje računovodstvene dokumentacije te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Sud provodi reviziju u skladu s međunarodnim revizijskim standardima i etičkim kodeksom IFAC-a te međunarodnim standardima vrhovnih revizijskih institucija INTOSAI-ja. Prema tim standardima Sud je dužan isplanirati i provesti reviziju tako da njome dobije razumno jamstvo o tome ima li u godišnjoj računovodstvenoj dokumentaciji Odbora značajnog pogrešnog prikazivanja i jesu li povezane transakcije zakonite i pravilne.

8. Revizija uključuje postupke kojima se prikupljaju revizijski dokazi o iznosima i iskazima u računovodstvenoj dokumentaciji te zakonitosti i pravilnosti povezanih transakcija. Odabir postupaka ovisi o prosudbi revizora koja se temelji na procjeni rizika od značajnog pogrešnog prikazivanja u računovodstvenoj dokumentaciji i značajne neusklađenosti povezanih transakcija s uvjetima iz pravnog okvira Europske unije do kojih je došlo zbog prijevare ili pogreške. Pri procjeni tih rizika revizor uzima u obzir postupke unutarnje kontrole koji su važni za pripremu i vjerno prikazivanje računovodstvene dokumentacije, kao i nadzorne i kontrolne sustave koji su uspostavljeni kako bi se zajamčila zakonitost i pravilnost povezanih transakcija te zatim priprema odgovarajuće revizijske postupke u danim okolnostima. Revizija uključuje i evaluaciju primjerenosti računovodstvenih politika, razumnosti računovodstvenih procjena te sveukupnog prikaza računovodstvene dokumentacije. U pripremi ovog izvješća i izjave o jamstvu Sud je u obzir uzeo reviziju koju je nad računovodstvenom dokumentacijom Odbora izvršio neovisni vanjski revizor u skladu s člankom 208. stavkom 4. Financijske uredbe EU-a⁽⁸⁾.

9. Sud tako prikupljene revizijske dokaze smatra dostatnima i prikladnima da budu osnova za izjavu o jamstvu.

Mišljenje o pouzdanosti računovodstvene dokumentacije

10. Prema mišljenju Suda godišnja računovodstvena dokumentacija Odbora u svim značajnim aspektima vjerno prikazuje financijsko stanje Odbora na dan 31. prosinca 2015. te rezultate poslovanja i novčane tokove za godinu završenu tim danom, u skladu s odredbama Financijske uredbe Odbora i računovodstvenim pravilima koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije.

Mišljenje o zakonitosti i pravilnosti transakcija povezanih s računovodstvenom dokumentacijom

11. Prema mišljenju Suda transakcije povezane s godišnjom računovodstvenom dokumentacijom za godinu koja je završila 31. prosinca 2015. u svim su značajnim aspektima zakonite i pravilne.

⁽⁶⁾ Računovodstvena pravila koja je usvojio računovodstveni službenik Komisije proizlaze iz međunarodnih računovodstvenih standarda za javni sektor (IPSAS) koje je izdala Međunarodna federacija računovođa (IFAC), odnosno iz međunarodnih računovodstvenih standarda (IAS)/međunarodnih standarda financijskog izvještavanja (IFRS) koje je izdao Odbor za međunarodne računovodstvene standarde.

⁽⁷⁾ Članak 107. Delegirane uredbe (EU) br. 1271/2013.

⁽⁸⁾ Uredba (EU, Euratom) br. 966/2012 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L 298, 26.10.2012., str. 1.).

12. Primjedbama u nastavku ne dovodi se u pitanje mišljenje Suda.

PRIMJEDBE O POUZDANOSTI RAČUNOVODSTVENE DOKUMENTACIJE

13. Prema članku 92. stavku 4. Uredbe o jedinstvenom sanacijskom mehanizmu Sud je dužan posebno izvješćivati o svim potencijalnim obvezama za Odbor, Vijeće i Komisiju koje nastaju kao rezultat zadaća iz Uredbe koje obavljaju. Sud će o toj temi podnijeti zasebno izvješće.

PRIMJEDBE O UNUTARNJIM KONTROLAMA

14. Odbor je s radom započeo 2015. godine te otada postupno uspostavlja svoje sustave unutarnje kontrole. Međutim, određeni ključni postupci i kontrole još uvijek nisu osmišljeni, usvojeni ili provedeni, uključujući strategiju za upravljanje rizicima i njihovu kontrolu, standarde unutarnje kontrole, redovite procjene odgovarajućeg funkcioniranja sustava unutarnje kontrole te strategiju za borbu protiv prijevара.

PRIMJEDBE O PRORAČUNSKOM UPRAVLJANJU

15. Proračun Odbora financira se doprinosima kreditnih institucija, a 2015. godine iznosio je 22 milijuna EUR. Rezervirano je 67 %, a iskorišteno 45 % zatraženog proračuna. Niska stopa izvršenja dovela je do znatnog proračunskog viška od 7,7 milijuna EUR.

16. Prijenosi rezerviranih odobrenih sredstava bili su visoki za glavu II. (administrativni rashodi) i iznosili su 3,6 milijuna EUR tj. 70,4 %. Ti su se prijenosi uglavnom odnosili na ugovore koji su 2015. godine zaključeni u vezi s novim prostorijama Odbora (primjerice ugovori u vezi s infrastrukturom IT-a, sigurnosnom infrastrukturom i uredskom opremom), pri čemu na kraju 2015. usluge i roba još nisu bile u potpunosti isporučene ili za njih nije bio ispostavljen račun.

17. Prijenosi rezerviranih odobrenih sredstava bili su visoki za glavu III. (operativni rashodi) i iznosili su 0,6 milijuna EUR, tj. 40,3 %. Ti su se prijenosi uglavnom odnosili na savjetodavne usluge za „projekt prikupljanja doprinosa” koje na kraju 2015. još nisu bile u potpunosti pružene ili za njih nije bio ispostavljen račun.

DRUGE PRIMJEDBE

18. Odbor je 2015. godine potpisao ugovor o plodouživanju u vrijednosti od najmanje 42,4 milijuna EUR za novo sjedište u Bruxellesu na razdoblje od najmanje 15 godina. Postupak nabave nije bio prikladan dokumentiran, dok je u pozivu na nadmetanje lokacija bila ograničena na jedno od najskupljih područja u Bruxellesu, čime su isključene druge, jeftinije opcije.

Ovo je izvješće usvojilo IV. revizijsko vijeće, kojim predsjedava član Revizorskog suda Baudilio TOMÉ MUGURUZA, na sastanku održanom u Luxembourg 13. rujna 2016.

Za Revizorski sud

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

predsjednik

ODGOVOR ODBORA

14. Iako je Jedinствени sanacijski odbor (u daljnjem tekstu: SRB ili Agencija) u početnoj fazi rada, prioritet se daje aktivnostima utvrđivanja internih procedura koje su u tijeku te se očekuje da će biti dovršene do kraja 2017. Utvrđuju se najvažnija područja i aktivnosti te se uvode mjere radi postizanja usklađenosti. Agencija nije formalno usvojila standarde unutarnjih kontrola, ali se već uskladila s njih nekoliko.

15. Procjene proračuna za razdoblje 2014.–2015. izradila je radna skupina Europske komisije u okolnostima neizvjesnosti čak i prije no što je Agencija osnovana. Osim toga, sukladno Uredbi o jedinstvenom sanacijskom mehanizmu (SRM), SRB unaprijed prikuplja doprinose za svaku godinu. Uredbom je također predviđeno da eventualni proračunski višak neće imati za posljedicu akumuliranje pričuva, već će se iznos za koji se trebaju teretiti financijske institucije sljedeće godine odgovarajuće umanjiti.

16. Agencija prihvaća primjedbu i napominje da se prijenosi uglavnom odnose na početna ulaganja potrebna za početak rada SRB-a.

17. Agencija prihvaća primjedbu, međutim ističe da je najveći dio (82 %) ukupnog iznosa od 0,6 milijuna EUR prenesenog unutar glave III. bio namijenjen događanjima koja su se već održala, tj. uslugama koje su već pružene 2015. Ti su događaji/usluge na odgovarajući način obračunani i iskazani u financijskim izvještajima. Na kraju godine dobavljači jednostavno još nisu bili izdali račune za te usluge.

18. Kako je SRB bio u početnoj fazi rada, Agencija je angažirala stručnjake Komisije (OIB) za pokretanje pregovaračkog postupka nabave za nove poslovne prostore.

U tom pogledu:

- postupak je objavio OIB u za to predviđenom formatu, pri čemu su kriteriji utvrđeni sukladno uobičajenoj praksi OIB-a i njegovim mjerodavnim metodologijama,
- sukladno načelu dobrog financijskog upravljanja, OIB-ov uobičajeni perimetar od 500 m povećan je na 700 m kako bi se zajamčilo istinsko tržišno natjecanje.

S obzirom na lokaciju, zadani uvjeti temeljili su se na potrebama SRB-a u pogledu vrste njegovih zadaća i potrebe da bude u blizini Komisije (GU FISMA, GU COMP) i Vijeća u slučaju sanacije banaka koja mora biti izvršena sukladno pravilu o 24 sata te se stoga zahtijeva mjesto iz kojeg je moguće u kratkom roku pješice doći do tih institucija. Uzimajući u obzir prethodne činjenice, radna skupina Europske komisije donijela je stratešku političku odluku o ostanku unutar Europske četvrti.

ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Europske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR